

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayefant

Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan

Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master II

Tayult n tesnalmudt tutlayt n tmaziyt

Asentel



*Tamlilt n uselmad deg tsensegmit s ugrav,
ayerbaz alemmas, aswir wis ukuz*

Syur:

KERBOUS Hakima

OUOTMANI Ndjima

S lmendad n Massa:

AMARI S.

Aseggas asdawan

2019/2020

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant

Aylif n Uselmed Unnig D Unadi Ussnan

Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamazdeyt n Tsekliwin d tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master II

Tayult n tesnalmudt tutlayt n tmaziyt

Asentel



*Tamlilt n uselmad deg tsensegmit s ugrav,
ayerbaz alemmas, aswir wis ukuz.*

Syur:

KERBOUS Hakima

OUOTMANI Ndjima

S lmendad n Massa:

AMARI S.

Aseggas asdawan

2019/2020

Asnemmer

Ad nerr tajmilt tameqqrant i Massa AMARI Samira i yellan i lmendad n umahil-nney seg tazwara almi d taggara, ad as-nini tanemmirt tameqqrant imi id-ay-tefkid tabyest d wafud, akken ad neqdec yef uxeddimm-a.

Tanemmirt i yiselmaden n tutlayt d yidles amazi� ladya wid n tesalmudt war ma nettu iselmaden n yiyerbazen ilemmasen iyer nga tannayt.

Tanemmirt s waťas i yimawlan-ntey i ibedden yid-ntey almi d taggara.

Tanemmirt tameqqrant i kra n win i yellan yer yidis-ntey anda i ay-d-fkan afud yas ulamma s wawal ama seg lebeid ney seg leqrib iwakken ad nessiwed ad d-nessewed leqdic-a.

Ābuuddu

*Ad buddey tazrawt-a
I yimawlan-iw akken ma llan
wid i ihemmely (argaz-iw Mohamed)
d wid iyi-hemmlen*

Hakīma

Abuddu

Ad buddey tazrawt-a

I yimawlan-iw akken ma llan, d urgaz-iw sofiane.

I wid i ihemmely ladya, (Ayan, Yasser, Yani, Aksel)

d wid iyi-hemmlen.

Ndjima

Agbur

Asnemmer

Abuddu

Tazwert tamatut.....11

Agnu.....11

Turdiwin.....12

Ixef I : Tizri d tesnarrayt

Tazwert

Aħric 1 : Tasensegmit s ugraw d temlilt n uselmad

Tazwert.....16

1 Tizriyin n ulmad.....16

 1.1 *tamudemt n usiwed*.....16

 1.2 *tamudemt n bέhaviorisme*.....16

 1.3 *tamudemt n constructivisme*.....17

 1.4 *tamudemt n socio-constructivisme*.....17

 1.5 *tamudemt n cognitivisme*.....18

2 Tasensegmit s ugraw.....19

 2.1 *Tabadut n leqdic s ugraw*.....19

 2.2 *Acuyer tarrayt n leqdic s ugraw*.....20

 2.2.1 Tasensegmit n tririt.....21

 2.2.2 Tasensegmit n usteysi.....22

 2.3 *Almad n leqdic s ugraw*.....22

 2.3.1 *Iswiren n tegzi deg ugraw*.....25

 2.3.2 *Asȳiws i ulmad s ugraw*.....25

 2.3.2.1 *Amek ara yebdu leqdic s ugraw akken iwata*.....27

 2.3.2.2 *Amek ara nessebyes lemeawna gar yinelmaden*.....28

 2.3.2.3 *Taferset yef leqdic s ugraw id-snernayen inelmaden*.....29

| | |
|---|----|
| 2.4 <i>Uguren i zemren ad yilin deg leqdic s ugraw</i> | 30 |
| 2.4.1 Kra n yiferdisen i tifrat n wuguren id-yettillin deg ugraw..... | 31 |
| 3 Tulmisin n leqdic s ugraw..... | 32 |
| 3.1 <i>Asegrew n yinelmaden</i> | 32 |
| 3.2 <i>Tagelgert tufrirt d tmasit tamimant</i> | 32 |
| 3.3 <i>Amhaz n rruh n tneyrit d rruh n ugraw</i> | 33 |
| 4 Ibayuren n ulmad s ugraw..... | 33 |
| 5 Askazal..... | 34 |
| 6 Tamlilt n uselmad lawan n leqdic s ugraw..... | 37 |
| Taggrayt..... | 41 |

Aħric 2 : Tasnarrayt

| | |
|---|----|
| Tazwert..... | 43 |
| 1 Assisen n usentel..... | 43 |
| 2 Iswi n usentel..... | 44 |
| 3 Assisen n unnar..... | 44 |
| 4 Tallumt..... | 44 |
| 5 Assisen n tarrayt n ugmar n yinefkan..... | 48 |
| 5.1 <i>Tannayt</i> | 48 |
| 5.1.1 Asissen n tfelwit n tannayt..... | 48 |
| 5.1.2 Asissen n yiferdisen n tfelwit n tannayt..... | 50 |
| 5.2 <i>Adiwenni</i> | 51 |
| 5.2.1 Asissen n yisteqsiyen n udiwenni d yiselmaden..... | 51 |
| 6 Asissen n tarrayt n tesleħdt n yinefkan..... | 52 |
| 6.1 <i>Tarrayt n tesleħdt n yinefkan n tannayt</i> | 52 |
| 6.2 <i>Tarrayt n tesleħdt n yinefkan n udiwenni</i> | 52 |
| Taggrayt..... | 54 |

Ixef II : Tasleħdt n yinefkan

Tazwert

Aħric 1: Tasleħdt n tfelwit n tannayt

| | |
|--|----|
| Tazwert..... | 56 |
| 1 Tafelwit n tannayt..... | 58 |
| 1.1 Asegli n yiselmanen i yinelmanen..... | 60 |
| Tasemlilt | 62 |
| 1.2 Awelleh n yiselmanen yef leqdic n ugraw..... | 62 |
| Tasemlilt..... | 64 |
| 1.3 Tamagit n uselman deg tneyrit..... | 65 |
| Tasemlilt..... | 67 |
| 1.4 Kra n yiswan n taggara n yal aselman..... | 67 |
| Tasemlilt..... | 68 |
| Taggrayt..... | 69 |

Ahric 2: Tasleqt n yinefkan n udiwenni

Tazwert

| | |
|---|----|
| 1 Isallen n yiselmanen yef tanzagt n usemres-nsen i tarrayt n leqdic s ugraw..... | 71 |
| 1.1 Iselmanen sean tirmit igerzen..... | 72 |
| 1.2 Iselmanen ur sein ara tirmit yelhan..... | 72 |
| 2 Asmenyef n tarrayt n leqdic..... | 72 |
| 2.1 Leqdic s ugraw yesnernay tanazzarirt deg ugraw..... | 73 |
| 2.2 Leqdic s ugraw yettusemras ilmend n temsirin d yiswiren..... | 73 |
| 3 Irmad isseqdacen..... | 74 |
| 3.1 Leqdic s ugraw yettuseqdac deg tajerrumt, tanfalit s tira, taggara n usenfar..... | 74 |
| 3.2 Leqdic s ugraw yettuseqdac deg tenfalit s tira..... | 75 |
| 4 Ibayuren i tesea tarrayt-a i yinelmanen..... | 75 |
| 4.1 Leqdic s ugraw d tagnit n usenqed..... | 76 |
| 4.2 Leqdic s ugraw d tagnit lemawna d taywalt gar yinelmanen..... | 76 |
| 4.3 Leqdic s ugraw d tagnit n tuksa n lehya d lxuf i yinelmanen yettwaezel..... | 76 |
| 5 Azal n leqdic s ugraw deg uselmed..... | 76 |
| 5.1 Tesea azal deg tmetti, tterbiya, taywalt..... | 77 |
| 5.2 Tesea azal deg tuksa n lehya d usali n uswir..... | 78 |
| Tasemlilt..... | 78 |

| | |
|-------------------------|----|
| Taggrayt..... | 79 |
| Taggrayt n tesleđt..... | 80 |
| Taggrayt tamatut..... | 83 |
| Iybula | |
| Tijenṭad | |

Tazwert tamatut

Almad d uselmed n tutlayt yella-d ilmend n useqdec-is deg tmetti, imi ayerbaz isea assay d tmetti d ayen i yettağğan anelmad ad yesnerni tizemmar-is, anda aselmed n tutlayin yella ibedd yef tarrayin; am tsensegmit s yiswan. Maca aylif n usegmi yufa lixsas deg tarrayin-a, dya tusa-d tarrayt tamaynut i wumi semman; tasensegmit s usenfar ney tasensegmit s ugrav.

Ihi tazrawt-a terza yiwei n tarrayt tamaynut id-ikeccmen yer uyerbaz azzayri akken ad ttusemres deg uselmed, tarrayt-a d tasensegmit s ugrav, anda anelmad ad yili d afulman deg ulmad-is, ad naf tarrayt n uselmed s ugrav tudef deg yal tayult n uselmed, ladya tutlayt n tmaziyt, tettuseqdec deg yeswiren n ulmud s umata (amenzu, alemmas, tasnawit). Tarrayt n uselmed s ugrav d yiwei n tsensegmit i yefkan azal meqqren i unelmad, anida i yuyal d aferdis agejdan n ulmud s tarrayt n ugrav, anelmad ad yebnu tizemmar-is ad yesnerni timusniwin-is, rnu ad yizmir ad d-yaf tifrat i wuguren i d yettmager deg ulmud-is n yal ass, ma d aselmad ad iwelleh kan inelmaden-is, yef waya tawsit n umahil-is teqqar-d mačci d aselmed kan, maca d win ara yessiwden izen i tsuta i yesselmad, tisuta-ya s timmad-nsent ad ssiwden izen-a i tiyad, yef waya issefk yef uselmad ad yeseu atas n tulmisin igerzen iwakken ad isegmi tisuta ara d-yufraren.

Agnu

Leqdic s ugrav d tagnit n ulmad, yettili deg-s uskasi s timawit, yal anelmad ad yeereq ad d-yefk tiki-ines, aselmed s tarrayt-a d win i yettağğan anelmad ad d-yefk ayen yessen, ad yessexdem tizemmar-is, rnu yer waya aselmad yesea tamlilt deg leqdic-a yes-s ara yelhu ugrav, d netta i d udem agejdan deg leqdic-a fell-as i ibedd uselhu n ugrav.

Imi tazrawt-nney d tin i ikecmen deg tayult n tesalmudt, nefren ad neg leqdic-nney yef temlilt n uselmad deg tsensegmit s ugrav deg tneyrit n tmaziyt, ayerbaz alemmas aswir wis ukuz.

Ihi amahil-nney d win i ibedden yef usteqsi agejdan:

Dacu-tt temlilt n uselmad deg leqdic s ugrav?

Iwakken ad d-nerr yef ugnu n tezrawt-a, nessumer-d krađ n turdiwin-a:

- Tamlilt n uselmad d asegli d usebyes n yinelmaden deg tegnit n leqdic s ugraw.
- Aselmad iselhay leqdic s ugraw akken iwata.
- Aselmad yessemras yerna yesnernay leqdic s ugraw imi yeħsa s txutert-is.

Deg umahil-nney nefren-d snat n tfukas ara nessexdem iwakken ad nessidet turdiwin-a, tifukas-a d ti: tannayt d udiwenni d yiselmanen, ad d-negmer yes-sent inefkan deg unnar iwakken ad ten-nesled.

Iswi-nney deg tezrawt-a, ad nzer dacu i xeddmen yiselmanen i yinelmaden-nsen mi ara d-ilin d igrawen d wamek i ten-tteawanen. Ihi akken ad nessiwed yur-s, nsuddes leqdic-nney yef sin n yixfawen-a.

- Ixef amezwaru: tizri d tesnarrayt.

Deg yixef-a, ad d-nemmeslay yef tsensegmit s ugraw, syin akkin ad yili wawal yef temlilt n yiselmanen deg leqdic s ugraw, sold n waya ad needdi yer tesnarrayt ara nedfer.

- Ixef wis sin: tasleqt n yinefkan.

Ma yella deg wis sin-a, ad neg tasleqt n yinefkan, deg-s ad naf sin n yiħricen, amezwaru ad nesleq inefkan id-negmer seg tfelwit n wannay deg-s ad d-nesken tamlilt n yiselmanen imir leqdic s ugraw, ma d aħric wis sin deg-s ad d-tili tesleqt n yinefkan i d-negmer s tfakust n udiwenni akken ad nzer timuqliwin n yiselmanen deg wayen yerzan tarrayt n uselmed s ugraw.

Seld mi d-nefka tamuqli yef wamek ara d-yili lebni n leqdic-a, ad nekcem deg yixef amezwaru.

Ixef I :

Tizri d tesnarrayt

Tazwert

Ulac leqdic ussnan war ixef n tezri d tesnarrayt, deg-s ad yili d asissen n yiħricen i yef tbedd tezrawt, ihi aħric n tezri d tagnit n usbadu n kra n tigrin n yerzan asentel n tezrawt yes-s ara yili uneċcum n tiki tamatut yef tigrin n usentel n tezrawt-a, deg-s yettili usemres n tebdar n yimusnawen n tayulin yemgaraden, i yesċan assay d umahil-nney, syin ad nfak ixef-a s uħric n tesnarrayt anda ad d-nesissen tifukas ara nesseqdec i ugmar n yinefkan, s wakka ad naf ixef amezwaru n tezrawt-a d win yebdan yef sin n yiħricen:

Aħric amezwaru: d tizri

Ad d-nawi awal yef temlilt n yiselmaden deg tsensegmit s ugraw, deg-s ad d-nesbadu day ad d-nesseggi kra n tmiðranin yerzan asentel-nney.

Aħric wis sin: tasnarrayt

Deg uħric-a ad yili wawal yef tarrayin i nessexdem i ugmar n yinefkan deg tsastant i nga.

Aḥric 1

Tasensegmit s ugraw d
temlilt n uselmad

Tazwert

Deg uħriċ-a n teżri, ad d-nemmeslay ȸef tigrin iż-żer yeqqen usentel n umahil-nney, deg tazwara yewwi-d ad d-nessisen akk tigrin yerzan asentel n umahil-a, i yettnadin ad d-yesken tamlilt n yiselman den deg leqdic s ugraw deg tnejx rit n tutlayt n tmaziżt, dya yessefk ad d-nesbadu tigrin i icudden ȳer uselmed s ugraw d yibayuren i tesea tarrayt-a d temlilt n yiselman den deg leqdic-a, iwakken ad ten-negzu ad nezwir ihi s tmiđranin n ulmad d ugraw, syin akkin ad d-nemmeslay ȸef temlilt n uselmad deg uselħu n yigrawen, imi d netta i d lsas n unadi i ȸef tbed tezrawt-nney.

1 Tizriyin n ulmad

Almad yeqqen ȳer watas n tezriyin, yal yiwen deg-sent tesea tulmisin-is, tesea azal-is deg ulmad, deg uselmed ad naf tazrirt n semmus n tmudmiwin i sexdamen yiselman den d ti:

1.1. Tamudemt n usiwed

Tizri n usiwed d yiwen n tewsit i yettaran anelmad d tawriqt tacebħant yezmer uselmad ad yaru fell-as ayen yebja. Yettara anelmad d attway dayen d amgammi, tbedd tarrayt-a n uselmed ȸef umbaddel-nni id-yettilin gar uselmad i yettunehsaben d amussnaw d unelmad i ilaġen ad yili kan d anermas.

Sumata aselman yettunefk-as wazal d ameqqran ilmend n tmeżriwt id-yeżżeर iman-is d akken anagar netta i d amussnaw acku yeżżeर iman-is ur iżfelld ara mačči am unelmad yettwali-t yefrey d netta ara t-iemren.

1.2. Tamudemt n bέhaviorisme

Le bέhaviorisme d aħriċ amezyan n teslejt n tikli n yemdanen wid yettemlilen kra n tegnit n wugur, d waddud-nsen ȸef wamek ara d-rren. Ilmend n waya anelmad yettunefk-as waraz ȸef tikli-s leali, annect-a yetteawan iwakken ad ikemmell deg wayen yelhan, ma yellha anelmad yettuəaqeb ȸef tikli-s n diri aya yettağħa-t ad yesruħ ayen i yelmed akken.

Ilmend n wayen id-yenna GAGNE R*: « *Yezmer umanay ad yeolem almad dayen yemmug mi ara iwali tikli tenbeddal d ukemmel n umbaddal-a* »¹, da, yeskany-d almad yeqqen yer umbaddel n tikli n umdan.

Iwakken almad yer taggara-s ad yeseu igemmaq leali yessefk yef unelmad ad yeseu tizemmar i yuhwaj akken ad yesnerni deg tmussniwin-is.

1.3. Tamudemt n constructivisme

Deg tmudemt-a n ulmad, anelmad ilemmmed s unadi akken ad yissin tiyawsiwin timaynutin d netta i ibennun timussniwin d tektiwin-is s yiman-is, yemmeslay-d fell-as Jean PIAGET* anda i d-yenna: « *Amhaz n uwussun d agummu n tigawt gar umdan d twennadt-is* »², aya yeskanay-d amdan ilemmmed s tnezzarirt lwaḥi d twennadt-is, rnu yer waya yenna-d dayen : « *d amdan i yettnaman kra kra deg twennaqt-is, s tnamit-a yettbeddil iman-is* »³.

Ihi s waya ad naf yerra lwelha-s yer tigawin i ixeddem umdan deg twennaqt-is, anda ad yezmer i leemer-is ad ifru uguren it-id-yettemlilen d wamek ara d-yegmer timussniwin-is s yiman-is deg twennaqt-is.

1.4. Tamudemt n socio-constructivisme

VYGOTSKI, d yiwen i yesnernan tamidrant-a, almad d ayen yellan deg tmetti, acku yettwali d timetti i as-d-yettaken amaynut, tamudemt-a d tin yeqqnen yer tsensegmit s ugraw imi anelmad yesneray tizemmar-is s lemewna d wiyaq ney s utteki-ines deg tmetti, ilmend n waya yenna-d: « *Tanilla n umhaz n tedmi tettruh seg tmetti yer umdan* »⁴, anamek-is, anelmad akken ad yesnerni tizemmar-is yessefk ad yili ney ad ittekki deg tmetti, acku yettwali d timetti i yesselmaden d nettat i d-yettawin amaynut, d nettat i yttekkin deg usali d umhaz n ulmad n yal amdan.

*« un observateur peut reconnaître qu'un apprentissage a eu lieu lorsqu'il note un changement de comportement et la persistance de ce changement ».

¹ GAGNE R, 1976, *Les principes fondamentaux de l'apprentissage. Application à l'enseignement*, Montréal, HRW Ltée, asb 67.

*« le développement cognitif est le fruit d'action entre l'individu et son environnement »

²Théories de l'apprentissage, consulter le (14/04/2020), à 14h30 [en ligne], <https://sites.google.com/site/ideesash/pedagogieressources/theories-de-l-apprentissage>.

*« c'est l'être vivant qui s'adapte peu à peu à son milieu et, en s'adaptant, se transforme lui-même »

³ PIAGET J, consulter le (20/04/2020) à 17h25, Le constructivisme et la psychologie génétique, delachaux et Niestlé [en ligne], eta1001.crifipe.ca/docs/notes de cours module-16

*« la direction du développement de la pensée va du social à l'individuel. »

⁴ VYGOTSKI L, yettwabder deg BARNIER G, consulter le (26/08/2020) à 08h40, Théorie de l'apprentissage et pratiques d'enseignement [en ligne], http://www.formations.philippeclauzard.com/Theories_apprentissage.pdf

Iwakken ad ynerni ulmad, ilaq ad yili umbaddel d tallelt gar yinelmaden, imi tizri-a tefka azal i usatal inmetti, deg tezrawt n CHACHKINE E* Tenna-d: « *D timetti i izemren ad tegħġi anelmad ad ieiwed ad yebnu tagensest-is iman-is* »¹, s wakka ad negzu d akken tizri-a tcud yer unelmad d tmetti-is, yenna-d VYGOTSKI L* : « *Almad d tigit tanmettit, irmad i yettwaseqdacen s lemeawna d urwas n yemdukkal d yimeqqransen, yessejhad amhaz awussun* »², yur-s akken anelmad ad yemhaz deg ulmad-is yessefk ad yili deg umdiq inmetti, yes-s i yezmer ad yesnerni tizemmar-is d tmusniwin-is s uskasi d tmetti, ilmend n waya VYGOTSKI yesnera tamidrant-a anda i as-yefka isem «ZPD» akken ad d-isnekwu amek i yettli usnerni n tmusniwin n unelmad, aya teskanay-it-id tnezzarirt tinmettit, tanezzarirt-a d assay gar sin n yimdanen ney ugar, ihi almad akken ad yawed yer yigemmad yelhan ilaq ad tili tdukli d lemeawna akked tnezzarirt deg yirmad yemgaraden.

1.5. Tamudemt n cognitivisme

Tamudemt-a, tettli-d s tsudest n wallay, d unadi yef ttawilat i tifrat n wuguren id-yettemlil unelmad. Ad naf llant semmus n tsudas³ id-yemmalen aya:

- Tasudest n usmiwer (askatu n wumuyen)
- Tasudest n uheyyi (assayen gar yisallen)
- Tasudest n tuddsa (asekkew n yisallen)
- Tasudest n usenqed n tegzi (deffir n tmussni)
- Tasudest n lehnana (asexdem n lehnana)

Tamudemt-a terra lwelha-s yer wallay n unelmad amek i yettmagar ney amek i yettaṭṭaf tamussni d yisallen, tayi terza tagnit n ulmad, imi yettli umgired seg unelmad yer wayed, yal yiwen amek i yemmug, ihi terza amek i yessemhaz wallay timusniwin n ulmad.

*« sociale, qui peut permettre à l'apprenant de réviser et éventuellement restructurer ses représentations individuelles»

¹ CHACHKINE E, 2011, *quels scénarios pédagogiques pour un dispositif d'apprentissage à distance socioconstructiviste et de conception enonciative en FLE*, thèse, université de provence, asb 175.

*« l'apprentissage est un fait social, les activités réalisées en collaboration et l'imitation des pairs et adulte, favorisent le développement cognitif»

*« ZPD» : Zone Proximale de Développement.

² Théories de l'apprentissage. bder-ya

- stratégies d'énumération (mémorisation de listes)
- stratégies d'élaboration (liens entre les informations)
- stratégies organisationnelles (structuration de l'information)
- stratégies de contrôle de la compréhension (métacognition)
- stratégies affectives (maîtrise des affects)

³ théories de l'apprentissage Kif-ay.

Ihi mi ara nwali yer tmudmiwin-a yemgaraden ad naf tt-meslayent akk yef ulmad maca yal yiwit amek i tettwali almad.

Ilmend n tmudemt i yesnera VYGOTSKI (socio-constructivisme), i yefkan azal i leqdic s ugraw yes-s ara nessiwed ad d-nemmeslay yef tsensegmit s ugraw d wazal i yettunefken i unelmad.

2 Tasensegmit s ugraw

2.1. Tabadut n leqdic s ugraw

Deg tarrayin timaynutin id-yennulfan iseggasan inegura ad naf d tarrayt n tsensegmit s ugraw i yefkan azal ameqqrani unelmad, ihi ilmend n BOISSEAU S*: « *leqdic s ugraw d ttawil asensegman aneglam i yettaġġan inelmaden ad ssalin timusniwin-nsen s useqdec n urmud, asenfar ucrik yettili s usdukkel n yinelmaden, s bħtu n tneyrit yef yigrawen imezyanen illan amdan yemgaraden n yinelmaden, iwakken ad xedmen yiwit n termudt yerzan iswi i d-yesbedd uselmad* »¹. Ihi leqdic s ugarw d leqdic yezdin inelmaden yes-s i zemren ad snernin timusniwin-nsen ugar, acku leqdic-a s ugraw maċči d ayen i isehlen yef yinelmaden maca zemren ad t-lemden, qas tikelt tamezwarut ccđen deg-s aya maċči d aewwiq. Deg tegnit-a, anelmad yezra d akken maċči d ugur tuċċa-ya, acku yes-s ara yelmed amek ara d-iqeddec deg ugraw, ttembaddalen tikiwin akked yifukal, yef waya i yuħwajen win ara ten-yesselħun, aneggaru-ya d aselmad-nsen.

Leqdic s ugraw d ttawil asensegman deg tawuri n uselmed d tagnit n usnulfu, swakka illeddi-d tiwwura i ulmad.

Deg tsensegmit n tneyrit, akken id-yenna MEIRIEU Ph*: « *Agraw ibedd yef wassayen yugten n yimbeddalen, d assayen yeddsen yef unermis d wayen i d-yettunefken d ilaw, d wid dayen yettwexxiren akk, ney kra kan deg udabu n uselmad* »² Deg tbadut-a, amdan n widak i ittekkin

*« Le travail de groupe est un outil pédagogique privilégié pour permettre aux élèves de construire leur savoir à travers une activité, un projet commun. Il consiste à regrouper les élèves en divisant la classe en petits groupes d'unités variables, afin qu'ils réalisent une même activité correspondant à un objectif fixé par le maître».

¹ BOISSEAU S, 2005/ 2006, *Apprendre autrement à l'école : le travail de groupe*, Mémoire concours de recrutement : professeur de écoles IUFM de bourgogne, asb 06.

*« un groupe est constitué de relations plurielles d'échanges, articulées sur un contact avec ce qui est donné comme le réel, évacuant tout ou partie de l'autorité du maître»

² MEIRIEU Ph, yettwabdr-d deg GOUJET V, 2005, *le travail de groupe*, Mémoire concours de recrutement : professeur des écoles IUFM de bourgogne, asb 05.

d amdan-nni i yttenbeddalen, ur yettbeddil ara wayen yellan d agejdan agaman n uselhu n ugraw, yezmer ugraw n semmus n yinelmaden ney 20 ad gen leqdic s ugraw s tarrayt s wacu i iqeddec ugraw n krađ n yinelmaden, ihi ilmend n LANNAU G*: « *Agraw d araray, acku deg kra n leqdicat d kra n tewtilin yeslalay-d tizemmar n umdan, aya yettawi-d tazrirt yef tarrayin n leqdic n yięeggalen d rruh n lemęawna* »¹. Swakka ad d-nini leqdic s ugraw d tagnit n uskasi d lemęawna gar yinelmaden d usemhez n tzemmar-nsen.

2.2. Acuyer tarrayt n leqdic s ugraw

Tarrayt n tsensegmit s ugraw tesnernay tizemmar n unelmad, tefka-yas azal anda yuval d netta i d lsas n ulmad fell-as i ybed leqdic. Leqdic s ugraw d tagruma n yirmad i ilaqen ad magen s tdukli i usedru n leqdic, ilmend n POULET D*: « *afran n leqdic s ugraw yemmug-d i ulmad s tdukli akken iwata i wayen ur neshil ara* »², leqdic-a d win yesean iswi deg ulmad imi id-yenna dayen « *tawsit-a n leqdic tetteawan deg usnerni n tfulmant n unelmad s ufrid akked ugraw* »³, lmeęna-s tesea iswi ama deg usnerni n tmussniw n yal yiwen iman-is akked ugraw. Dya BOISSEAU S*, terra lwelha-s yer waṭas n tulmisin i yerzan asemhez n ulmad n unelmad tenna-d: « *Leqdic s ugraw yettara anelmad yezmer i umbaddel, ad yesserwes timuyliwin-is ad yemmeslay ad yesfukel, ad yesmuzget, ad ieawen, ad yesnerni aneli n usenqed-ines...dayen yettak-d i yinelmaden tarrayin n leqdic n usseyzen, ad yesled, dayen ad yesnerni tasnulfa-ines. Ihi yettaġġa anelmad ad yessemres tizemmar-is n tussna* »⁴. Leqdic s ugraw ur irza ara ala yiwit n tulmist, d win yellan d amerkanti deg usnerni n ulmad.

Ilmend n GOUJET V, nufa d akken tessumer-d sin n yiberdan: tasensegmit n usteqsi, tasensegmit n tririt, i snat yid-sent skanayent-d tawsit n teżri n ulmad, tenna-d: « *leqdic s ugraw*

*« le groupe est productif parce que, pour certains tâche et dans condition, il favorise l'émergence des potentialités individuelles, ce qui n'est pas sans influencer les méthodes de travail des participants en favorisant l'esprit de coopération»

¹ LANNAU G, 1972, « justification de la pédagogie de groupe», deg, *la pédagogie contemporaine*, asb 10

*«Le choix du travail de groupe est fait dans le but de mieux apprendre ensemble ce qui n'est pas facile ».

² POULET D, 2004, *Quelle est l'importance du travail de groupe dans le développement de l'autonomie de l'élève?*, Mémoire professionnel premier DEGRE, Professeur des écoles stagiaire.IUFM. de dijon, asb 14.

*«ce genre de travail permettrait de développer l'autonomie de l'élève tant individuellement que collectivement».

³ POULET D, kif-asb, asb 17

*«Le travail de groupe rend ainsi l'élève capable d'échanger, de confronter ses points de vue, de discuter, d'argumenter, de contester, d'écouter, de coopérer, de développer son esprit critique.... De plus, il apporte aux élèves des méthodes de travail, de raisonnement, d'analyse et développe leur créativité. Il permet donc à l'enfant d'exercer ses capacités cognitives»

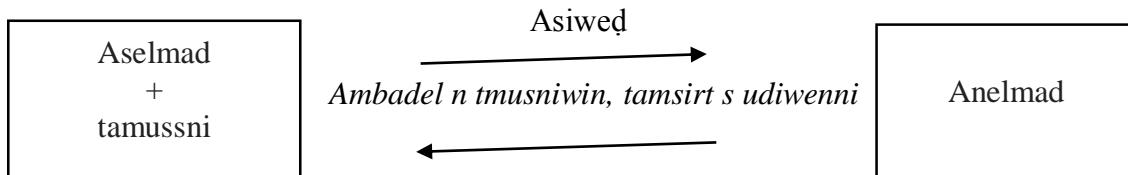
⁴ BOISSEAU S, 2005/ 2006, bder-ya, asb 09

d ttawil i iġehden i usemgired deg tsensegmit »¹, da ad d-nesnekwu d akken leqdic s ugraw maċċi dayen yerzan kan leqdic gar yinelmaden maca d ttawil n usemgired deg tsensegmit.

2.2.1. Tasensegmit n tririt

Tamudemt tażrayant tesea azal d ameqqrān, tettwasemras s waṭas ladya deg tesnawit anda id-tettal tsensegmit n tririt. Ihi nezmer ad d-nesbadu tasensegmit-a d akken aselmad yettara-d ȣef yisteqsiyen n yinelmaden send ad steqsin iman-nsen, tasensegmit-a d ayerbaz id-yettaken tiririyyin i yinelmaden s talya n temsirin rnu yer waya tasensegmit n tririt ttilin deg-s sin n yisteqsiyen, menhu i yesnen? D aselmad, menhu ur nessin ara? D anelmad, ȣef waya nettaf anelmad deg tegnit n taywalt netta d win ur neelim ara, yettnadi ad yegzu ad yelmed.

Tamussni d uselmad lwaḥi i teddun, aselmad meħsub ur yezmir ara ad iżer tarrayt s wacu i ylemmed d wayen i as-yesselmed, ayen id yemmalen aya d wa:



Azenziy ut^o 01 : Tamussni d uselmad

Ihi deg wayen yerzan tasensegmit-a taqdimt ur tettunehsab ara d tawsit n ulmad maca d tawsit n tmussni, lmeena-s tamussni maċċi d asali itt-id-nessalay maca d tifin deg tegzi.

Tasensegmit n tririt iwakken ad tili tgerrez tbedd ȣef krad n tmental : ilaq ȣef unelmad ad yessexdem awalen iyessexdam uselmad-is wid iten-yezdin iwakken ad asen-tishil taywalt deg ugar-asen, rnu ilaq ad yili deg tnejrit yezmer ad yexdem ttawilat d tarrayin akken ad yessiwed yer tmussni, taneggarut, ilaq ad iżer dacu i d timental it-yeğġan ad yili daxel n tnejrit iwakken ad iżer anamek n ulmad.

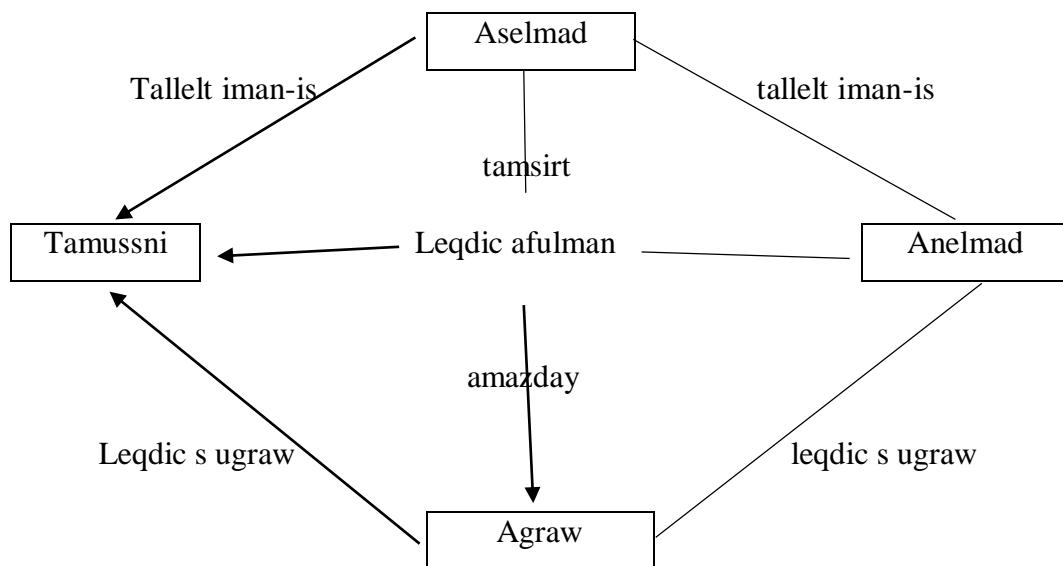
Γef waya tasensegmit taqdimt telha maca yuęer ȣef unelmad ad yeseu krad n timental-nni ladya deg uyerbaz amenzu acku dina i yessefk ad tent-yelmed.

*« Le travail de groupe est un outil puissant pour différencier la pédagogie »

¹ GOUJET V, bder-ya asb 03.

2.2.2. Tasensegmit n usteqsi

Anelmad yesnernay timusniwin-is d tnezzarirt-ines s yirmad yemgaraden, yef waya nezmer ad negenses tamudemt n constructiviste s unagraw n ukuż n yijegwa dayi ara yebdu ayen akk ara yessiwden anelmad yer tmussni, yezmer ad ieeddi deg yikalayen yemgaraden (tamsirt yezdin, leqdic afulman, tallelt n yal yiwen iman-is, leqdic s ugraw)¹



Azenziy ut[°] 02: Asiwed n tmussni i unelmad

Ihi s umata tarrayt n leqdic s ugraw, tesea azal d ameqqranc deg ulmad, tennulfa-d i usnerni n tzemmar n yinelmaden d usemhez n tmussniwin-nsen, tessawađ yer usnerni n tfulmanit n unelmad anda yes-s ad yawed yer yigemmad yelhan.

2.3. Almad s leqdic n ugraw

Leqdic s yigrawen mačči dayen i isehlen yef yinelmaden, maca zemren ad t-lemden deg tikkelt tamezwarut, d ayen ibanen dakken igemmađ n taggara ur ttilin ara lhan mi ara nger anelmad deg kra n tegnit. Ihi inelmaden lemden amek ara d-qedcen s yigrawen yal yiwen yetħessis i wayed, yal yiwen yettqadar tiki d yifukal n wiyađ, yef waya uħwajen kra n uŷawas iqeeden. Aya yettuval yer uselmad iwakken ad yeğġi inelmaden-is ad fehmen ilugan i ilaġen ad

¹ GOUJET V., kif-asb, asb 04

qadren, aya yemgarad seg uselmad yer wayed maca llant kra n temsal tteawanent deg uxemem, ayen i izemren ad yettwaqbal¹:

- Abley n ssut ?
- Tuzzya n yinelmaden daxel n tneyrit ? gar yigrawen ?
- Asexdem n wallalen ?
- Asuddes n leqdic ? beṭṭu n leqdic ?
- Aselħu n wakud ?

Mi ara d-yesken uselmad tarrayt n leqdic ilaq ad tt-id-yessisen akken iwata i yinelmaden (ilugan id-yettunefkan s timawit, ad yaru deg tfelwit, tin yura deg tferrawt n yirmad, ayen yuran deg uzmam n leqdic...).

I u glam n wallalen d ufraz n tyessa-nniđen n leqdic s ugraw, yessumer-d MEIRIEU Ph*, tamudemt n ugraw n ulmad, d win id-yeglem akka:

| Agraw yerra dhen-is yer... | Isallen | Afares | Amsefru | almad |
|---|---|--|--|--|
| Γef wacu i yettkalay ugraw akken ad ilħu ? | Agraw yettkel yef tezmert tamazlayt n unelmad; iqeddec yef umgired | Agraw yettkel yef usemmad n tzemmar n yiæaggalen; iqeddec yef umgired | Agraw yettkel yef wayen yezzin gar ieeggalen; iqeddec yef tdukli | Agraw yettkel yef temsarit d uyedżar n yiæaggalen; iqeddec yef umgired d tdukli |
| Dacu-tt tameżla i yesslwayen aselħu-ines ? | Taywalt n yisallen | Imelliyan n ufares | Tađfi n beṭṭu | Almad n yal yiwen iman-is. |
| Dacu i d iswi ara t-yeğġen ad yawed ? | Azuzzer n tmussni s usuget n yiybula n yisallen, asebyes n tzemmar yellan yakan. | -Agenses n ugraw: - askan n tewtilt, n luəara, n wugur. | Asekcem yer ugraw inelmaden i yellan deg rrif ney wid yettusbeeden. | Ajnaw deg tayult tawessunt s umhaz n tgensast n yal yiwen iman-is. |

*Le volume sonore ?

La circulation des élèves dans la salle ? Entre les groupes ?

L'utilisation du matériel ?

L'organisation du travail ? la répartition des tâches ?

La gestion du temps ? (Nous y reviendrons un peu plus trad)

¹ARTUR F, consulter le (21/08/2020), à 14h30, « le travail de groupe », [en ligne] https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/medias/fichier/le-travail-de-groupe_1463229818529

| | | | | |
|--|--|---|--|--|
| Dacu i d asuddes i yessefk ad t-id- yefk umselyu i tusya n yiswan ? | Askazal n tesmekta d tyara n yisallen n usiwed. | Aħbas kra n wakud deg uheyyi n ufares akken ad d-naf tifrat i wuguren i d- nettemlil. | Ad yer lwelha yer wid akk yettwasbeeden d uħiġżejjf yer usegfer n wakud d tegnit n ferru. | Aseħres yef umenyi n uwessun inmetti akk d uskazal ufrid n leqdicat. |
| Anwa anaw amelway yezmer ad igenses ugraw ? | Amalway yessimħilen tamellit akk d tyara n yisallen. | Amalway amsuddes, agenses d useqdec n tewtlin n usenfar. | Amalway charismatique, yessen amek ara d- yaf annar, akken ad yessufey tadukli n ugraw. | Amalway amselyu, ad yeddem tanebdadt n yal aċegħġal deg ugraw. |
| Anwa ugur iwumi ara yezmer ugraw ? | Ad yerr ddehen yer lemġirda n teżri yezrin i yuyalen d tamussni. | Ad yessawed ad yebdu leqdic n umahil. | Asinef n lebyi deg leqdic d uqbal n usruh n wakud. | eġġ iman-ik d l-eali-k s wudem yelhan. |
| Dacu i d tufya ? | Asuddes ur nban yettak i yiman-is udem aneggaru yettusawad war asenqed yer tegnatin-nniđen. | Zyada n usmuzzeg, asbaeed n win ixussen deg tmussni | Tawuri n zeddi, d usinef n yiċegħġalen n ugraw ad tekkin deg ugraw-nniđen. | Betju ney asruh n tmagħit n ugraw. |
| Dacu anaw n ukala yezmer ad t-id-nefk akken ad nessinef tufya ? | -Ad yerr lwelha yef umsefru. -ad yer lwelha yef ulmad. | -ad yer lwelha yef ulmad. -ad yer lwelha yef umsefru. | -Ad yer lwelha yer yisallen. -Ad yer lwelha yer ulmad. | -ad yer lwelha yer ufares. -ad yer lwelha yer umsefru. |

Tafelwit ut° 01 : Iferdisen n tallelt i uselhu n tsensegmit s yigrawen

Iferdisen-a skanayen-d neynejren abrid i ulmad s ugraw, anda i yessefk anelmad ad yerr lwelha-as, ad yili d afulman lawan n leqdic, aya yessasen-it-id MEIRIEU Ph^{*1}, deg tafelwit i ieeddjan.

*Zzer tafelwit deg tjenetd u 03, s tutlayt n trumit

¹MEIRIEU Ph, consulter le (11/08/2020), à 11h30, groupe et apprentissage, [en ligne], <https://www.meirieu.com/ARTICLES/groupesetapprentissa-ges.pdf>

2.3.1. Iswiren n tigzi deg ugraw

I tegzi n ugraw s umata yessummer-d PEETERS L^{*1}, krađ n yiswiren:

a) Afares ney aswir n leqdic

Ilmend n wudem n leqdic i ilaqen ad yemmag, afares ibedd yef usiwed ney agmar n yisallen ara yettuseqdcen akken ad gen kra n leqdic yezdin ney i tifin n tifrat n wugur, deg tneyrit, leqdic ibedd yef ulmad s usdukkel n yiswan d wallalen, yef waya yettusmenyef ufraz gar ulmad i dittwahekkren d leqdic i yetteawanen almad.

b) Assishel ney aswir n tarrayin d ttawilat

D tagruma n tarrayin d ttawilat i yessexdam uselmad d ugraw n yinelmaden iwakken ad gen leqdic, deg uswir-a ad nwali tarrayin yemgaraden d ttawilat i yesselhayen tineyriyin i yebdan d igraven akked tikli n win i yesseddawen tineyrit.

c) Asuddes ney aswir anmetti-amurnan n wassayen

- *Assay d leqdic*: inelmaden ttaran-d yef leqdic id-yettunefkan, yef waya tadukli ney awexxer yef leqdic yesea azal deg waddad n tikli n tneyrit.
- *Assay gar yemdanen*: ttewanen wassayen yelhan gar yinelmaden deg ulmad leali, war asruh n tezmert, war imeniyen. Aya yettawi ad yili ugraw-nni yelha s leqdic yezdin.

Ihi nezmer ad d-nini d akken tarrayt-a n leqdic s ugraw ur d-tennulefi ara war iswi, tesea imenzayen deg lebni n ugraw d lebni n leqdic d wassayen gar yinelmaden war ma nettu assayen yellan gar uselmad d yinelmaden-is. Ihi leqdic s ugraw d tagnit anda inelmaden ttaddamen taekemt aya yessegmey assayen inmettiyen, rnu yessawađ yer usnerni n tfulmanit n unelmad dya, ad yekcem deg tegnit, ad yefren ayen yeba yerna ad yekcem deg tilawt n tigawt-nni ara yeg akken.

2.3.2. Asywies i ulmad s ugraw

Yezmer ad yili useqdec n tarrayt-a n ulmad s ugraw s urmud d auezlan deg wakud (d azgen

*La production ou le niveau de la tâche

*La facilitation ou le niveau des méthodes et des procédures

*La régulation ou le niveau socio-affectif des relations

- Relation à la tâche
- Relation entre les personnes

¹PEETERS L, 2005, «Méthodes pour enseigner et apprendre en groupe», Bruxelles, De Boeck.asb 19

deg temsirt), ney d armud kemmileñ deg wakud (kra n temsirin lawan n usiley) asewjed n urmud ad yeddu d wakud yerzan leqdic s ugraw, inelmaden mi ara ferqen iman-nsen d igrawen ttheyyin-d amahil i asen-d-yettunefken deg tegnit anda ttlin d urmiden ttadin yef tifrat n wuguren id-ttemlilen ttemsenqaden deg wagara-sen rnu yer waya ttadin ad d-gemren timussniwin timaynutin akken ad qedcen akken iwata, rnu yer waya tettilli-d tnezzarirt yelhan gar-asen, aya yettağga inelmaden ad awđen yer yigemmađ n taggara.

Da, ad d-nefk sin n imedyaten yef urmud n wakud awezlan¹, imedyaten-ayi skanayen-d amek i yettilli uselħu iwatan i leqdic n yinelmaden s tarrayt n yigrawen, d wamek isnernayen tizemmar-nsen n ulmad:

Akud n ulmad:

Akud 1: inelmaden ad yren asteqsi ney ameda, syin akkin ttxemimen yal yiwen iman-is yef tririt.

Akud 2: ttaken-d tiririyn-nsen s ufran, ney s usexdem n tewriqin yesean ini.

Akud 3: serwasen tiririyn-nsen yer tririyn n wid iten-iqerben wid i wumi yemgarad ufran-nsen yef wagla-nsen.

Akud 4: syin akkin ad fernen tikkelt tis snat s wudem amatu, tikkelt-a yerna umdan n tririyn i seħħan s waṭas.

Uguren n wiyyad.

Akud 1: ttwabdan inelmaden yef yigrawen gar 4 d 5, ttarun-d ugur iyer wacu ur sawden ara ad as-dafen tifrat lawan n ulmad-nsen, deg urmud n temsirt.

Akud 2: yettilli-d ufraq n wugur yef yigrawen yemgaraden d tmelmadt d uwelleħ i yal tagnit n wugur.

Akud 3: ambaddel deg ugraw i tmussni n kra n tegnit n wugur d tifrat id-yettunefkan.

Azenziy ut^o 03: Sin imedyaten yef urmud n wakud awezlan

*Zzer tijentejt u 04 azenziy s tutlayt n trumit

¹CRAHAM M, consulter le (27/08/2020) à 12h50, Accompagner des étudiant-e-s qui travaillent en groupe, [en ligne], http://portaleduc.net/website/wp-content/uploads/2018/02/CahierLLL_N02_04.pdf,

Ihi akken ad gen inelmaden leqdic yelhan yessefk ad Ɂefren tiwtilin i d-nebder yakan deg sin-ayi n yimedyaten Ɂef usyiwes n leqdic s ugraw, acku amahil akken ad yemmag yelha yessefk Ɂef unelmad send ad yebdu leqdic ad yeg asyiwes i umahil-is akken ad iwali dacu akk ara yesseqdec deg-s, rnu dacu akk ilaqtan ad t-id-yegmer, d wamek ara yili ufran n tiririyn i iseħħan, rnu yer waya ad nadin amek ara d-afen tifrat i wuguren ama deg ugar-asen ney gar yigrawen-nniđen. Ihi aya yeskanay-d tagnit n unelmad mi ara yili ur yesei ara atas n wakud, Ɂef aya ilaqtan ad yeħsu s lixsas n wakud i as-d-yettunefken akken ad as-d-yexdem asyiwes ilaqtan i leqdic-is akken ad t-yeħku deg wakud.

2.3.2.1. Amek ara yebdu leqdic s ugraw akken iwata¹

leqdic s ugraw d tagnit anda aselmad ad yesuddes inelmaden-is iwakken ad farsen kra n urmud s yigrawen, ihi akken ad yebdu leqdic akken iwata CRAHAM M*, yefka-d kra n isegziyen id-yemmalen akka:

1

Asegzi ayer leqdic ad yemmag s yigrawen:

Asegzi-a d timegleyt i yetteawanen inelmaden ad gen leqdic i asen-d-yettunefkan.

2

Assisen akken iwata timudmiwin n leqdic s ugraw:

Assisen-a d jennu ara yessiwden yer tira yelhan i yettawin dayen yer taywalt leali n yisallen send n umeslay s timawit d yinelmaden.

3

Asbedd n ugraw:

Ilmend n yittewlen i d-yettwasegħzan yakan

Ayen id-yettbinen i uselmad i d-ixedmen leqdic maċči yall ass d ayen i ibanen i yegrawen n yinelmaden.

*Zzer tajentadt ut 05, s tutlayt n trumit

¹CRAHAM M,bder-ya

4

**Aseħħed n wawal amezrwaru send ad yebdu
leqdic s ugraw:**

Tikci n wakud ara d-yekfun i uselħu n ugraw d ulmad deg tazwara n urmud, yetteawan deg ujnaw n tmussni.

Azenziy ut^o 04: Asegzi n beddu n leqdic s ugraw

2.3.2.2. Amek ara nessebyes lemeawna gar yinelmaden

Almad s ugraw d tasudest n uselmed, tettawi iwakken ad qedcen inelmaden s yigrawen d imezyanen, anda yal yiwen ad yeseu tazmert iwakken ad d-icawen deg ugraw-nni. Deg wallal asensegħman, yewwi-d ȸef yinelmaden ad qedcen war ma ibedd uselmad ȸer ȳur-sen s wudem usrid nej amiran. «*Yesmenyif leqdic s ugraw kra n tuddsia i tnezzarirt gar yinelmaden qqaren-as adukel yelhan, yeqqen usmures n ugraw ȸer usmures n yal yiwen daxel n ugraw-nni.*»¹, da, ad d-nesnekwu d akken leqdic s ugraw d ajnaw n waṭas n tħawwi, deg-s tettili tnezzarirt d tegħmat gar yinelmaden, tagħmat-a tettawi ȸer yigemmađ yelhan am usnerni n tmussniwin.

Llan krađ (3) n yiberdan yemgaraden iwakken ad nessiwed ȸer tdukli yelhan.

- Teqqañ ȸer wallalen n useqdec: Lmeen-a-s, beTTu n temlilin i useħħed n tnezzarirt.
- Teqqañ ȸer yigemmađ n tagħġara: Amedya, tuddma n tezmilt i ten-yezdin
- Teqqañ ȸer wassayen udmawanen: Amedya, tizri n urmud ara yeġġen ieegħallen akk n ugraw ad t-issinen yal yiwen s timad-is.

*« L'apprentissage en groupe privilégié une organisation particulière des interactions entre étudiantes, appelée interdépendance positive : la réussite du groupe est étroitement liée à celle de chacun de ses membres ».

¹ CRAHAM M., bder-ya.

2.3.2.3. Taferret yef leqdic s ugraw i d-snernayen inelmaden ilmend n GOUJET V¹

Ilmend n GOUJET V, akken ad yeqdec unelmad akken iwata yessefk ad ilin kra n yiferdisen ara yedfer, iferdisen-a d wiyi:

- Ad yeseu leqdic din din
- Ad yefk akud iwatan i tegzi n tmelmadt d uqader-is
- Ad yefk isteqsiyen
- Tamussni n usmuzget, ur ilaq ara ad tgezmed tameslayt
- Yal yiwen ad d-yefk tamuylis
- Aqbal n tektiwin n wiyad
- Ad yerr ddhen-is i tigzi akken iwata, d useqdec n tmeslayt taxfifant
- Ieeggalen akk n ugraw yessefk ad qedcen akken ma llan
- Afraq n leqdic
- Azmal n yal tiki id-yufa
- Tussna n useddu n wakud
- Asemmi n uneqqas

GOUJET V *Tenna-d*: « Aya ur d-yeskanay ara d akken ittewlen-a ad ilin yal ass ttuqadaren yer yinelmaden akken ma llan, maca d agraw ara yedemnen asuddes-ines uslig, ney ad yessuter tagrawit n uselmad ara yeqqimen yal ass d netta i d-yettaken ilugan »², ihi akken ad ilin igemmaqd yelhan yessefk yef ugraw ad defren ittewlen-nni ney asuter n tallelt s yur uselmad.

*- Se mettre tout de suite au travail.

- Prendre le temps de bien comprendre la consigne et de la respecter.

- Se poser des questions.

- Savoir s'écouter. Ne pas se couper la parole.

- Donner chacun son avis.

- Accepter les idées des autres.

- Faire régner une bonne entente et employer un ton calme.

- Tous les membres du groupe doivent participer.

- Répartir les tâches.

- Prendre en note chaque idée trouvée.

- Bien gérer le temps.

- (Nommer un rapporteur.)

¹ GOUJET V, bder-ya, asb 11.

*«Ceci ne signifie pas que tous les critères seront toujours respectés par tous, mais c'est le groupe qui peut dès lors assurer sa propre régulation, ou demander la médiation de l'enseignant qui reste toujours le garant de la règle».

² GOUJET V, kif-ay.

Leqdic s ugraw yesea igemmađ yelhan, maca ma yella ur yettusemras ara akken iwata, ttilin-d deg-s wuguren, anda anelmad ur yessawad̄ ara ad yesnerni tizemmar-is akken iwata.

2.4. Uguren i zemren ad ilin deg leqdic s ugraw

Tarrayt-a n leqdic s ugraw tezmer ad t-id-mlalen kra n wuguren lawan n leqdic, uguren-a ur ssebyasen ara akken ad ilħu leqdic s wudem yelhan.

ARTUR F*, « *leqdic s ugraw yettawi-yi-d ugur n lweqt, nekk ur byiż ara ad t-sruhey* »¹, yerra lwelha-s yer wakud, anda yessefk yef yiselmanen ad rren lwelha-nsen ad as-fken azal, imi netta yettwali akud d ugur deg leqdic s ugraw ma yella ur as-yefki ara azal, ur yessawad̄ ara yer yigemmađ yelhan, akka dayen i ttwalin BOULAIS P d METAYER O*, d akken « *yueer usmutter n tħwabel!...yettawi aħas n wakud, ur ttfakay ara maṭti ahil* »², ihi yessefk ad ssudsen akud yelhan akken ad faken ahil-nsen deg lawan.

Deg wayen id-iteddun ad d-nessimel umuy n kra n wuguren i izemren ad ilin deg leqdic s ugraw: ³

Uguren i yeqnen yer leqdic

- Iswan ur d-ssegzan ara akken iwata, yal yiwen yettak-d rray-is.
- Inelmanen yemgarad tanfalit n ufares-nsen, ney ttuyalen yer wayen ur nesei assay d leqdic.
- Lixsas n yisallen itigin n leqdic yelhan.
- Inelmanen ur ddimen ara akud ara sen-d-yekfun i usewjed n leqdic.

Uguren i yeqnen yer tuddsa n leqdic

- Akud id-yettunefkan ur d-ikeffu ara iwakken ad nfak leqdic
- Allalen i yettuseqdacen i tiwidin yer yiswan ur wulmen ara

Uguren i yeqnen yer taywalt n ugraw

- Aqelleq gar yinelmanen.

*« le travail de groupe me pose un problème de temps et je n'en ai pas à perdre »

¹ARTUR F., bder-ya, (21/08/2020).

*« c'est compliqué de déplacer les tables!...ça prend trop de temps, je ne finirai jamais mon programme! ».

²BOULAIS P, METAYER O, 2004, « *le travail en groupe mode d'emploi* », deg, *les cahier pédagogiques*, n° 424, asb. 24-63.

³ <https://www.animer.ch/wp-content/uploads/2008/09/difficultes-groupe-equipe2.pdf>, (20/08/2020).

- Asbedd n yigrawen i idduklen ad ilin mgal yigrawen-nniđen
- Asuget n umeslay , kra ttimeslayen atas, kra xaṭi

Uguren yeqnen yer usatal n twenadżt

- Afran n diri i wakud n temlilit.
- Tazeqqa ur d-tekfi ara.
- Uguren yeqqnen yer tanebdadt n tzeqqa
- Leqdic deg twennađt (timetti) ur nleħħu ara akken iwata.

Llan wid i yerran tizri-nsen yer temyer n ugraw ad d-naf temmeslay-d fell-as CASTERMAN M* : « *Agraw d krad ney d ukuz n yinelmaden. Sin n yinelmaden d tayuga, ma yella s nnig n ukuz d tarbaet, anda d-tillin wassayen n udabu nnig n wukuz n yinelmaden, mulac ur yettwennie ara leqdic* »¹, ad negzu deg tmuylis d akken yesmenyif leqdic s ugraw s uħriċ amezyan, ur ilaq ara ad ieddi s nnig n ukuz n yinelmaden, dyat ur yettwennie ara leqdic.

2.4.1. Kra n yiferdisen i tifrat n wuguren id-yettlin deg ugraw

Tettuneħsab tegnit n wugur dayen i yzemren ad yemlil unelmad lawan n leqdic-is, ladya deg leqdic s ugraw. Askan n wuguren-a deg tegnit id-yettunefkan d ueawed-ines s tarrayin i yettwafhamen dayen ilaġen i tifin n tifrat, s yes-s ad nessiwed yer wawal d akken aselmad d win yesean azal d ameqran deg ferru n wuguren. Deg tnejrit yettili bettu n leqdicat, ayen ara yeğġen iselmaden ad suddsen amahil akken iwata akken ur d-tilin ara atas n wuguren ara asen-ihebsen leqdic, yef waya ad naf anelmad ma yella mmugrent-id iewwien ur yezmir ara ad yessiwed yer yigemmađ n tagħġara aya ur t-yettaġġa ara ad yesnerni tizemmar-is akken iwata, ihi PEETERS L², yefka-d kra n yiferdisen id-yeskanayen amek i yettili ferru n wuguren n ugraw:

*« Un groupe, c'est trois ou quatre élèves. Deux élèves, c'est un couple, et au-delà de quatre, c'est une bande, au sein de laquelle se jouent des rapports de pouvoir qui rendent les échanges inefficaces ».

¹CASTERMAN M, consulter le (28/08/2020), à 09h00, <https://revue-recherches.fr/wp-content/uploads/2014/06/167-178-Cauterman.pdf>

²PEETERS L, bder-ya, asb 128.

| 4 n yimecwaren | 10 n tferkiwin |
|-----------------------|---|
| Tanfalit n wuguren | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tasmagit n wuguren, asissen-nsen deg waddad. 2. Afran n usbadu n wugur. 3. Asenqed n tigzi n wugur s yur yinelmaden akken ma llan. |
| Tasleđt n wuguren | <ol style="list-style-type: none"> 4. Ajmae n yisallen yelhan. 5. Tasleđt n yisallen. 6. Aeiwed n uskan n wugur ma yella yesssefk. |
| Tazrawt n tifrat | <ol style="list-style-type: none"> 7. Anadi yef tifrat. 8. Askazal n yal tifrat. 9. Afran n yiwen n tifrat ney n waṭas d usegzi n tmentelt n ufran-nni. |
| Ađfar | 10. Anadi yef ttawilat i ilaqen i tifin n tifrat i wuguren-nniđen. |

Tafelwit ut°02: Iferdisen i tifrat n wuguren deg leqdic s ugraw

Iferdisen-a ur llin ara d wid ilaqen ad yetusmersen deg yal ugur, maca nezmer ad nesseqdec krađ-a n yiferdisen imi d nutni i nettaf s waṭas: Asenqed n tigzi n wugur s yur yinelmaden akken ma llan, tasleđt n yisallen, Anadi yef ttawilat i ilaqen i tifin n tifrat i wuguren-nniđen.

3. Tulmisin n leqdic s ugraw

Deg udlis n DIONNE S*, tenna-d: «*ilaq ad nerr azal i tulmisin n ulmad s ugraw i uselħu n uselmed*»¹, deg-s ad negzu leqdic s ugraw mačči d aseęddi n wakud, yessefk ad as-nerr azal ilaqen akken ad yelħu uselmed n ugraw akken iwata, s wakka ad naf tulmisiñ-a d tid i d-yusan akka:

*« il faut tenir compte des caractéristiques de l'apprentissage coopératif pour structurer l'enseignement ».

- Le regroupement des apprenants
- L'interdépendance positive et la responsabilité individuelle
- Le développement de l'esprit de classe et de l'esprit d'équipe

¹ DIONNE S, *apprentissage coopératif*, VOL. 1 , 10, 2006. Asb. 6, 7.

3.1. Asegrew n yinelmaden

Send akk ad yebdu uselħu n leqdic s ugraw, yessefk ad tissined ad txedmed agrav n yinelmaden, aya yezmer ad t-yeg uselmad ney inelmaden s timad-nsen.

3.2. tagelgert tufrirt d tmasit tamimant

lmeħna-s ur yezmir ara yal anelmad ad yexdem leqdic iman-is war lemeawna n yiiegħallen n ugraw d uttekki-nsen akken ma llan.

3.3. Amħaz n rruħ n tneyrit d rruħ n ugraw

Yessefk ad yissin ad yexdem aneżwi yelhan i ulmad n tdukkli d rruħ i ugraw, aya yettased s yirmad ara d-igelmen tafllest d taywalt gar yinelmaden.

Ihi s wakka nezmer ad d-negmed d akken leqdic s ugraw ur yezmir ara ad yili akka kan ilaq ad as-yessewjed yiwen, d tarrayt i yuħwajen aħas n tzemmar s yur uselmad, d yinelmaden i yttekkin deg uwennee n leqdic id-yettunefken, rnu yer waya leqdic-a yettaġġa inelmaden ad afen tifrat i wuguren i ten-d-yetmlalen deg ugħmar n tmussniwin-nsen. Ihi aya ad ay-yessiwed ad d-nesken ibayuren i tesxa tarrayt-a n tsensegmit s ugraw.

4. Ibayuren n ulmad s ugraw

Tarrayt-a d tin yesċan azal deg uselmed d ulmad, imi tesnernay tizemmar n yinelmaden yettili deg-s unelmad d urmid.

➤ *Ter yinelmaden*

Ilmend n LAVERGNE N*, almad s ugraw izerrer s tafrara ney akken iwata yer yinelmaden, yur-s ibuġaren d wiyi:

- Iwessunen: « *Almad s lemeawna yettaġġa anelmad ad yegzu ugar ma yesteqsa* »¹. Lawan n leqdic s ugraw, anelmad yessefk fell-as ilmend n wiyađ ad yessegzi akken iwata tiktiwin-is, rnu ad yeswexxer ugureni i yezmer ad yemlil deg tegzi-inis i kra n tyawsia.

*Cognitifs: « Avec l'apprentissage coopératif, l'étudiant est amené à comprendre beaucoup plus qu'à s'informer. »

- Inmettiyen: « *Almad s lemeawna, i ttekki deg umhaz n therci n wassayen d wiyađ d usbedd n wassayen udmawanen imdagen* »¹, deg leqdic s ugraw yettagħha inelmaden ad qedcen yef yiswan iten-yezdin d usfari yer tzemmar iger-idles, aya yetteawan-iten deg umhaz-nsen i tzemmar-nsen, rnu yessemqarab-iten ad myussanen ugar, imi iswi n leqdic s ugraw d assayen-nni i ten-yezdin, ma yella ulac assayen ugar-asen ur yezmir ara ad yili d leqdic s ugraw.
- Infalanen: « *Leqdic deg tayunin timezyanin, anelmad yessemhaz taflest-ines s yiman-is* »², deg tegnit n leqdic s ugraw, anelmad yesseqdac akked tiherci-ines akken ad ittekki deg leqdic i d-yettunefken, aya yessawad-it ad yessemhez deg teflest-ynes s yiman-is.

➤ **Ter yiselmanen:**

- Amtawa yelhan gar tussna, tussna n tilin d tussna n tiggin.
- Asebyes n yinelmaden i ulmad deg tneħrif.
- Tasuddest d ttawilat yemgaraden i usnerni n tzemmar n yinelmaden.

Leqdic s ugraw yettawi-d ayen yelhan ama i unelmad nej i uselmad, maca ilaq yef uselmad ad yeseu tirmit ilaqen deg useqdec-ines i tarrayt-a n leqdic s ugraw, ad yerr lwelha-s yer yal taħawsa, iwakken ad yessemhaz ugar ibaquren i tesxa tarrayt-a, ilmend n waya ad naf:

- Anelmad deg tegnit-a iseeeu tafllest deg yiman-is, yettkalay yef leemer-is
- Anelmad yesxa tanebħdat deg yiman-is d wayen i yqeddec, yettili d afulman
- Leqdic s ugraw yettara anelmad d urmid, yettaf-d tifrat i wuguren i d-yettemmil
- Asnerni n wassayen inmettiyen
- Anelmad yettwellih mi ara yexdem kra n tuccda, ihi leqdic s ugraw d ttawil akken

ad iwali unelmad tuccdiwin i yexdem, akken i d-tessegħza ARAICHE D*: « *Tasensegmit s ugraw, tettawi yer tmerniwt n ussis d usenqves n tuccdiwin. Deg leqdic s ugraw nettaf tuccdiwin n tesnilest d tirawalt drus yef tid n leqdic amsiman* »³, deg-s ad negzu d akken leqdic s ugraw

*Sociaux: « L'apprentissage coopératif contribuerait au développement des habiletés relationnelles et à l'établissement de relations interpersonnelles positives.

*Affectifs: « [...] travailler en plus petites unités, l'apprenant développe sa confiance en lui-même. »

² LAVERGNE N, (1996), «L'apprentissage coopératif», deg *La pédagogie de la coopération*, Québec français, (103), kif-ay, asb 27.

*« la pédagogie de groupe conduit à l'addition des efforts et à la compensation des erreurs. En effet, durant le travail collectif, on rencontre moins d'erreurs linguistiques et orthographiques que dans le travail individuel »

³ ARAICHE D, 2008/2009, *le travail de groupe et son efficacité en expression écrite*, au cycle moyen, thèse, université mentouri constantine, asb 27

yessenqas deg tuccdiwin n yinelmanen mi ara d-ilin d igraben ugar mi ara qedcen yal yiwen iman-is yef waya ad d-nini tarrayt-a n ugraw tesnernay tizemmar n tira n yinelmanen.

5. Askazal

Deg wayen yerzan askazal n leqdic s ugraw yesea tixutert deg lqis n tezrirt-is deg tawalt n uselmed war ma nefka-d tazmilt s yemdanen yef tferrawt n unelmad, askazal d tikci n wazal i kra n tyawsa yemgaraden ilmend n usatal i deg yettuseqdec, imi yetteawan anelmad deg usali n tzemmar-is. Ilmend n usegzawal n tesnalmudt n tefransist : Tutlayt taberranit : « *Askazal n ulmad d tikli n ugmar n yisallen yef ulmad, d tuddma n tmuyliwin yef yisallen i d-yettwagemren dayen d aeewwel i ukemmel n ulmad [...]* »¹, Yettunehsab uskazal d allal s ara d-negmer isallen ara y-ieiwnen akken ad d-naf iberdan ney ttawilat i umhaz n uselmed/almad.

Askazal n leqdic s ugraw ur yeqqin ara kan yer uswir ufriq ilaq dayen ad yeskazel igemmad n leqdic-nni id-yellan s ugraw, yer taggara yessefk ad yili uskazal n tmellit n ugraw. Aselmad deg tegnit-a yezmer ad d-yexdem tiferrt i uskazal ufriq n leqdic s ugraw (asewjed i leqdic, taywalt, aqader n tmelmadin d yilugan n ugraw), yer MOTTIER L L*, : « *Askazal d akit ! d tuddma n rray aneggaru ! d asezmel ! d aweddeb ! d assedmer ! d bennu azdayan n unamek ! d adukkel ! d aseggem ! ...* »², Ihi askazal d win yesean azal meqqren ama yer unelmad ney yer uselmad, acku yetteawan-iten atas deg ulmud, seg tama n uselmad ad izer aswir n yinelmanen-is, seg tama n unelmad ad izer tuccdiwin-is, ad yessnerni tizemmar-is.

Ihi deg uskazal akken ad asen-yefk uselmad tazmilt taneggarut iten-yeenan, ixeddem ilmend n: tadrawt deg tneyrit, ayan, leqdicat i yettunefkan yer ueksam, akayad n tlemmast n umesdis, akayad aneggaru n umesdis, ilmend n waya ad naf askazal deg-s krađ n tsekkiwin i usnerni n uselmed d ulmad:

- ✓ *Askazal amnadi*

D allal s ara negzu s umata aswir n yinelmanen, s ara nzer dacu ideg xussen, dacu ur ssinen ara akken ad nerr tamawt yur-s. Yettilli deg tazwara n useggas, n usenfar, ney n tugzimt. Yettilli-

*« L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur l'apprentissage, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages [...] ».

¹CUQ J.-P, 2003, *Dictionnaire de didactique de français*. Langue étrangère et seconde, Paris, Clé internationnal, asb.90.

*« Evaluer c'est mesurer ! c'est juger ! c'est noter ! c'est sanctionner ! c'est interagir ! c'est co-construire du sens ! c'est accompagner ! c'est réguler !...»

² MOTTIER L L, 2015, *Evaluation formative des apprentissages en jeu pour l'enseignement*, Levain- la neuve, De Boeck, asb, 07.

d send tigawt tasensegmit, d allal i d-yettakken isallen i uselmad yef wayen snen yinelmanen send, yef wayen i d-wwin yid-sen. Askazal-a yettili-d akken aselmad ad yerr tamawt yer uswir s ara bdun almad ilmend n wayen ara sen-yesselmed.

✓ *Askazal imsiley*

Yettili deg yimir n yal amahil ney n temsirt iderru-d deg tegnit-nni n ulmad, aselmad ixeddem askazal-a simmal teteddu temsirt, iswi-s ad izer yer wanda tewwed tegzi. askazal-a ur t-teṭṭafar ara tezmilt, d win ikecmen deg ulmad iwakken ad izer uselmad aswir n tmusni n yinelmanen, ad d-yaf lixsas-nsen, ad izer dacu i d uguren i d-yezgan i tegzi akken ad asen-d-yaf tifrat. Askazal-a yetṭafar teyzı n tikli n temsirt, tugzimt ney asenfar, tixutert-is d netta i d-yettakken i uselmad isallen akken ad yerr s tamawt yer tarrayt-is, yer yiğburen i d-yefren i uselmed d usegzi.

✓ *Askazal agemmuđan*

D win yettwasemrasen i usismel n yinelmanen ilmend n tzemmar-nsen. Iswi-s d tikci n tezmilt i yigemmađ n taggara n ukala n uselmed/almad, askazal-a yettağga aselmad ad yegzem rray yef wayen snen yinelmanen, ad izer dayen ma yella wđen yer yiwan.

Yettili-d uskazal yer taggara yef leqdic s ugraw lawan umesđis akked yigemmađ n ulmad i yer wacu ssawđen yinelmanen, tikkwal yezmer ad d-yefren tazmilt taddayt n ugraw am wakken d tazmilt n taggara. Ihi nezmer ad d-nini s uskazal i d-ttbinen-t tzemmar n unelmad ,aya yettili-d ilmend n tesleđt ara yexdem i wayen i d-ifares, yef waya yenna-d ROEGIERS X*, : « *Askazal n tezmert yettili ilmend n ufares ara yexdem unelmad d wayen ara d-yawi yef tegnit-a ama d tikiwin ney d ittewlen.* »¹. Ihi askazal n leqdic s ugraw yettili i ugemmađ iyer ssawđen yinelmanen n yiwen n ugraw, « [...] askazal n ugraw s ugraw-nni yakan, ney d askazal n ugraw s yal anelmad deg-s [...]. askazal n ufares n leqdic s ugraw: Da iswan ad d-ttunefken uqbel, inelmanen ʐran deg tazwara d acu i ten-d-yettrajun. Yettili ihi umuy n yisfernien i yessurufen i yinelmanen ad skazlen s yiswan »². askazal deg leqdic s ugraw yesnernay atas n tzemmar

*« Évaluer une compétence revient à demander à l'élève d'effectuer une production complexe et de porter sur cette situation complexe autant de regards qu'il y a de critères.».

¹ ROEGIERS X, 2001, *Une pédagogie de l'intégration, compétence et intégration des acquis dans l'enseignement*, Bruxelles, De Boeck, asb, 229.

*« [...] une évaluation collective du groupe par le groupe lui-même ou évaluation de groupe par chacune des membres [...] evaluation de produit de travail de groupe : les objectifs ont théoriquement été données avant. Les élèves savent en début ce que l'on attend d'eux [...] il existe donc une liste de critères précis qui permettent aux élèves d'évaluer avec objectivité.»

² MATHEY E, et MERILLOU F, 2009, *travailler et faire travailler en équipe*, Organisation, Paris, asb.124

d tmusniwin n yinelmaden, iswi-s d anadi yef lixsas ney tuċċiwin ixeddem unelmad ma yella ur yefhim ara.

Swakka, askazal d tarrayt s ara d-iżer uselmad anwa aswir iyer ssawden yinelmaden deg tegzi n temsirt, ilmend n wannect-a akk nezmer ad neħsu d akken awal askazal ur yerzi ara kan tazmilt ney tamuqli yef umahil, maca yettara tiżżeq yer tigawt-nni tasensegmit akken ma tella. Ihi yes-s ad needdi yer temlilt n uselmad deg tarrayt-a tamaynut n leqdic s ugraw.

6. Tamlilt n uselmad lawan n leqdic s ugraw

Aseqdec n ugraw yettaġġa aselmad ad ibeddel aselmed-is mi ara yuval netta i yettawin gar yinelmaden-is d netta i d abdammas. Anelmad ilemmmed s wayen i yesea n dagla-s maca aselmad d netta i yesnernayen tawennadż n ulmad iwakken ad d-yessali tamussni n yinelmaden-is.

Tamlilt n uselmad tesxa tixutert d tameqqrant, tamlilt n uselmad d tamlilt n usuddes ugar n uwelleh maca inelmaden snernayen tazmert n ulmad yal yiwen iman-is, ihi tamlilt n uselmad da, yettaġġa inelmaden-is ad dmen tamasit n ulmad-nsen, akken i d-yenna JONNAERT Ph*, deg udlis-is : « *Gar twuriwin n uselmad ney tselmadt ad rren inelmaden deg tegnit ara ten-yegħgen ad d-bnun timussniw yellan deg wahil* »¹, ihi seg wanect-a ad d-nefhem deg temlilt-a, aselmad yettwellih kan anelmad maca anelmad yuval yettak-d afus n tallelt maċči kan d tamussni-s.

Lawan n leqdic, aselmad yettwali s tufra ma yella leqdic yebda akken iwata, yettara lwelha yer leqdic-nsen daxel n ugraw yesmuzgut i yal agraw ma yella iżeggalen akk n ugraw ttekkani deg leqdic i asen-d-yettunefken iwakken ad yettkel d akken inelmaden akk qedcen, ur ilaq ara win ihercen ad yexdem leqdic iman-is deg umkan n wiyyaq, rnu yer waya asteqsi id-yettunefken s yur yinelmaden, aselmad yessefk ad t-yefk i yegrawen Ilmend n, MEIRIEU Ph*: « *Aselmad ilaq ad yessenked tilin n ulugen n leqdic ara yeğġen yal yiwen ad i ittekki deg uxeddimm iten-yezdin, d uqader n ulugen-a, syin yessefk ad d-yefk ttawilat i yal yiwen deg uttekki s usewjed n uheyyi amezwaru ney s leqdic ufrid yef angawen ara yilin ala netta i ten-yesean rnu ad ilin d adulli i tigit n leqdic yezdin, yer tagħġara yessefk ad d-yesken d akken iswi d ajnaw n yal yiwen, aya s leqdic ucrik, i tmusniwin timaynutin* »², ihi tawuri n uselmad d awelleh d usenked i

*« Une des fonctions de l'enseignante ou de l'enseignant est de mettre les élèves en situation pour qu'ils se construisent des connaissances à propos des savoirs codifiés dans les programmes d'étude.»

¹ JONNAERT Ph, 2002, *compétence et socioconstructivisme*, Bruxelles, Boeck, asb, 64-65.

*« [...] l'enseignant doit assurer d'abord qu'il existe bien une règle de fonctionnement qui permet à chacun de participer à la tâche commune et que cette règle est respectée ; il doit, ensuite, donner les moyens à chacun de cette participation par une préparation préalable ou un travail individuel sur des matériaux dont il sera le seul à disposer

leqdicat n yinelmaden s uheyyi n ttawilat ara ten-iċawnen deg ugmar n tmussniwin. Deg tilawt inelmaden shussuyen yal tikelt leqdic-nsen ixus, ssuturen deg uselmad-nsen asen-d-yessejti ayen iccđen, yef waya yessefk yef uselmad ad yizmir i tmussni id-yebna ugraw. Ma yella asteqsi yuċċer yef ugraw akk yesmenyif ur d-yettak ara tifrat maca ad asen-yefk tallelt akken ad nfufden deg yixemimen-nsen. ASTOFLI J-P*, tenna-d: «*Aselmad maċči d netta i yessawaden timussniwin maca yesuddes*», lmeħna-s yesuddus:

1. *Ammas n leqdic (away n warraten)*
2. *Tagnit n ulmad (afran n usentel)*
3. *Lemeawna / tallelt ».¹*

Aselmad yesea tamlilt d tameqqrant deg usuddes d lemeawna deg usnerni n tnezzarirt i yettelin deg tneyrit, yef waya ilaq fell-as ad ieas amek i tettli tnezzarirt-nni rnu ad yissin ayweq ara d-iger iman-is war ma yebda tagnit-nni n tnezzarit.

Aselmad s umata yesea tamlilt n usishel tikwal tamlilt n wammas, tamlilt-is tuget ladya tid yeqnen yer tam (8) n wazalen-a id-yebder howden*(1997)²:

- ambaddel n lemeawna
- tafada
- alday
- tađfi
- aseedel
- azref n tuċċda
- tamsetla

et qui sont nécessaires à l'accomplissement de la tâche commune. Il doit enfin bien préciser que l'objectif est l'acquisition par chacun, grâce au travail en commun, de connaissances nouvelles. » asb 23

¹ MEIRIEU Ph, ittwabedred deg, GSCHWIND C, 2014-2016, *la pédagogie de groupe : Quels sont les enjeux et sur quoi faut-il se questionner ?*, Mémoire, Diplôme d'Etat de professeur de musique, CEFEDEM Auvergne Rhône-Alpes.

*« Le maître n'est pas un transmetteur du savoir, mais il organise :

- le milieu de travail (apports de documents),
- les situations d'apprentissage (choix des thèmes),
- apporte son aide ».

² ASTOLFI, consulter le (29/08/2020), à 16h40, 1988, Typologie des groupes de travail :Quels sont les différents types de groupes ? Pourquoi ? Comment ? Pour qui ?,[en ligne] https://www.ac-orleans-tours.fr/fileadmin/user_upload/loches/enseignement_pedagogie/organisation_peda/typologie_groupe_de_travail_JP_Astolfi.pdf.

*l'entraide, l'engagement, l'ouverture d'esprit, le plaisir, l'égalité, le droit à l'erreur, la solidarité, la confiance.

³ Howden (1997), ittwabder-d deg, L'apprentissage coopératif, consulter le (13/08/2020), à 12h22, [en ligne], http://www.cdc.qc.ca/ped_coll/pdf/aylwin_ulric_07_3.pdf. Baudrit, A. (2005). L'apprentissage coopératif : Origines et évolutions d'une méthode

- taflest

Ilaq yef uselmad ur itettu ara d akken:

- inelmaden lemden s unya yemgaraden
- yettunehsab uttekki n yinelmaden dayen ilezmen i ulmad
- lemden inelmaden ilmend n tirmit iseñ deg tudert-nsen
- yettili ulmad mi ara yili ayen id-yettunefkan i unelmad yettwassen yesea anamek

Ihi aselmad ad yerr lwelha-s yer wayen yellan d amezyan ney d ameqqranc deg tneyrit yessefk ad yili d anebqadt yef uxeddin-is d ulmad n yinelmaden-is .

- Ilaq yef uselmad ad yili yesea tizemmar n uzgay yef wayen iderrun daxel n tneyrit,
- ilaq ad yili d uýdim gar yinelmaden-is mi ara qedcen d igraven,
- ilaq ad yerr lwelha-s yer yinelmaden ma yella ttekkin akken ma llan deg leqdic rnu ad ten-ięas ma yella igraven-nni qeddcen akken iwata
- ilaq ad yerr lwelha-s yer wuguren n yinelmaden i yzemren ad yessiwden yer

yimenyiyen gar yigrawen, Ilmend n LOUVET N*, «*Yessefk yef uselmad ad yili d anamal ma yella kra n umenyi ney asuter n tallelt n ugraw-nniđen, d ttiğgit n wakud i yięeggalen n ugraw ad d-afen tifrat i wuguren-nsen s yiman-nsen »*¹, s wakka ad d-nini d akken tawuri n uselmad da d ameawen anda yessawađ s tarrayt-a ad yeğg inelmaden-is ad ttikalayen yef yiman-nsen deg ferru n yimenyeyyen i yzemren ad yilin, ilmend n CRAHAY M² yefka-d kra n yiferdisen yef wamek tegga tamlikt n uselmad:

1. *Asbadu n twuri d usbedd n unagraw leqdic*
 - Yettili usuter n urmud n uselmad s wudem agejdan send ulmad s ugraw.
2. *Tiririt yef tikli tasensegmit*
 - Aselmad d netta i d amassay yef wamud asegmisan, netta ara yesenkeđen dayen ara yeggen aktazal i usnerni n ulmad.

*« L'enseignant doit cependant rester disponible en cas de conflits ou de demande d'aide dans un autre groupe tout en laissant aux membres du groupe un certain temps pour pouvoir régler seuls leurs problèmes »

¹ LOUVET N, 2005, *Le travail de groupe*, Mémoire Concours de recrutement des professeurs des écoles IUFM de bourgogne, asb 27

*Définir la tâche et fixer le dispositif de travail

*Répondre de la démarche pédagogique

*Fournir les apports scientifiques et techniques utiles à la tâche

*Faciliter la tâche

*Faciliter les apprentissages

*Faciliter et réguler la vie du groupe d'apprentissage

*Evałuer

² CRAHAM M, bder-ya.

3. Aheyyi n yisegfar n tussna d tarrayin yelhan i leqdic

- Ugur akk n temlilt-a, d asiwed n usilej n yisegfar i yuhwaj i leqdic, « war ma yefka-d timsirin » s lemċawna n yinelmaden urmiden.

4. Asishel n leqdic

- yezmer ad uħwajen kra n yigrawen lemeawna tulmist i tuddsia n ugraw, ney aseddu n usenfar.

5. Asishel n ulmad

- Tamliet-a tewwi-d ȸef waddud amazlay, amgired n waddad n tirmit. Aeiwen n ulmad yezmer ad yili s yisteqsiyen, d udiwenni i yettilin deg tnejx.

6. Asishel d usuddes n tudert n ulmad s ugraw

- Asebjes n yinelmaden, ad yeered ad yessmuzget i wuguren id-ttemlilen, aya d addud n yiselmaden ara yettekkin deg uskan n uneżwi ilaqen i ulmad.

7. Askazal

- Tamliet-a tessutur-d deg uselmad iswi n uskan n tzemmar i d-jnan inelmaden yer tagħġara n leqdic.

Ihi s waya nezmer ad nessiwed yer wawal aneggaru d akken war lemeawna d uwelleh n uselmad ur yessawaq ara unelmad yer yiswan n tagħġara ney yer yigemmaq yelhan. Imi aselmad d win yettwelliħen anelmad yer ubrid n tmussni, s lmendad-is i yezmer unelmad ad yessemhez tizemmar-is d tmussniwin-is, s usejti n tucđiwin-is ama d tid n tira nej n timawit, aya yettili s tmelmadt i asen-d-yettak, ihi yaś akken tenbeddal tarrayt n uselmed-is deg leqdic s ugraw imi anelmad yuval d netta id yettaken tamussni, anda yuval uselmad yettak-d kan afus n tallelt d usuddes n yigrawen, maca war tilin n uselmad agraw ur ileħlu ara akken iwata.

Taggrayt

Deg uħriċ amezwaru n yixef n tezri d tesnarrayt nessawed ad d-nesbadu kra n tmidranin yerzan aselmed degs-s newwi-d awal yef sin n yiferdisen igejdanen, tasensegmit s ugraw akked temlilt n uselmad deg leqdic s ugraw, anda id-nufa d akken sin-a n yiferdisen sean azal deg ukala n uselmed/almad, newwi-d awal yef tarrayt tamaynut n tsensegmit s ugraw d txutert d yibayuren i tesea, nessken-d amek i yettili ulmad-is d uselmed-ines

Nefka-d dayen kra n yiferdisen amek yettili usyiwes-ines send ad yebdu leqdic d usbeyes n tarrayt-a, rnu yer waya nebder-d kra n wuguren d tifrat-nsen, acku tarrayt-a maċči d tin isehlen yessefk ad as-yerr yiwen azal akken ur tt-id-tmagaren ara aṭas n wuguren, yas tarrayt-a maċči d tin isehlen yef uselmad anda yessefk fell-as ad yesea tanebdadt d teflest deg leemer-is, ladya aseqdec n tmussniwin i ilaqaen deg uselmed-ines, maca ilaq ad tt-yessemres deg uselmed akken ad tt-yesnerni ugar, imi tarrayt-a tesea ayen yelhan i ulmud n yinelmaden. Syin akkin nemmeslay-d yef uskazal n leqdic s ugraw imi nezra d akken askazal yesea azal yef unelmad akked uselmad, yes-s i yezmer uneggaru-ya ad zren lxisas d uswir i sean inelmaden-is.

Γer tagvara, seg wawal i d-newwi yef waṭas n tmidranin i ay-iċawnen ad d-nessken azal n tsensegmit s ugraw s wudem amaynut n uselmed-ines deg tutlayt n tmaziżt, nufa-d d akken tarrayt-a d tamesbayurt deg uselmed/ulmad, deg-s anelmad yettili d afulman yettkalay yef yiman-is yettili d urmid, maca aya ur d-yettili ara war lemeawna n uselmad i yettuneħsaben d afus n tallelt-nsen, acku yesea tamlilt d tameqqrant deg usnerni n tzemmar d tmussniwin yinelmaden d uselhu-ines i yegrawen, d netta i d imwelleh-nsen, ihi war lemeawna-ines inelmaden ur ssawađen ara yigemmađ yelhan.

Deg uħriċ id-iteddun, ad d-nawi awal yef tesnarrayt i nedfer deg umahil-a.

Aḥric 2

Tasnarrayt

Tazwert

Deg yixef-a, ad d-nemmeslay yef usentel n tezrawt-a, ad t-id-nessisen dya ad d-nini dacu i ay-yessawden ad t-nefren, syin akkin ad d-nini dacu i d iswi n umahil-a, rnu yer waya ad d-nemmeslay yef unnar: (adeg n tsastant, afran n wadeg, afran n yiselmanen akked ufran n uswir). Ger taggara ad d-nawi awal yef tarrayt n ugmar n wammud d tarrayt n tesleqt n yinefkan i nedfer iwakken ad tili tiririt yef turdiwin yerzan leqdic-nney, akken ad nessiwed yer tifrat n tmukrist.

Aya yezmer ad yessiwed imeyri ad yegzu ney ad as-d-yefk kra n lwelha yef usentel n tezrawt-nney.

1 Assisen n usentel

Asentel n tezrawt-a d win i wumi nefka azwel: « tamlilt n uselman deg tsensegmit s ugrav ». Asentel-a ad d-yawi awal yef tarrayt tsensegmit s ugrav, tayi d tagnit n ulmad s ugrav yettili deg-s uskasi, ambaddel n tektiwin, lemawna gar yinelmaden, askazal, rnu yer waya yeskanay-d tikli d temlilt n uselman deg tneyrat lawan n leqdic s ugrav.

Aselmed s tarrayt-a d win i yettaken i unelman tazmert i tegzi d tlelli deg leqdic. Leqdic s ugrav seqdacen-tt sumata deg ufares s tira ney deg uselhu n usenfar, swakka ad d-naf llan yakan wid igan tizrawin yef leqdic-a am: AMROUN K*, d OUCHEN L*¹, id-yewwin awal yef tsensegmit s ugrav deg usuddes n usenfar asensegman, akked TAKERKART S*², id-yemmeslayen yef ufares s tira s ugrav. Maca nekkni nefren ad d-nemmeslay yef wamek i tettilli temlilt n yiselmanen imir leqdic s ugrav.

Ayen id-ay-yeggen nefren asentel-a: imi yerza tayult n tesnalmudt, dayen ulac win iqedcen yakan fell-as, rnu yer waya deg-s ad d-nesken iwellihen d tmusniwin isen-ttaken iselmanen i yinelmaden-nsen, acku war lemawna d uwelleh n uselman deg tneyrat lawan n leqdic s ugrav. Rnu yur-s tarrayt-a d win yesean tixutert tameqqrant deg tayult n usegmi, imi aselmed d win yesean tamlilt deg uselman deg tneyrat lawan n leqdic s ugrav.

¹ AMROUNE K*, d OUCHEN L*, 2018/2019, « *Tasensegmit s ugrav deg usuddes n usenfar asensegman* », Tasedawit Abderrahmane Mira n Bgayet.

² TAKERKART S*, 2012/2013, « *Afares s tira s ugrav* », Tasedawit Abderrahmane Mira n Bgayet .

2 Iswi n usentel

Yal asentel yesea iswi agejdan ara yeğgen amnadi ad t-yefren, nekkni deg wayen yerzan iswi n tezrawt-a nefren-it akken ad nzer:

- Amek i yezmer uselmad ad yili d afus n tallelt ney d imwelleh i yinelmaden-is mi ara d-ilin ttwasuddsen d igraven?
- Amek i d-tettilli temlilt-is deg leqdic-a?
- Ad nwali ma yella d tidet fkan-as azal i tarrayt-a ney xaṭi, ma yella snernayen-tt rnu ad nwali ma yella ssemrasen-t akken iwata.

Deg taggara, nebya ad nwali amek i ttwalin iselmaden tarrayt-a n tsensegmit s ugrav deg usnerni n tzemmar n yinelmaden, ma tetteawan inelmaden ney xaṭi. Dacu i d azal i tesea tarrayt-a deg tayult n uselmed.

3 Assisen n unnar

Imi tayult-nney d tayult n tesnalmudt tettunefk-ay-d tegnit akken ad neffey yer unnar ad d-negmer inefkan ara d-yerren ḫef ugnu d turdiwin n tezrawt-nney, nedfer tarrayt n tsastant deg unnar, aneggaru-a yella-d deg kra n yiṭerbazen ilemmasen yemgaraden i d-yezgan deg wayir n Bgayet deg waṭas n temnaḍin, (Akbou, Faroune, Berbacha, Bni Maouche), yal tamnaḍt nefren deg-s yiwen n uṭerbaz yiwen n uswir d yiwen n uselmad.

Nefren ad tili tsastant-a deg temnaḍin i d-yettwabedren yakan acku din i d-nufa iselmaden i iqedcen s tarrayt n tsensegmit s ugrav, ma yella deg wayen yerzan aswir nextar ad neg tasastant-nney d uswir wis ukuz, imi iselmaden i nefren d wid i xedmen s tuget leqdic s ugrav akk d uswir wis ukuz, rnu yer waya inelmaden meqqer-it, xfif-it i tigzi ma nserwes-iten yer yiswiren-nniđen.

Ayen i aṭ-yeğgen nefren ad neg tasastant-nney d waṭas n yiṭerbazen imi asentel n tezrawt-nney yessuter-d ad nwali aṭas n yiselmaden yemgaraden.

4 Tallumt

Tallumt i nefren deg tezrawt-nney d agraw n yiselmaden yerzan aselmed n tutlayt n tmaziżt i yessemasen leqdic s ugrav daxel n tnejrit n uṭerbaz alemmas ladya lwaḥi d uswir wis ukuz, ihi imsulya-nney d ukuz (4) n yiselmaden, deg wukuz n yiṭerbazen yemgaraden,

tamnaqt n yimesulya temgarad seg umsulyu yer wayed d Leqbayel i merra. Nefren-itent-id mačči iwakken ad nexdem amgired gar-asen maca iwakken ad nessidet amek i ssemrasen yiselmanen n uyerbaz alemmas aswir wis ukuz tasensegmit s ugraw, yal ayerbaz nefren-d deg-s yiwen n uselmad d win i wumi i nexdem annay i wumi nexdem adiwenni.

Deg wayen i d-iteddun ad d-nessegzi kra n tyawsilwin icudden yer yal aselmad deg tafelwit:

| Isełmaden | Tuzuft | Awtay | Melmi (t)yebda aselmed | Asenseb | Adeg n uselmed | Ayerbaz alemmas | Agerdas- nsen (aswir) |
|------------------|---------------|--------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| As 1 | D argaz | 41 n yiseggasen | 2006 | 2008/2009 | Akbou | ◻ebban remđan | Turagt |
| As 2 | D argaz | 44 n yiseggasen | 2003 | 11/11/2007 | Faroun | Ameyras kumaca muħend akli | Turagt |
| As 3 | D argaz | 30 n yiseggasen | 2017 | 2018 | Bni Maouche (ait adjissa) | Atmaten εabba | Master |
| As 4 | D tameħħut | 38 n yiseggasen | 2008 | 2012 | Berbacha | Imeyrasen ikken d baεuc | Turagt |

Tafelwit uṭ 01: Assisen n yiselmanen

Deg tfelwit i d-iteddun ad d-nebder assisen n leqdic i d-yefka yal aselmad i yinelmaden-is, d wayen yerzan akk inelmaden daxel n tneyrit (amdan n yinelmaden, amdan n yigrawen, amdan n yinelmaden daxel n ugrav, amdan n yinelmaden i iqedcen iman-nsen).

| | Tanfalist s tira | Asenfar | Amdan n yinelmaden deg tneyrit | Amdan n yigrawen i yesca yal aselmad | Amdan n yinelmaden daxel n yal agraw | Amdan n yinelmaden iyqedcen iman-nsen |
|------------------------|--|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|
| Aselmad (A) | | ad d-aruy adr̥is imesfukel | 32 n yinelmaden | 09 n yigrawen | 07 igrawen yal agraw deg-s 04 n yinelmaden. 02 yigrawen sean sin sin yinelmaden | |
| Aselmad (B) | Ad d-farsey adr̥is imesfukel bu yiwit n tarist. | | 24 n yinelmaden | 07 n yigrawen | 04 n yigrawen yal agraw deg-s 04 n yinelmaden 02 n yigrawen deg-sen 03 n yinelmaden Yiwen ugraw deg-s 02 n yinelmaden | |

Ixef I: Tizri d tesnarrayt

Ahric 02: Tasnarrayt

| | | | | | | |
|----------------|---|--|------------|----------|---|--|
| Aselmad | Ad | | 27 n | 09 n | 04 n | |
| (C) | d-farsey ađris imesfukel bu-yiwet n tarist. | | yinelmanen | yigrawen | yigrawen yal agraw deg-s 04 n yinelmanen. 04 n yigrawen yal agraw deg-s 02 n yinelmanen. Yiwen ugraw deg-s 03 n yinelmanen. | |

Tafelwit uṭ 02: Tikli n yigrawen daxel n tneyrit n uswir wis ukuz.

Tamawt:

Aselmad (A) yenna-yasen i yinelmanen-is asenfar-nwen ilaq ad yettwasuddes d igrawen ulac win ara d-yinin ad xedmey iman-iw, acku akken ad tt-xedmem leqdic yelhan ilaq xersum deg sin yid-wen, kul yiwen ad yefren d menu i yebya ad yeqdec.

Ma yella d iselmanen (B) akked (C), uyen tannumi qedcen afares s tira ilmend n wamek i qqimen yinelmanen ama sin sin ney ugar, wa ad iqleb yer wayed (sin iqqimen yer sdat ad qelben yer deffir) win ur nebyi ara ad yeqleb ad yeqdec d umdakl-is deg sin.

Yef waya ur nufi ara inelmanen i iqedcen iman-nsen .

5 Assisen n tarrayt n ugmar n yinefkan

Akken ad d-nesnekwu tamuylı n yiselmaden yef usemres n tsensegmit s ugraw daxel n tneyrit n uyerbaz alemmas n tutlayt n tmaziyt d temlilt-nsen yef yinelmaden mi ara qedcen d igraven, nefren sin n ttawilat ara aγ-yessiwden yer tiririt yef turdiwin-nney d ugnu i yef tbed tezrawt-nney, ttawilat-a: tannayt d udiwenni.

5.1 *tannayt*

Tannayt-a d tin i d-yellan deg yiyerbazen ilemmesen yemgaraden n uswir wis ukuż deg temnađin yemgaraden, tesea azal deg wayen yerzan asidet n yinefkan imi amanay yettwali tidet s wallen-is srid ayen i yef yettnadi deg tezrawt-is. Gef waya tarrayt tagejdant i d-nefren d tawil n tannayt akken ad nwali s timmad-nney amek i tella temlilt n yiselmaden yef useqdec-nsen i tarrayt n tsensegmit s ugraw daxel n tneyrit.

Deg wayen i d-iteddun ad nzer tafelwit n tannay i d-nessuddes.

5.1.1 Asissen n tfelwit n tannayt

Tafelwit-a tebda yef krad (03) n yiselmaden, yal yiwen nefka-yas azamul-is s yisekkilen A.B.C.

| | |
|---|--|
| Ayerbaz alemmas | Iswi: tamlilt n yiselmaden deg leqdic s ugrav |
| Taneyrit: aswir wis ukuz n ulmud alemmas | Allalen n useqdec: timsirin. |
| Iselmaden: 03 | |

| Iferdisen n Tannayt | Ittewlen | Tagrumma n yiselmaden | | |
|---|--|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | As^A | As^B | As^C |
| <i>Asegli n yiselmaden i yinelmaden send leqdic</i> | <p>Aselmad yettak tagnit i yinelmaden deg ufran n usentel</p> <p>Tagnit n usegzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aselmad yessegzay-d asentel yef wacu ara qedcen - Yettak-d imedyaten akken ad yessegzi akken iwata - Tuyalin yer temsirin akken asen-d-yessegzi amahil - yesseqdac allalen i usegzi ameda: - Aselkim - Tafelwit - Adlis fus <p>Aselmad i bețtu inelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ilmend n wamek i qqimen deg tneyrit - Yettak tilelli deg usismel n yigrawen - Akken i d-yusa yisem d nekwa-nsen deg umuy <p>Aselmad deg tneyrit itteg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tanezzarirt d yinelmaden - Yessenqad leqdic <p>Aserwes n leqdicat gar yigrawen</p> | | | |
| <i>Awelleh n yiselmaden yef leqdic</i> | <p>Aselmad yettak i yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tamawt yef leqdic - Tamelmadt ara defren deg uselhu n leqdic - Tiwtilin ara smersen akken ad xedmen leqdic yelhan <p>Aselmad yetteawan inelmaden-is deg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ferru n wuguren id ttimlichen daxel n ugrav - Ad qedcen s tielli - Yessenmir-iten yef tiririyyin i ssehan <p>Aselmad yettara lwelha-s yer yinelmaden-is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ma yella gzan leqdic id-yettunefken - Yeyyar leqdic-nsen - Yessfiqqid-asen yal lawan dacu i xedmen - Iteddu gar yigrawen yettwali leqdic-nsen akken ma llan - Tufya yef usentel isen-d-yettunefken - Yettwellih-iten yef wakud <p>Yettili udiwenni gar uselmad d yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aselmad yettak-asen isteqsiyyen - Yettara-d yef isteqsiyyen n yinelmaden <p>Askazal n leqdic:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yesseytay-asen deg wadeg-nsen - Fer taggara - Iteg askazal i yigrawen ugar-asen | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| <i>tamagit</i> <i>n uselmad</i> <i>deg tneyrit</i> | <p>Assay-is d yinelmanen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yettqadar inelmanen - D uydim - Ittqessir d yinelmanen - Yettsamah <p>Awanek n uselmad deg tneyrit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yessaəlay tayect-is - Yesəa talwit - Yesəa tazidert - yesəa tafləst deg leemər-is d wayen i yesəray <p>Tutlayt i yesseqdac deg tneyrit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tamaziyt - Yessexlađ tafransist - Yessexlađ taerabt <p>Timusniwin-is d tarrayt n uselmed-is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ma yella d urmid - Ađaf n tmusniwin i yesselmad - Asenked n uttekki n yinelmanen akken ma llan deg ugraw - Iqeddec akk d yigrawen - Yessutur deg yinelmanen ad fyen s annar akken ad xedmen asenfar-nsen. | | |
| <i>Kra n</i> <i>yiswan n</i> <i>taggara n</i> <i>uselmed.</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Aqader n wakud - Aselman yessawed yer yiswan n temsirt i yexdem - Aselman yessawed ad yesnerni tizemmar n yinelmanen ama deg timawit ama deg tira - Ittak azal i leqdic n yinelmanen - Amtawa n tektiwin n yinelmanen - Lehəmala n yinelmanen i leqdic s ugraw. | | |

Tafelwit uť 03: Tafelwit n tannayt n tikli n yiselmaden deg leqdic s ugraw

5.1.2 Asissen n yiferdisen n tfelwit n tannayt

Aferdis 01: Asegli n yiselmaden i yinelmanen send leqdic

- **Iswi-s:** ad nwali ma yella iselmanen ma xedmen timegliyt yer yinelmanen mi ara ttwasudsen d igrawen.

Aferdis 02: Awelleh n yiselmaden yef leqdic

- **Iswi-s:** ad nwali aselman mad ma yettak-asen iwellihen iwatan akken ad yessiawed inelmanen-is yer yiswi.

Aferdis 03: tamagit n uselmad deg tneyrit

- **Iswi-s:** ad nwali aselmad amek i yettili d wamek i yqeddec d yinelmaden-is

Aferdis 04: kra n yiswan n taggara n uselmed

- **Iswi-s:** ad nwali iswan n taggara i yer yessawed uselmad s tarrayt-a n leqdic s ugray.

5.2 Adiwenni

Adiwenni d tarrayt yettili deg-s ubeddel n tektiwin srid gar umsastan d umsalyu s tririt yef yisteqsiyen. Iwakken ad d-negmer isallen d tmusniwin yef usentel, yessefk ad d-nefk kra n yisteqsiyen akken ad nawed̄ yer yiswi-nney aya yettili-d s timawit, deg udiwenni ad d-naf llan krad n wannawen i yesea; adiwenni usrid, adiwenni azgen usrid d udiwenni arusrid.

Nekkni nefren deg tsastant-a adiwenni azgen usrid, acku isteqseyen-is ad ilin ldin ttwafhamen akken amselyu ad ten-yegzu s shala, yesea tilelli ad d-yer akken id-as-yehwa.

Rnu yer waya nefren tarrayt-a n udiwenni imi llan kra n yisteqseyen ara nefk i yselmaden uhwajen tiririt srid seg umselyu, acku isteqsiyen-a ur nezmir ara ad nessiwed̄ yer yur-sen s tannayt n tneyrit iman-is .

Deg udiwenni-nney azgen usrid nessumer-d semmus (05) n yisteqseyen, nesassen-iten-id ilmend n yiswi n umahil-nney:

5.2.1 Asissen n yisteqsiyen n udiwenni d yiselmaden**Asteqsi 01:** Achal deg-mi tesseqdac-d tarrayt-a n tsensegmit s ugray ?

- **Iswi-s:** Ad nzer aselmad ma yella yesea tirmit yef leqdic s ugray.

Asteqsi 02: Anta tarrayt i tesmenyifed̄ ad tesqedced̄ s ugray ney yal yiwen iman-is ?

- **Iswi-s:** Iwakken ad nwali ma yella d tidet ifka-yas azal i tarrayt-a n tsensegmit s ugray ney xati .

Asteqsi 03: Aniwa irmad i tesseqdaced̄ deg tarrayt-a n leqdic s ugray.

- **Iswi-s:** Ad nwali aselmad melmi i yesseqdac tarrayt-a deg uselmed.

Asteqsi 04: Dacu i tezmer ad tawi ney ad ternu tarrayt n uselmed s ugraw i usenfali s tira d uheyyi n usenfar i ynelmaden ?

- **Iswi-s:** Asteqsi-a nefren-it-id iwakken ad nzer ma tetteawan tarrayt-a n ugraw inelmaden deg usnerni n tzemmar d tmusniwin-nsen.

Asteqsi 05: Dacu i d azal i tesea tarrayt n leqdic s ugraw deg uselmed ?

- **Iswi-s:** ad nwali dacu i d igemmađ i nezmer ad d-negmer s tarrayt-a (leqdic s ugraw)

6 Asissen n tarrayt n tesledođ n yinefkan

Ad d-nessegzi tarrayin n tesledođ i yinefkan i d-negmer deg yi̇yerbazen ilemmasen n uswir wis ukuż.

6.1 Tarrayt n tesledođ n yinefkan n tannayt

Nga tannayt yer kraq n yiselmaden i ixeddmən deg uyerbaz alemmas, yal aselmad nehđer yur-s snat ney kraq n temsirin yerzan aseqdec n ugraw. Iwakken ad nwali asemres n yiselmaden i leqdic s ugraw i d-yettaken tamuqli-nsen yef useqdec n urmud-a, nga yi̇wet n tfelwit n tannayt d tin i nessemres i uselmad A, B, C, aseqzi yella-d s yizamulen-a (+), (- / +), (-), daxel n yal aferdis ad neg tasledođ i yisfernən i t-yerzan, ad nzer deg wacu mlalen yirmad-nsen, d wacu i deg mgaraden, syin akkin ad neg tasemlilt s usdakkel n yisfernən n yal taggayt.

Tannayt-a tella-d ilmend n tririt yef snat n turdiwin timenza n leqdic-nney:

- Tamliit n uselmad d asegli d usebyes n yinelmaden deg tegnit n leqdic s ugraw.
- Aselmad iselħay leqdic s ugraw akken iwata.

6.2 Tarrayt n tesledođ n yinefkan n udiwenni

Iwakken ad nessiwę ad nexdem tasledođ i tririyyin i d-fkan yiselmaden i semmus n yisteqsiyen i asen-nefka, ad d-nessisen tiririyyin n yiselmaden yal yiwen iman-is ad naru inefkan-a akken ma llan s timawit. Seld tira-nsen, ad nessezzi tiririyyin n yal asteqsi ilmend n wayen i deg mlalent. Deg tesledođ-a i wakken ad nawed yer yigemmađ n taggara, ad yili usegzi n yal tiririt n yisteqseyen s usufey n taggayin it-d-yemmalen, yer taggara ad neg tasemlilt.

Adiwenni-a yettara-d yef turda tis kraq n ugħnu n tezrawt-a:

- Iselmaden hsan dacu-tt temlilt-nsen deg leqdic-a.

Tamawt:

Di tazwara, leqdic-nney nessumrit-id akked semmus n yiselmaden (05) anda nenwa ad nexdem tannayt d udiwenni, maca ur nessawd ara yer lebyi-nney imi id-nemlal ugur, ugur-a d lehlak n corona (covid-19) i iħuzan akk amaðal i yeğġan leqraya ad teħbes deg tmurt-nney seg wass n 12 meyres 2020, d ugur ameqqran i d-nemmugger imi ur nessawd ara ad nexdem akk d semmus n yiselmaden, nga tannayt ala d krađ n yiselmaden, daya yer wacu nessawed, ma yella d adiwenni nexdem-it d ukuż n yiselmaden, krađ d wid d wacu i nga tannayt ma yella d wis ukuż netṭef-d yakan ttiead yer ȳur-s ad nexdem tannayt tefka-ay-d awal maca ur nruħ ara imi id-nemmugger aewwiq-nni i ay-iħebsen deg tlemmast, ihi negmer-d adiwenni s ttawil n umudim anda i asen-ssawel.

Iselmaden-a fell-asen i nebna tazrawt-nney, ȳas akken yella lixsas akken ad d-nawed yer yiswan yelhan, maca yella kra id d-negmer yeċawnay akken ad nawed yer yigemmađ n taggara.

Taggrayt

Ahric-a d win i d-yefkan tamuqli yef tarrayin i nedfer deg ugmar n yinefkan akken ad tifsus fell-ay tesleqt.

S wakka nessawed yer taggara n uħric-a, ad d-nessegzi ayen iyef ara tbedd tesleqt-nney ara nexdem deg yixef i d-iteddun, deg-s ad tili tiririt yef ugnu d turdiwin i d-nessumer deg tazwara.

Ixef II

Tasleqt n yinefkan
n unnar

Tazwert

Ixef-a, dayen yerzan tasleħdt n yinefkan i d-negmer seg unnar, deg-s ad neg tasleħdt i yinefkan n tannayt i d-negmer daxel n tneyrit seg tikli n yiselmaden amek i seddawen agraw, akked udiwenni i nga yid-sen.

Ixef-a d win yebdan yef sin n yiħricen:

Aħric amezwaru: deg-s ad neg tasleħdt i yinefkan i d-negmer seg tfelwit n tannayt i krađ n yiselmaden.

Aħric wis sin: d tasleħdt i udiwenni deg-s ad neg tasleħdt i tririin n semmus n yiselmaden d tmuylwin-nsen yef tarrayt n leqdic s ugraw.

Aḥric 1

Tasleqt n yinefkan n
tannayt

Tazwert

Deg uħric-a ad d-nesken igemmaq iyer nessawed s tarrayt-a n tannayt i nega i krad n yiselman.

| | |
|--|---|
| verbaz alemmas Taneyrit: aswir wis ukuż n ulmuđ alemmas Iselmaden: 03 | Iswi: tamlilt n yiselmaden deg leqdic s ugraw Allalen n useqdec: timsirin. |
|--|---|

| Iferdisen n Tannayt | Ittewlen | Tagrumma n yiselmaden | | |
|---|--|--|---|---|
| | | As^A | As^B | As^C |
| <i>Asegli n yiselmaden i yinelmaden send leqdic</i> | <p>Aselmad yettak tagnit i yinelmaden deg ufran n usentel Tagnit n usegzi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aselmad yessegzay-d asentel yef wacu ara qedcen - Yettak-d imedyaten akken ad yessegzi akken iwata - Tuğalin yer temsirin akken asen-d-yessegzi amahil - Yesseqdac allalen i usegzi ameda: - Aselkim - Tafelwit - Adlis fus <p>Aselmad i betju inelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ilmend n wamek iqqimen deg tneyrit - Yettak tilelli deg usismel n yigrawen - Akken i d-yusa yisem d nekwa-nsen deg umuy <p>Aselmad deg tneyrit itteg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tanezzarirt d yinelmaden - Yessenqad leqdic - Aserwes n leqdicat gar yigrawen | <p>+</p> <p>- / +</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> | <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> | <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> |
| <i>Awelleh n yiselmade n yef leqdic</i> | <p>Aselmad yettak i yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tamawt yef leqdic - Tamelmadt ara defren deg uselhu n leqdic - Tiwilin ara smersen akken ad xedmen leqdic yelhan <p>Aselmad yetteawan inelmaden-is deg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ferru n wuguren id-ttemlilen daxel n ugraw - Ad qedcen s tlelli - Yessenmir-iten yef tiririyn i sseħan <p>Aselmad yettara lwelha-s yer yinelmaden-is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ma yella gzan leqdic id-yettunefken - Yeyyar leqdic-nsen - Yessfiqqid-asen yal lawan dacu i xedmen - Iteddu gar yigrawen yettwali leqdic-nsen akken ma llan - Tufya yef usentel isen-d-yettunefken - Yettwellih-iten yef wakud <p>Yettili udiwenni gar uselmad d yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aselmad yettak-asen isteqsiyyen - Yettara-d yef isteqsiyyen n yinelmaden <p>Askazal n leqdic:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yesseytay-asen deg wadeg-nsen - Fer taggara - Iteg askazal i yigrawen ugar-asen | <p>+</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> | <p>+</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> | <p>+</p> <p>-</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>+</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|-------|-------|-----|-------|-------|---|---|---|-----|-------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|-------|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | <p>Assay-is d yinelmaden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yettqadar inelmaden - D uydim - Ittqessir d yinelmaden - Yettsamah <p>Awanek n uselmad deg tneyrit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Yessaɛlay tayect-is - Yesea talwit - Yesea tažidert - yesea tafllest deg leemer-is d wayen i yesyaray <p>Tutlayt i yesseqdac deg tneyrit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tamaziyt - Yessexlađ tafransist - Yessexlađ taerabt <p>Timusniwin-is d tarrayt n uselmed-is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ma yella d urmid - Ađaf n tmusniwin i yesselmad - Asenked n uttekki n yinelmaden akken ma llan deg ugraw - Iqeddec akk d yigrawen - Yessutur deg yinelmaden ad fyen s annar akken ad xedmen asenfar-nsen. | <table border="1"> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>-</td><td>-</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>- / +</td><td>- / +</td><td>- / +</td></tr> <tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>-</td><td>-</td></tr> </table> | + | + | + | + | + | + | + | - | - | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | - / + | - / + | - / + | - | - | - | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | - | - |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - / + | - / + | - / + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Kra n</i> <i>yiswan n</i> <i>taggara n</i> <i>yal</i> <i>aselmad</i> | <ul style="list-style-type: none"> - Aqader n wakud - Aselmad yessawed yer yiswan n temsirt i yexdem - Aselmad yessawed ad yesnerni tizemmar n yinelmaden ama deg timawit ama deg tira - Ittak azal i leqdic n yinelmaden - Amtawa n tektiwin n yinelmaden - Leħmala n yinelmaden i leqdic s ugraw | <table border="1"> <tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr> <tr><td>- / +</td><td>- / +</td><td>- /</td></tr> <tr><td>- / +</td><td>- / +</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>- /</td></tr> <tr><td>- / +</td><td>- / +</td><td>+</td></tr> <tr><td>+</td><td>+</td><td>+</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>+</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>+</td></tr> </table> | - | - | - | - / + | - / + | - / | - / + | - / + | + | + | + | - / | - / + | - / + | + | + | + | + | | | + | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - | - | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - / + | - / + | - / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - / + | - / + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | - / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| - / + | - / + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Tafelwit ut 01: tafelwit n tannayt n temlilt n yiselmaden deg leqdic s ugraw

1. Tasleqt n tfelwit n tannayt

Ilmend n wayen nwala deg tneyrit, mi nga tannayt-a i yiselmanen (A, B, C,) nufa-d d akken llan wid i tt-yessemrassen akken iwata, akken dayen i llan wid ur nesei ara tirmit yelhan deg useddu n ugraw. Ihi da, ad d-nemmeslay yef uselmad amek yesselmad inelmanen-is s tarrayt tamaynut « tasensegmit s ugraw ».

Akken ad nzer igemmaq iyer ara nawed nessegza-d yal attwel s yizamulen-a (+), (-), (-/+), aya ad t-nwali deg wayen i d-iteddun.

1.1. Asegli n yiselmanen i yinelmanen send leqdic

Deg yiferdisen i d-iteddun, ad d-nesnekwu taggayin n yinefkan yerzan timegleyt n yiselmanen deg leqdic s ugraw imi asegli n uselmad d win yesean tixutert deg usnerni n tzemmar n yinelmanen d tmegleyt-nsen, tettaqqa-ten ad azen ugar deg ulmad-nsen.

- *Aselmad yettak tagnit i yinemaden deg ufran n usentel*

Yes-s ad nzer ma yella iselmanen A,B,C ttmuddun tilelli i yinelmanen deg ufran n usentel.

Ilmend n tesleqt n tfelwit n tannayt i nexdem nufa-d iselmanen i krađ yid-sen ttaken tagnit i yinelmanen iwakken ad fernen asentel ama d asenfar ney d afars s tira, aya d ayen nwala deg tneyrit mi nga tannayt, **Md₁**: iselmanen ttarran lwelha-nsen yer usefqed n tmussniwin i sean yakan inelmanen, send ad yebdu uselmad tamsirt ixeddem-asen-d asmekti yef tsekkiwin n yiđrisen i walan yakan deg temsirin yezrin akken ad asen-d-yefk kra n tiki amek ara yili lebni n uđris-nni ara d-arun deg ufares-nsen ney deg usenfar-nsen. **Md₂**: Aselmad (B) yexdem-asen-d asmekti yef uđris i walan yakan « Yir tagella », ma yella d aselmad (C) yexdem-asen-d asmekti yef « Tanafut n tyuri » akken ad d-farsen ađris imsfukel bu yiđris n tarist, ma yella d aselmad (A) yesmekta-ten-id yef tewsatin n yiđrisen i d-yettelin deg uđris imsfukel, yefka-yasen-d tiki tamatut amek ara yili lebni n usenfar-nsen ilmend n tyessa n uđris imsfukel ussnan ilmend n umedya i xedmen deg tneyrit i d-yettwasumren deg uđlisfus, inelmanen fernen-d asentel i asen-yehwan.

- *Tagnit n usegzi*

Da, nufa-d iselmaden (A, B, C) d wid yettaken azal i leqdic s ugrav anda ssegzayen-d akken iwata asentel yef ara qedcen yinelmanen ama d asentel i d-yettunefken s yur uselmad, ney syur unelmad, anda nwala aselmad (B) yesmektay-iten-id yef temsirin yezin, **Md₁**: yenna-

yasen: « *anwa ađris i nwala deg temsirt ieeddān* », inelmanen rran-d: « *d ađris afuklan* », yessuter deg-sen ad d-arun ađris imesfukel bu yiwt n tarist am win yran yakan, yenna-yasen: « *ad tesqedcem deg-s akk ayen teyram ama deg tjerrumt, amawal, taseftit...* », dayen nwala iselmaden ur d-segzayen ara kan s timawit sseqdacen tafelwit. Aselmad (A) d win id-yettawin amaynut i yinelmanen-is anda i yesseqdac aselkim akken ad asen-d-yefk kra n yimedyaten, yef yisental ara fernen akken ad seun kra n tiki deg usebdded-nsen i usenfar. **Md₂**: (yesken-asen-d tugniwin, tibuyarin, isefra, kra n tseddarin deg tullist anda i tella s timawit...), inelmanen s timad-nsen ięgeb-asen ayen i asen-d-yessumer uselmad-nsen imi i asen-d-yewwi amaynut.

- *Aselmad ibet̄tu inelmanen-is*

Deg wayen yerzan aferdis-a, nwala iselmaden (B) d (C) d widak i yuyen tannumi qedcen d yinelmanen-nsen ilmend n wamek i qqimen deg tneyrit, acku akken kan i d-yessuter deg-sen leqdic s ugrav, inelmanen mqabalen deg ugar-asen wa yeqleb yer wayed, bđan iman-nsen d igrawen, deg yal agraw llan ukuz (4) ney sin (2) n yinelmanen, maca aselmad (A) yettak-asen tilelli deg ussismel n yigrawen. **Md**: yenna-yasen: « *amek tebyim ad tqedcem d yimdukal-nwen ney akken teqqimem* », rran-d yinelmanen « *d yimdukal-nney axir, acku imir i nesea tabyest ad neqdec akken iwata* », tessawel-d yiwt n tnelmadt-nniđen tenna-yas: « *acku llan kra ur ttemsefhamen ara deg ugar-asen rnu yer waya mi ara ddukley nekk d temdakelt-iw ara d-nessufey leqdic yelhan imi nettemsefham* ». ihi iselmaden deg uferdis-a temgarad tiki-nsen, gar uselmad (A) d yiselmaden (B, C).

- *Aselmad deg tneyrit itteg: tanezzarirt, asenqed, aserwes.*

Iselmanen d wid yellan d imsegliyen fkan-as azal i leqdic anda nwala tella tanezzarirt gar yiselmaden d yinelmanen, imi tanezzarirt deg leqdic s ugrav tetteawan inelmanen ixussen ney wid yettsethın ney yettsusumen, ad ksen lehya. Deg tegnit-a anelmad ibeyyu ad iger iman-is gar yinelmanen-nniđen. Nezmer ad d-nini tixutert tameqqrant n leqdic s ugrav d tanezzarirt-nni i yellan gar uselmad d yinelmanen-is ney gar yinelmanen deg ugar-asen, dayen iselmanen-a d wid issenqaden leqdic, ttwalint dayen yelhan i yinelmanen akken ad hulfun s tuccđiwin

izemren ad ten-tgen war ma rran lwelha-nsen, ყas akken iselmaden-a ur serwasen ara leqdicat n yigrawen deg ugar-asen.

S wakka nezmer ad d-nini iselmaden d widak i yellan d imgeliyen deg leqdic s ugraw, d wid yetteawanen anelmad akken ad yegley deg uswir-is n ulmad, ttaġġan-ten ad seun lebyi yer ulmud s ugraw.

Tasemlilt

Iwakken ad nessishel asnekwu n yigemmaq n tesleħdt yemgaraden, ad tt-d-nessimel deg tfelwiyyin i d-iteddun, anda ad d-nessisen achal n yizamulen id-yemmalen yal taggayt ama, (+), (-), (- / +), akken ad nwali anwa azamul i yugten, deg-s ara nessiwed yer yigemmaq n taggara.

Tamegliwt n yiselmanen

| Ittewlen | + | - | - / + |
|--|----|----|-------|
| Asegli n yiselmanen i yinelmaden send leqdic | 25 | 11 | 03 |

Deg taggayt-a, seld n wayen i nwla deg tneyeit ad d-naf dakken iselmanen d wid yellan d isemgħien, d wid i yettakek tabyest d wafud i yinelmaden-nsen i leħmala n leqdic s ugraw , imi tarrayt-a d tin yetteawanen anelmad deg ulmad ney deg usnerni n tmessniwin-is, maca nufad tella lemġirda deg wamek i sselmaden, yal yiwen yesea tarrayt-is i yetṭafar, aya ur aġ-yettaġġa ara ad d-nini d akken iselmanen-a maċči d imegħien.

Mi nexdem tannayt nwala deg tnejrit iselmanen (A, B, C), mi id-bedren « tamsirt n wass-a ad tili s yigrawen », inelmanen ferħen iejeb-asen lħal, ttaken-d akk tikiwin-nsen rnu yal yiwen yettextir d menhu ara yexdem leqdic.

1.2. Awelleh n yiselmanen yef leqdic n ugraw

Deg uferdis-a, ad d-naf d win yesean azal deg uselħu n tarrayt-a n leqdic s ugraw, d tallit anda aselmad yeskanay-d iwellihi i yettmuddu i yinelmaden-is akken ad qedcen akken iwata, imi aferdis-a yeskanay-d tamlilt-is deg uselmed s ugraw ara aġ-yegħġen ad nawed yer yigemaq n taggara.

- *Aselmad yettag i yinelmaden: tamawt, tamelmadt, tiwtilin.*

Deg uferdis-a, iselmaden d wid yefkan azal i leqdic, imi nwala deg tneyrit i krad n yiselmaden ttaken-d tamawt yef leqdic.

- **Md₁:** yura-d uselmad (B) deg tfelwit « *Aseqdec n wayen i teyrim deg temsirin ieeddan ama d tajerrumt, amawal ...* ».

Rnu ttaken-d iselmaden i krad yid-sen (A, B, C), tamelmadt d tewtilin akken ad yishil leqdic yef yinelmaden.

- **Md₂:** « *Ilaq ađris-nwen ad iseu (tazwert, taneflit d teggrayt)* »
- **Md₃:** « *Yal azwel i t-fernem ad yili yeqqen yer tudert n umdan n yal ass akken ad as-tefkem talya n uđris imesfukel ilaqen i yimeyri* ».
- **Md₄:** « *Aseqdec n usigez iwatan d useqdec n tesyunin* ».

Aya yefka-asen-d kra n tkti amek ilaq ad yili leqdic-nsen, anda aselmad (A) yefka-yasen-d amedya yef « *üzet  ta* » yenna-yasen-d: « *Dacu i tennim deg usentel-a* », inelmaden yal yiwen amek tella tririt-is, yenna-yasen uselmad-nsen: « *Win i tt-yettwalin telha ayyer ? fket-iyi-d ifukal, win i tt-yettwalin diri-tt ur telhi ara ad ay-d-yesk ifukal akken ad ay-iqennee* », yenna-yasen: « *Deg usentel-a, nadim isental i yellan deg tilawt akken ad tqedcem fell-asen deg usenfar-nwen* » .

Nwala inelmaden s  an tkti tamatut amek ilaq ad yili ufran-nsen i yisental n yisenfarensen.

- *Aselmad yetteawan inelmaden-is deg: ferru n wuguren, leqdic s tlelli, asenmer.*

Iselmaden (A, B, C) d wid yetteawanen inelmaden-nsen ama deg ferru n wuguren i d-ttemlilen ney ad qedcen s tlelli imi aya nwala-t srid deg tneyrit ilmend n tannayt i nga, nwala dayen d wid yessenmiren inelmaden-nsen yef tririyan i seh  han, md (mi ara d-yerr unelmad tiririt ise  han iqqr-as uselmad awal leali, i rennu-yasen tazmilt mi ara s-teejeb tririt, rnu yef waya yetteawan-iten deg useyti n tuccdiwin-nsen).

Ilmend n yixef n te  ri nenna-d gar twuriwin n uselmad ila tawuri n ueiwen, ama deg wayen yerzan uguren i d-ttemlilen ama deg wayen ur fhimen ara.

- *Aselmad yettara lwelha-s yer yinelmaden-is*

Deg uttwel-a iselmaden akk mlaalent tiktiwin-nsen imi ttarren lwelha-nsen akken iwata yer yinelmaden lawan n leqdic s ugraw, aya nesnekwa-t-id seg tannayt i nexdem, iselmaden i krađ yid-sen fkan azal i leqdic s ugraw, nwala d akken d tarrayt i yesnernayen tizemmar n yinelmaden ladja deg taywalt, teddun gar yigrawen, yal tikkelt yesmektay-itent-id yef tyessa n uđris imesfukel lemmer ad ttun. Ayen nwala ýas akken iselmaden ttwellihen akken iwata inelmaden-nsen, maca temgarad tarrayt-nsen yal yiwen amek yesea tarrayt n uwelleh-is, **Md:** aselmad (A), mi ara iteddu gar yigrawen ad iwalı kra n tuccda yer welbeđ n yigrawen, ur asen-yeqqar ara srid i nutni, ilaç ad eelman akk yigrawen amek i d-tussa tuccda-nni d wamek ilaç ad yili useyti-ines, seld mi ara d-yesseyti uselmad tuccda-nni, agraw-nni ad yegzu iman-is d akken d netta i yeccđen, war ma yenna uselmad i ugraw-nni d kunwi i yeccđen. Maca ad d-naf iselmaden ur ttarren ara lwelha-nsen yer wakud, yettkelliħ-itent wakud ur eelman ara alama ifuk.

- *Yettilli udiwenni gar uselmad d yinelmaden*

Da, nufa yella udiwenni gar yiselmaden d yinelmaden, amatar-a yelha yetteawan anelmad akken ad yemmeslay, ad yekkes akukru s uskasi i yellan gar unelmad d uselmad, ihi ilmend n tannayt i nexdem i yiselmaden (A, B, C) akken ma llan yettilli udiwenni s usteqsi d tririt ama s yur yiselmaden i yinelmaden, ney seg yinelmaden yer yiselmaden, s wakken ad d-nini semrasen akk amatar-a akken iwata acku tettilli-d deg tneyrit tanezzarirt yelhan gar uselmad d yinelmaden-is.

- *Askazal n leqdic*

Akken i nwala deg tannayt i nga d iselmaden A,B,C skazalen leqdicat n yinelmaden-nsen anda xedmen askazal d amecđuh deg tneyrit, rnu jemeen leqdicat n yinelmaden yer taggara n temsirt akken ad asen-fken tazmilt i asen-ilaqen. D anect-a i yetteawanen inelmaden iwakken ad sseytin tuccdiwin-nsen ama deg ufares s tira ney deg usenfar.

Tasemlilt

Awelleh n yiselmaden yef leqdic

| Ittewlen | + | - | - / + |
|--|----|----|-------|
| Awelleh n yiselmaden yef leqdic | 42 | 06 | 03 |

Nufa-d deg uferdis-a, ilmend n tannayt i nexdem amatar-a yettusemras akken iwata syur iselmaden d ayen i d-yettbinen deg tfelwit i d-nga .

Nwala deg tneyrit iselmaden i krađ yid-sen d imwelhen, ttaran lwelha-nsen yer wayen i deg xussen yinelmaden, ttawanen-ten deg tektiwin d useytı n tuccdiwin-nsen akken ad awđen yer yiswan iyef ttadin, rnu ttagħġan-ten ad qedcen s tlelli, ttaken-asen tabyest d wafud akken ad xedmen leqdic yelhan. Ihi seg wayen i d-nenna yakan ad d-naf amatar-a yesea azal d ameqran deg tarrayt-a n leqdic s ugraw, acku d netta i d lsas deg yilugan-is.

1.3. Tamagit n uselmad deg tneyrit

Da, ad d-nesnekwu inefkan yerzan tamagit n uselmad daxel n tneyrit, imi tamagit n uselmad d tin yesean tixutert d tameqqrant deg tmegleyt n yinelmaden, ihi deg yiferdisen i d-iteddun ad d-neglem inefkan n taggayin i t-herzan, imi tamagit-a akken i tezmer ad tesnerni deg tmegleyt n unelmad i tezmer dayen ad tessenqes deg-s.

- *Assay-is d yinelmaden*

Deg wayen yerzan aferdis-a, nufa-d iselmaden ur mlalen ara deg taggayin n yitewlen, nufa-d anagar aselmad (A) i tt-yessemrasen (yettqessir d yinelmaden-is), ihi nezmer ad d-nini iselmaden d wid yettqadaren inelmaden-nsen qqaren-asen awal leali.

- **Md₁:** Mi ara d-rren yinelmaden yef usteqsi aselmad yeqqar-asen : « *tanemmirt a yuħric-nney* ».
- **Md₂:** Mi ad d-yerr unelmad yef usteqsi yas yeżra yeċċed di tazwara, maca aselmad ur as-igezzem ara awal, yettaġġa-t alama ifuk, yer taggara ad as-yini : « *tanemmirt-ik yef ueerruđ-ik i tririt* ».

Imeena-s yas yeċċed unelmad ur yettsuyu ara fell-as uselmad-is, ur t-yettheccim ara. Nwala dayen deg tneyrit iselmaden-a i krađ yid-sen d uydimen :

- **Md₁:** Mi ara d-yeċċekti unelmad yef kra, aselmad-nni yettaddam acekti-nni s tidet, mi ara d-yeċċekti unelmad yef hed n yinelmaden aselmad ad inadi alma yewwi-d sseħħ ama d tikurđa, d imenji ney d yir awal...

Iselmaden-a ttsamahen ma yella ccđen yinelmaden deg tririt, ur ten-kkaten ara maca sebqasen-iten yer tririin iseħħan, ma yella d aselmad (A) yettqessir yettneċċrah d yinelmaden-is :

- **Md₁**: Mi ara d-yesker anelmad ad as-yini : « *ay amdakel-iw* ».
- **Md₂**: « *Atan ass-a inewwer wudem-ik* ».

Aya d ayen yelhan imi anect-a yekcem deg usegmi n yinelmanen d usnerni n lebyi-nsen.

- *Awanek n uselmad deg tneyrit*

Ilmend n wayen nwala deg tneyrit, iselmanen i krad yid-sen (A, B, C), seəlayen akk tayect-nsen, aken ad d-segin akken iwata, acku mi ara yessaeli uselman tayect-is anelmad ad yettafar akken iwata d acu i d-yeqqar uselman-is, ladya ma wal anelmad yettmeslay ney igen, yal tikelt ad as-yini : « *sbed aqerruy-ik* ». Asali n tayect yesea azal d ameqqranc deg tegzi n yinelmanen. Rnu yer waya d wid yellan d imzidren seən talwit Md : yas anelmad yuəer ur yettaqadar ara, ur yettay ara awal, iselmanen ttilin yid-sen, ttruħun-asen s leeqel, yef waya nwala inelmanen hemlen iselmanen-nsen n tmaziyt, rnu yer waya iselmanen seən tafllest deg wayen i syarayen, imi nwala deg yal tikelt ad yesteqsi unelmad, aselman yettarra-ya-d war akukru, yerna yal tikelt ssuturen deg yinelmanen ma yella ur gzin ara kra n tħawsa.

- *Tutlayt i yesseqdac deg tneyrit*

Deg taggayt-a, iselmanen imi d almud n tmaziyt, ttimeslayen s tuget s tutlayt n tmaziyt, maca llant kra n tegnatin anda i sexlađen tutlayt taberranit (tafransist) ama i usegzi n kra n umawal ney mi ara ttimeslayen.

- **Md**: yef uselman (A), yenna-asen: « *obligé mi ara tqeddcem d igrawen ad tettekkim akken ma tellam* ».
- *Timusniwin-is d tarrayt n uselman-is*

Deg uferdis-a, iselmanen d wid yellan d urmiden ttawin-d amaynut, ladya aselman (A) ur yeqqim ara kan deg usemres n udlisfus, anda i yesseqdac aselkim yes-s i d-yessegzay i yinelmanen-is amek ara yili ufran n usentel. Iselmanen akked wid yesean timussniwin d tzemmar akken ad slemden, aya yettin-d deg temsirin i neħder, segzayen-d akken iwata, zran d acu i sselmanen, rmu yal tikkelt ssenkađen attekki n yinelmanen ma yella qedcen akken ma

llan ney xađi, teddun gar yigrawen, ttwalin leqdic-at-nsen yerna ur ttħeyyiften ara gar yinelmanen qedcen akk yid-sen ulac asmenyef gar-asen. Deg wayen i nwala deg tneyrit d aselman (A) kan i yessuturen deg yinelmanen-is tufya yer wannar, imi d netta i terza tegnit, acku leqdic i yefka i yinelmanen-is d aheyyi n usenfar, ma yella d iselmanen (B,C) ur

ssemrasen ara amatar-a, imi leqdic i yettunefken i yinelmaden d afares s tira, deg-s ad d-arun ađris d amectuh deg tneyrit, yer taggara ad d-yejmee leqdicat-nni, rnu ad tili fell-as tezmilt. Inelmaden n uselmad (A) akken ma llan yeejeb-asen lhäl, yerna xeddmens axeddim-nsen akken iwata tt-haren melmi ara fyen s annar.

Tasemlilt

Tamagit n uselmad deg tneyrit

| Ittewlen | + | - | - / + |
|--------------------------------------|----|----|-------|
| Tamagit n uselmad deg tneyrit | 38 | 07 | 03 |

Ilmend n wayen i nwala deg tannayt i nexdem i yiselman (A, B,C) nufa-d d akken d wid yefkan azal i leqdic s ugrav anda i t-ssemrasen akken iwata, ttakken afud d tebyest i yinelmaden-nsen, d wid yesnernayen timusniwin-nsen, ttqađaren-iten, yef waya ad d-naf anect-a i yettağgan inelmaden ad hemlen leqdic s ugrav, yas akken iselman (B,C) ur ttqessiren ara d yinelmaden-nsen maca llan yid-sen d uydimen, rnu ttarran lwelha-nsen yer usali n tayect-nsen akken ad ssiwđen yer yiswi n temsirt.

Nezmer ad d-nini taggayt-a n tmagit n uselmad deg tneyrit, d tin i yelhan atas, imi tessawađ anelmad ad yegzu akken iwata leqdic i as-d-yettunefken s tarrayt-a i tțafaren iselman-a d wađaf n tmussniwin n uselmad-nsen.

1.4. Kra n yiswan n taggara n yal aselmad

Deg taggayt-a taneggarut, ilmend n tannayt i nexdem, i yiselman akk mlaent tikiwin-nsen, d ayen i nwala deg tfelwit i sen-nexdem. Taggayt-a temmal-d ayen yer wacu yessawed uselman deg tegnit n leqdic s ugrav.

Ma nemmeslay-d yef uqader n wakud ad naf iselman ur ttaken ara azal i wakud, lmeenas ur xeddmens ara lehsab-nsen atan ad ifak, ttmeslayen, qedcen, tettun akk yella wakud ilaq ad t-qadren.

- **Md₁:** Alma nnan-d inelmaden: «*Atan ifuk wakud ma yella ad as-nkemmel deg uxxam?, ney deg temsirt id i teddun?».*

Seg tama-nniđen nezmer ad d-nini iselmaden ssawđen yer yiwan n temsirt i xedmen, yas akken ur rrin ara lwelha-nsen yer wakud maca ayen yerzan aselħu d usegzi n temsirt sseqdacen-t akken iwata. Yella kra lixsas deg usnerni n tzemmar n yinelmaden-nsen ama deg timawit ama deg tira, tettili-d tnezzarit deg tnejxrit maca llan kra n yinelmaden s yiġil id-neṭqen yas akken tirirtnsen tgerrez, ma yella deg tira;

- **Md₂:** Mi ara qedcen d igrawen llan kra n yiġrawen ttextiren yiwen unelmad isean tira cebhen d netta kan ara yettarun. Aya ur yettwi ara yer yigemmad yelhan i usnerni n tira-nsen.

Nwala deg tnejxrit iselmaden ttaken azal i leqdic n yinelmaden imi ttarran lwelha-nsen yer lixsas-nsen mi ara qedcen, rnu ttwalin leqdic-nsen yal tikelt. Aya yezmer ad yili d timentel n leħmala n yinelmaden i leqdic s ugraw, nufa yettili umtawi n tektiwin-nsen, llant dayen tegnatin anda nufa kra n yinelmaden hemlen ala tamuqli-nsen, maca aselmad ur ten-yettaġġa ara ad ttefen kan deg tmuqli-nsen, ma yella tiki-nsen ur telhi ara ilaq ad as-teerefen sey-s.

Tasemlilt

Kra n yiwan n taggara n uselmed s ugraw

| Ittewlen | + | - | - / + |
|--|----|----|-------|
| Kra n yiwan n taggara n yal aselmad | 06 | 03 | 09 |

Da, nufa-d yas akken ur ssawđen ara iselmaden akken iwata yer yiwan n taggara,

- **Md₁:** (Aqader n wakud).

Maca iselmaden i s krađ ssebyasen yerna ssemhazen aswir n ulmad n yinelmaden-nsen s tarrayt-a n leqdic s ugraw. Deg-s yettili umeiwen gar yinelmaden,

- **Md₂:** Anelmad i ixussen ad yaf afus n tallelt s yur unelmad-nniđen.

Awal n taggara i nezmer ad d-nini, aselmad ilaq ad yessuddes akud, imi akud d win yesean azal deg uselmed ladya deg tarrayt-a n leqdic s ugraw.

Taggrayt

Ihi s tfelwit n tannayt i nexdem, nessawed ad d-nerr 耶f snat n turdiwin timenza n tezrawtnnay id-yeqqaren:

- Tamlilt n uselmad d asegli d usebyes n yinelmaden deg tegnit n leqdic s ugraw.
- Aselmad isselħay leqdic s ugraw akken iwata.

Ihi igemmad i yer nessawed d akken iselmaden d wid yellan d uydimen d urmiden ulac aħas n lemgilda gar-asen, akken dayen i ttekkin deg ferrun n wuguren id-ttemlilen yinelmaden rnu yer waya yettili udiwenni d lemqadra gar yinelmaden d yiselmaden war ma nettu tnezzarirt yelhan i yettilin deg tnejrit

S wakka nezmer ad d-nini iselmaden-a llan anda ddan deg yilugan-is, am wakken dayen llan anda yettili lixsas deg usemres-nsen i tarrayt-a n leqdic s ugraw i yellan d tamesbayurt ama i uselmad ney i unelmad.

Seld igemmad-a n tesleħdt n yinefkan n tannayt, ad nċeddi yer uħric wis sin i yellan d tasleħdt n yinefkan n udiwenni d ukuż n yiselmaden.

Aħric 2 :

**Tasleħt n yinefkan n
udiwenni**

Tazwert

Akken i d-nemmeslay yakan deg uħric n tesnarrayt, llant snat n tarrayin i nedfer deg ugmar n yinefkan, ihi tarrayt-a tis snat terza adiwenni d yiselmanen deg-s ad neg tasleqt i tririyn id-fkan i semmus n yisteqsiyen, dya ad nzer tamuqli-nsen yef tarrayt-a n ugraw, ad nwali ma yella sseqdacen-tt s tuget ney ur as-fkin ara azal akken iwata rnu ad nwali tamlilt-nsen.

Deg tesleqt n yinefkan-a, akken ad nawed yer yigemmaq, ad d-nessufey taggayin s tririyn n yiselmanen, yer taggara ad tili tsemlilt.

1. Isallen n yiselmanen yef tanzagt n usemres-nsen i tarrayt n leqdic s ugraw

Iwakken ad nwali iselmanen ma yella sean tirmit deg useqdec-nsen i tarrayt n tsensegmit s ugarw nefren ad yili usteqsi i asen-nefka akka: « *Aħħal seg-mi i tesseqdaced tarrayt n tsensegmit s ugraw?* », ihi akken ad d-nesneked tiririyn-nsen yef usteqsi-a, ad yili deg tfelwit:

| | |
|-------------------|---|
| Asteqsi 01 | Aħħal seg-mi i tesseqdaced tarrayt n tsensegmit s ugraw? |
|-------------------|---|

| |
|---|
| Tiririt n uselmad (A) |
| « [...] à partir n 2014 donc nexdem les formations d yiwen n ccix akken-ni n paris..... docteur Naserdin Ait WAFLI.... ixdem-ay deg deux trois séminaire akken-ni donc dayi id-nebder les méthodes-ayi-nni yef le groupe un travail du groupe ». |
| Tiririt n uselmad (B) |
| « [...] seg wasmi id-tekcem tarrayt-ayi n tzemmar nessexdam tayi n trebbuya[...] ». |
| Tiririt n uselmad (C) |
| « Wellah ar tzemred ad d-tinid aseggas ». |
| Tiririt n uselmad (D) |
| « tellement cyel tuer cwiya bac ad tt-appliqué-it, akka kan xedmey-tt une fois akka meħsub deg ccher akka deg ceħrayen, akka ma nexdem meħsub tanfalit s tira,... meħsub deg wasmi i bdiy xeddmey deg 2008 nessexdam-itt nesseqdac-itt, ur tt-sexdamey ara kan toujours[...] ». |

Tafelwit 01: Isallen n yiselmanen yef tanzagt n usemres-nsen i tarrayt n leqdic s ugraw.

Ihi ilmend n tesleqt n tririin yef usteqsi-ya i nefka i yiselmanen, nessawed ad d-nessufey snat n taggayin yemgaraden:

1.1 Iselmanen sean tirmiit igerzen

Ilmend n tririin n yiselmanen yef usteqsi-a amezwaru nufa-d d akken, Aselmad (**A**) yesea tirmiit yerna ixeddem s tarrayt-a n tsensegmit s ugraw ilmend n wayen id-yenna d akken yexdem asiley rnu yer waya ilmend n wakud i d-yefka melmi i yebda aseqdec-ines, ad naf dayen Aselmad (**B**) yesea tirmiit imi deg wasmi i d-tekcem tarrayt-a yesseqdac-itt yettwali-tt telha atas.

1.2 Iselmanen ur sein ara tirmiit yelhan

Da, aselmad (**C**), ur nezmir ara ad d-nini yesea atas n tirmiit, imi ur yebdi ara zik axeddil ilmend n wayen id-yenna, aselmed yebda-t deg useggas n 2017, tarrayt-a yesseqdac-itt aseggas yer deffir, ihi nezmer ad d-nini ur yesei ara atas n tirmiit maca yessemras-itt, akked tselmadt (**D**), ilmend n wayen id-tenna, ur tesei ara tirmiit igerzen yas akken tebda aseqdec n tarrayt-a deg useggas 2008, acku tesseqdac-itt deg waggur yer wayed yernu tettwali-tt tuer, ur themmel ara ad texdem atas s ugraw aya ur tt-yettaġġa ara ad tesnerni deg tarrayt-a ney ad tawi amaynut ama i nettat ney i tarrayt-a.

2. Asmenyef n tarrayt n leqdic

Deg taggayt-a, asteqsi i nefka i yiselmanen akken ad nwali anta tarrayt i smenyifen ad sqedcen d wa: « *Anta tarrayt i tesmenyifed ad tesqedced s ugraw ney yal yiwen iman-is?* » Iswi-nney deg usteqsi-a, iwakken ad n wali ma yella d tidet aselmad yefka-ya azal i tarrayt-a n tsensegmit s ugraw ney xati. Tiriryin i d-yemmalen asteqsi-a ad ten-id-nessimel deg tfelwit i d-iteddun:

| | |
|-------------------|---|
| Asteqsi 02 | Anta tarrayt i tesmenyifed ad tesqedced s ugraw ney yal yiwen iman-is? |
|-------------------|---|

Tiririt n uselmad (A)

« [...] lukan ad smenyifey leali l'interaction-nni daxel n **le groupe donc je préfère le travail du groupe par rapport ar le travail individuel**....arrac lemdden akken iwata deg wagaran wala yal yiwen yer ccix-is ».

Tiririt n uselmad (B)

« Ihi tura dayi ilmend n temsirin,...ilmend dayen-nni n yiswiren n lwacul yakan[...] ».

Tiririt n uselmad (C)

«Yettusemma s ugraw s **les groupes** axir ».

Tiririt n uselmad (D)

« [...], **ça dépend les niveaux**,...**niveau quatrième année, troisième année** snen dimeqranen snen sexdamey-tt **normal leali-itt mais les première année cyel tt-profit-in tt-farasen tagnit i umeslay[...]** ».

Tafelwit 02: Asmenyef n tarrayt leqdic

Tasleqt i nega i tfelwit-a tis snat, iwakken ad nwali anta tarrayt i smenyifen atas yiselmaden, d wamek itt-ttwalin ilmend n tririin n yiselmaden nessawed ad d-nessufey snat n taggayin:

2.1 Leqdic s ugraw yesnernay tanezzarirt deg ugraw

Deg wayen yerzan tiririin n yiselmaden deg usteqsi wis sin, ad naf aselmad (A) akked uselmad (C) temtawa tmuyli-nsen, ihi elahsab n wayen id-yenna, uselmad (A) yetmil nezzeb ar leqdic s ugraw ilmend n tnezzarirt i yellan daxel n ugraw, yesmenyif tarrayt-a n leqdic s ugraw ugar n yal yiwen iman-is aya ilmend n tririt-is, seg-s ad d-nini d tidet yefka azal i leqdic s ugraw. Ad naf dayen aselmad (C), yefka-vas azal i tarrayt-a n leqdic s ugraw, imi yesmenyif ad yexdem yes-s.

2.2 Leqdic s ugraw yettusemras ilmend n temsirin d yiswiren

Ma yella deg taggayt-a ayen yerzan aselmad (B) yettwali tarrayt-a tettuseqdac ilmend n temsirin d yiswiren n yinelmaden, ur yezmir ara ad t-yegzem deg rray anta tarrayt i yesmenyif. Da ad d-nini aselmad-a, akken yefka azal i leqdic s ugraw i yefka azal i leqdic ufrid, elahsab n tegnit n uselmed. Ad naf dayen taselmadt-ayi (D) deg usteqsi-ayi tefka-ay-d s wudem usrid tarrayt-is id-yeskanayen d akken tettwali tarrayt-a n leqdic s ugraw tettuseqdac ilmend n yiswiren ma yella d imeqranen tesseqdac-tt ma yella d imezyanen tesmenyif leqdic ufrid, acku ilmend n wayen id-tebder ur tezmir ara ad tehkem deg yinelmaden-is dya ad naf ur tefki ara azal imeqqren i tarrayt-a n ugraw.

3. Irmad iseqdacen deg temsirt n leqdic s ugraw

Da, akken ad nwali iselmaden dacu-ten irmad iseqdacen deg tarrayt-a tamaynut n leqdic s ugraw nefren ad yili usteqsi akka: « *Aniwa irmad i tesseqdaced deg tarrayt-a n leqdic s ugraw?* »

Iswi-nney i ufran n usteqsi-a, ad nwali aselmad melmi i yesseqdac tarrayt-a deg uselmed, tura ad nwali tiririin n yiselmaden deg tfelwit-a:

Asteqsi 03

Aniwa irmad i tesseqdaced deg tarrayt-a n leqdic s ugraw ?

Tiririt n uselmad (A)

« [...] le travail s les groupes ney le travail individuel yezmer daxel n yiwen urmud akka-yi-nni ad ten-tesxedmed i snat cwiñ akka cwiñ akka-yi.....le cours-nni n la grammaire il y a des moments.....ad ixdem uqcic iman-is yella wanda ara yexdem en groupe,...le projet généralement c'est préférable ad t-yexdem uqcic en groupe[...]».

Tiririt n uselmad (B)

« [...] tella tayi tanfalit-ayi s tira....ihî yelha ma yella lwacul meawanen deg wagar-asen,[...]»

Tiririt n uselmad (C)

« [...] généralement deg l'expression écrite, deg l'expression écrite toujours,[...]».

Tiririt n uselmad (D)

« [...] généralement sexdamey-tt deg tenfalit s tira,...par exemple mi ara asen-fkey akka irmad les exercices akkit, sexdamey-tt...dayi kan i tt-sexdamey deg snat-ayi kan n yirmad».

Tafelwit 03: Irmad iseqdacen

Ihi seg tesleqt-a i nga i usteqsi-a wis krad i nefka i yiselmaden yef wayen yerzan irmad iseqdacen s ugraw nessufey-d snat n taggayin i deg mlaent tiririin-nsen:

3.1 Leqdic s ugraw yettuseqdac deg tajerrumt, tanfalit s tira, tagvara n usenfar

Ilmend n tririin n yiselmaden id-nessasmel deg tfelwit, ad naf aselmad (A), ur yeqqin ara leqdic s ugraw yef yiwen leqdic kan, yessexdam-it yessekcam-it ula deg temsirin n tjerrumt, akken dayen i yefka azal ameqqran i usenfar d akken ilaç ad yettwasuddes s yigrawen, maca ur d-yebdir ara asenfali s tira, ula d taselmadt (D), tessemras tarrayt-a deg yirmad ney iluyma akked tenfalit s tira. Ilmend n tririt-is tenna-d: ala deg sin-ayi kan n yirmad i tt-sseqdacev, maca tezmer ad tesqedc-itt deg uheyyi n usenfar.

3.2 Leqdic s ugraw yettuseqdac deg tenfalit s tira

Mi ara nwali tiririt n uselmad (**B**) akked (**C**) ad naf d yiwit n tririt, imi isin yid-sen rran lwelha-nsen ala yer temsirin n usenfali s tira, acku nnan-d d akken ssemrasen tarrayt-a s umata deg tenfalit s tira.

4. Ibayuren i tesea tarrayt-a i yinelmaden

Nefren deg taggaty-a, ad yili usteqsi wis ukuz i nefka i yiselmaden s talya-ayi: « *dacu i tezmer ad tawi ney ad ternu tarrayt n uselmed s ugraw i usenfali s tira d uheyyi n usenfar i yinelmaden?* », iswi n usteqsi-a, nefren-it-id iwakken ad nzer ma tetteawan tarrayt-a n ugraw inelmaden deg usnerni n tzemmar d tmusniwin-nsen.

| | |
|-------------------|--|
| Asteqsi 04 | Dacu i tezmer ad tawi ney ad ternu tarrayt n uselmed s ugraw i usenfali s tira d uheyyi n usenfar i yinelmaden? |
|-------------------|--|

| |
|---|
| Tiririt n uselmad (A) |
| «[...]tettawi-d premièrement le sens de critique....ma yexddem daxel le groupe yettilli autonome [...].». |
| Tiririt n uselmad (B) |
| «Widak-nni i yellan akken-nni talemmast-nni d widak-nni i yellan d ineggura meħsub zemren ad d-lemden yer widak-nni iħercen akken-nni,...lxedma-yi n ugraw ad yessiwed anida ad zemren ad temseqsayen deg wagar-asen,...zemren dayen-nni ad fehmen[...].». |
| Tiririt n uselmad (C) |
| «[...] lhaġġa tamezwarut elahsab ttseemma la communication gar lwacul-nni yakan ttseemma lemeawna gar le groupe -nni.....yezmer ad as-yefk la question [...].». |
| Tiririt n uselmad (D) |
| «[...] c'est une occasion bac widak illan akka isolé ur tt-participez -n d tagnit bac akken ad ten-s' intégre -n bac ad ten-nesekcem deg ugraw deg le groupe déjà ad asen-yekkes le complexe -nni ad namen ad xeddmen ad sfaydin deg wiyaq deg widak yesnen[...].». |

Tafelwit 04: Ibayuren i tesea tarrayt-a i yinelmaden

Ihi ilmend n tesleqt-a, ad naf iselmaden yal yiwen amek i tt-yettwali tesnernay deg tmusniwin n yinelmaden, yal yiwen amek id-yerra yef usteqsi-a maca, ttwalin-tt akk-nsen tesea

igemmad yelhan i unelmad, yiwen ur d-yenni dirit, s wakka nessawed ad nessufey krađ n taggayin-a:

4.1 Leqdic s ugraw d tagnit n usenqed

Nwala aselmad (**A**), yerra lwelha-s yer usenqed-nni n yinelmaden id-yettelin lawan n leqdic s ugraw, inelmaden mi ara xeddmens d igraven ttemsenqaden deg wagar-asen aya yetteawan deg usnerni n tzemmar-nsen d tmussniwin-nsen.

4.2 Leqdic s ugraw d tagnit lemeawna d taywalt gar yinelmaden

Deg taggaty-a aselmad (**B**), yettwali d akken deg leqdic s ugraw tetteli lemeawna gar yinelmaden ttemseqsayen deg wagar-asen anda tteksen lxuf, acku mačči am unelmad mi ara yefk asteqsi i unelmad i t-yecban ney mi ara yefk asteqsi i uselmad-is, llan kra n yinelmaden ttaggaden ad mmeslayen d uselmad, yef aya mi ara ttemseqsayen deg wagar-asen tetteli-d lemeawna, ma yella d aselmad (**C**), yettwali tayawsa yelhan deg tarrayt-a: d taywalt-nni id-yettelin lawan leqdic s ugraw imi tetteli-d lemeawna gar wid ihercen d wid ixussen.

4.3 Leqdic s ugraw d tagnit n tuksa n leħya d lxuf i yinelmaden yettwaezel

Deg taggaty-a, taselmadt (**D**), tettwali tarrayt-a d tin yetteawanen deg usnerni n tzemmar d tmussniwin n yinelmaden, anda yes-s yezmer unelmad yettwaezel ad ittekki d yimdukal-is, ad yekkes leħya akked lxuf, rnu ad yennam ad iqeddec d yimdukal-is.

5. Azal n leqdic s ugraw deg uselmed

Asteqsi aneggaru i nefka i yiselmaden deg udiwenni, d wa: « *Dacu id azal i tesea tarrayt n leqdic s ugraw deg uselmed?* », asteqsi-a nefka-t-id akken ad nwali dacu i d igemmad i nezmer ad d-negmer s tarrayt-a (leqdic s ugraw). Ihi deg tfeliwt-a ad nwali amek i tella tiririt n yal aselmad yef usteqsi-a.

| | |
|------------|---|
| Asteqsi 05 | Dacu i d azal i tesea tarrayt n leqdic s ugraw deg uselmed? |
|------------|---|

Tiririt n uselmad (A)

« **Donc** azal-is....nettat akk i dessah deg usadwal n uselmed **donc** deg l'éducation et l'enseignement nekkni nesea l'objectif n dagla-nney aqcic asmi ara yeffey deg l'école **donc** ad yili responsable ad yili sociable ad yili autonome,...Ad yili autonome

ça veut dire ad yizmir i yiman-is.....lfayda-s **le travail du groupe** aqcic yekcem daxel n (lmojtamae) ».

Tiririt n uselmad (B)

« [...] **le contact**-nni ad yilin akken-nni gar-asen mi ara teṭṭiled akka-yi yer **le système socialisme** tarbaet, ma trebaq-d imdanen yef terbaet ur seeεun ara **même l'égoïsme** seeεun leeqliya-nni i terbaet, ise zwaray tarbaet yef yiman-is[...] ».

Tiririt n uselmad (C)

«**Tesea normalement** azal d ameqqrar, axaṭer mačči siwa azal n leqraya tesea **par exemple** mi ara d-tedmed **la communication** n uqcic yakan yezmer ad yissin ad yelmed xila n leħwayej amek ara d-yefk **la parole** i uqcic ney ayweq ad yessusem, ayweq ad ihes i umdakel-is... yezmer ad t-yessexdem **même** deg lħayat-is mačči siwa deg leqraya kan,[...]».

Tiririt n uselmad (D)

« [...], tettekkes winna **par exemple** winna i yellan akken yettneħcam akka **isolé** ittsethi akkit, winna isnen kra ad t-yesselmed i wayed...**déjà la psychologie** akka i am-d-teqqar bac ad ti-tt-intégrer-id teckomed deg **le groupe** tilaq ad txedmed tarrayt-ayi n ugraw, ad ieaned wiyaq ad yexdem am nutni ad yekkes **le complexe**-nni....ad yexdem dayen-nni bac ad yessali winna aswir-ines **niveau**-ines ».

Tafelwit 05: Azal n leqdic s ugraw deg uselmed

Deg tesleqt i nga i tririin n yiselmanen yef yigemmad i nezmer ad d-negmer s tarrayt-a n leqdic s ugraw ma yella ttwalin-tt tesea azal meqqren ney xaṭi, nessawed ad d-nessumer snat n taggayin:

5.1 Tesea azal deg tmetti, tterbiya, taywalt

Ilmend n tririin n yiselmanen (**A, B, C,**) yef usteqsi aneggaru, ttwalin tarrayt-a n leqdic s ugraw tesea azal d ameqqrar ama deg tneyrit ney deg tmetti, deg tterbiya, akked uselmed, acku tettaġġa anelmad ad yeseu tafllest deg leemmer-is, ad yeseu tanbdadt ad ittekki d wiyaq, rnu yettaġġa anelmad ad yettkel yef yiman-is yessen ad d-yefk rray-is, yettembadal tiktiwin-is d wiyaq, ad yili d amtiw, rnu ad yissin melmi ad yemmeslay, d wamek ad yemmeslay, tettili-d teywalt, akked tgħemmata gar-as d wiyaq, ttwalin-tt d tagħid anda anelmad ad ittekki d wiyaq ur yettyimi ara kan d win kan i ihemlen kullec i leemmer-is ama daxel n tneyrit ney berra i tneyrit.

5.2 Tesea azal deg tuksa n leħya d usali n uswir

Deg taggayt-a taselmadt (**D**), tefka-yas azal i tarrayt-a deg wayen yerzan lemeawna i unelmad yettwaeżzen akken ad yekkes leħya ur yetthiz ara iman-is ad yuval ad yettxalad, ad ittekki d yimdukal-is daxel n ugraw, dayen ad yessiwed ad yezmir ad yessali aswir-ines n ulmad.

Tasemlilt

Seld mi nga tasleħdt i udiwenni d yiselmanen nessawed yer tagħġara ad d-negmer tiki tamatut yef yal asteqsi ilmend n tririyn id-fkan iselmanen-nni, żran dacu i d aselmed s ugraw sseqdacen-tt, rnu yer waya fkan-ay-d aħas n yisallen fell-as, żran dacu-t umgired yellan deg-s d tarrayin-nniđen.

Di tazwara, nufa-d d akken iselmanen uyen tannumi xeddmien s tarrayt-ayi n leqdic s ugraw maċċi dayen yellan d amaynut fell-asen, dacu kan llan wid i yettnadin ad tesxedmen yal mi ara asen-d-teyli tegniet, llan wid itt-yettaġġan i temsirt n tenfalit s tira kan.

Deg wayen yerzan asmenyef n usemres n tarrayt-ayi n yigrawen iselmanen akken ma llan smenyifent, d tarrayt n uselmed d ulmad, d tagnit i unelmad akken ad yesnerni tizemmar-is d tmusniwin-is. Aselmed s tarrayt n yigrawen yezmer ad yili deg waṭas n temsirin ilmend n wayen id-bdren maca llan wid i yesmenyifent ad tt-smersen anagar deg temsirt n tenfalit s tira kan yas tikkwal yettwahettem fell-asen ad tt-sqedcen deg temsirin-nniđen. dayen akken ma llan ttwalin d akken aselmed s tarrayt-a yetteawan anelmad nezzeħ iwakken ad yenerni ad yili d afulman rnu yer waya adukel-nni yettaġġat ad yekkes leħya, akras, tinesfi..., yesnernay tizemmar n taywalt d usemhies, rnu yur-s dayen ara yuhwaj ula deg tudert-is n yal ass amek ad ittekki deg tmetti, maċċi ala deg tnejxrit i tesea azal.

Ter tagħġara nufa-d belli almad s tarrayt n leqdic s ugraw yesea azal d ameqqran ilmend n yigemmaḍ l-eħali i tesea, rnu ulac amgired ameqqran gar tiririyn n yiselmanen nezmer ad d-nini, imsulja-nney temtawa tmuyli-nsen yef tarrayt-a, s umata d wid yesean tirmi, dya anect-a yetteawan aselmed akken ad ynerni ugar, żarren tarrayt-a d tamesbayurt dayen id-yettawin ayen yelhan i unelmad.

Taggrayt

Deg taggara imi nekfa tasleħdt n udiwenni i nga akken d yiselmaden-nni nezmer ad d-nini d akken iselmaden fkan-as azal d ameqqran i tarrayt-a n leqdic s ugraw imi yesea igemmad, yelhan d win yellan d amesbayur, yef waya ad naf tuget n yiselmaden smenyifen ad tt-smersen.

Ihi s wakka nessawed ad d-ner yef turda tis krad n umahil-nney id d-yeqqaren:

- Iselmaden hsan dacu-tt temlilt-nsen deg usnerni n tarrayt-a.

Nufa d tidet iselmaden d wid yesnernayen tarrayt-a n leqdic s ugraw d wid itt-yessemrassen.

Taggrayt n tesleħdt

Ilmend n yigmmað n tannayt d udiwenni i nga i yiselmanen, nesnekwa-d dakken tamlilt n uselman tesea azal d ameqqran deg uselħu n leqdic s ugraw , imi yes-s i yezmer unelmad ad yesnerni deg uswir-ines n ulmad. Seld mi nga tesleħdt i yinefkan i d-negmer, nufa-d dakken tuget n yiselmanen rran azal yer useqdec n tarrayt n tsensegmit s ugraw, akken dayen i nessawed ad d-nessufey igemmað n tagħġara anda i d-tban txutert d wazal i tesea tarrayt-a, d temlilt n uselman deg uselħu-ines:

Iselmanen deg tarrayt-a n tsensegmit s ugraw sean tamlilt d tameqqrant deg tmegleyt n yineladden imi d aselman i d afus n tallelt-nsen, rnu yettili deg-s deg waħas n tegnatin (d amanay, d imwelleh, d ameiwen, d amental, d amektażal...), ihi leqdic s ugraw yeskanay-d tarrayt n uselman amek yesselman d wamek yesnernay taywalt d tnezzarit gar yineladden, rnu yer waya tettbin-d teydemt-is yer yineladden mi ara d-ifek tagnit i yal anelmad iwakken ad d-yini tidmi-ines akked useyti n tuċċiwin i yineladden akken ma llan, yef waya anelmad ma yezra dakken aselman-is d win ur nessemgirid ara gar-asen, ad iħulfa dakken yefka azal i yal yiwen deg-sen, ad tħiġrin melmi ara d-tas tegnit iwakken ad d-agmen timussniwin yur-s, yerna ad ten-irebbi s wudem yelhan aya nwala-t s tidet yer yiseladden, rnu yur-s d wid yesean tarmit deg umecwar-nsen ayrbiz d usedawan, anda aselman yettbin-d wazal-is deg tnejrit d uselħunes i ugraw d wamek i yezmer ad yessuddes inelmanen-is, yef waya yal anelmad ad d-tħall deg-s tebġest meqqren iwakken ad yelmed ad yezmer ad yaf tifrat i wuguren i d yettemlil.

Iselmanen d wid yessebyasen inelmanen-nsen, yer leħmala n leqdic s ugraw akken ad snernin tizemmar-nsen ad ten-rebbin yef tdukli d tegmat gar-asen, rnu tettili-d lemqadra gar-as d yineladden-is, ilmend n waya iselmanen ttwalin tarrayt n leqdic s ugraw tesea azal deg yal tama; ama deg tmetti deg taywalt deg tdukli, imi dayen ara yaf unelmad yer sdat mačči ala deg tnejrit i tezea azal.

Ilmend n wayen laeli i tesea tarrayt-a n leqdic s ugraw dakken anelmad yettunefk-as wazal d ameqqran anda yettuyal d afulman, yettili d urmid, yettmeslay s tlelli, yettemsenqad d wiyað, rnu yesea tafllest deg leemer-is, maca kra n yiseladden sseqdacen-t ilmend n yiswiren imi ttwalin inelmanen n yiswiren imezyanen ttħafasen tagnit i umeslay yef aya sseqdacen tarrayt-a i yiswiren imeqqranen.

Gas akken tarrayt-a tesxa tixutert maca ttemlilen-d iselmaden uguren, deg-s ugur n wakud, imi yettfaka send ad faken inelmaden leqdic, aya ur d-yettawi ara igemmad yelhan, ad naf dayen tarrayt-a ur teqqin ara kan yer usenfar d ufares s tira, tettusemras ula deg temsirin- nniżen, (iluyma, tajerrumt), ihi ad naf iselmaden d wid ittgen aktazal lawan leqdic akked taggara, deg-s sseytayen tuccđiwin n yinelmaden rnu ttwellihen-ten yer tririyyin iseħħan.

Ihi Akken ad temhaz tarrayt-a n leqdic s ugraw d aselmad umi ara tuyal tigawt imi d netta i d-las deg uselħu-inas, acku ma yella aselmad ur yesxi ara tizemmar s wacu ad tisselħu akken iwata, ur yezmir ara ad yejbed inelmaden yer leħmala n leqdic s ugraw ur yezmir ara ad yesnerni tizemmar-nsen, yef waya nwala iselmaden d wid yesean tizemmar d wid i d-yettawin amaynut i yinelmaden ssebyasen tarrayt-a rnu səan tafles deg tmussni-nsen d wayen i d-ttmeslayen. Ihi Ilmend n tsastant i nga, nufa-d turdiwin i s krad d tid iseħħan, acku igemmad n tesleqt n yinefkan n tannayt d udiwenni d wid yemtawan yid-sent.

Tazrawt-a tella-d akken ad nwali tamlilt n uselmad deg leqdic s ugraw d wamek i iqeddec d yinelmaden, imi yesnernay deg lebyi d tmegleyt-nsen akken ad ażen yer sdat deg uswir-nsen n ulmad yef waya nessaram ad ilin yimahilen-nniżen ara d-yawin amaynut deg wayen yerzan tamlilt n uselmad deg leqdic s ugraw d ulmad n yinelmaden, ama d ayen yerzan tarrayt-is n uselmed, ama d ayen yerzan tizemmar-is d tmusniwin-is.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Leqdic n tezrawt-nney, yerza tamlilt n uselmad deg tarrayt n uselmed s ugraw, acku aselmed tura ibedd yef tarrayt-a tamaynut i ilan azal d ameqqranc, anda anelmad ibeddel uzayeris d netta i d ameskar, ma yella d aselmad ila tawuri n uweliah yes-s i ybedd uselhu n temsirt d netta i d agejdan deg uselmed .

Leqdic s ugraw d tarrayt yelhan s waṭas deg uselmed acku tetteawan inelmaden akken ad snernin tizemmar-nsen s timmad-nsen akken dayen i asen-d-tettas tegnit ad mmeslayen s tlelli sean deg-s azref n tuccda ad yissin ad yesquerdec timsal, ad yessawed ad iħulfu s yiman-is d akken yessen, yezmer ula d netta ad d-yefk tamuqli-ines, ad d-yessekcem timussniwin-ines, rnu yur-s ma yella zik abeddel n tigawin yettili-d gar-as d uselmad tura abeddel-a n tigawin ad yili gar-as d yimddukal-is akked uselmad d ayen ara d-ixelqen askasi deg yal tallit n leqdic-ines, nezmer ad d-nini anelmad ad yuval d netta i d amassay n ulmad-ines, yef waya ad naf anelmad d win yesean tamlilt deg wayen yerzan asegni-ines. Ilmend n waya aqcic yuhwaj ayerbaz akken ad d-yegmer kra n tmussni, s yin akkin, ilaq ad as-yeg i tmussni-nni amkan deg tmetti iwakken ad teseu azal.

Gas akken tarrayt-a n leqdic s ugraw telha s waṭas tessejhad assaġen gar yinelmaden, anda qedcen s tdukli, ttemeawanen, ttemsefhamen, ttmbaddalen tikiwin-nsen deg wagar-asen...atg maca tikkwal iselmaden seeun uguren deg usemres-is, acku ttafen-d kra n yinelmaden ur ttemsefhamen ara d wiyaq, ilmend n waya ilaq yef uselmad ad yissin aswir n yinelmaden-is akken iwata, acku llan yinelmaden ttħibin ad xedmen iman-nsen dya da, ilaq aselmad ad inadi amek ara d-yessiwed inelmaden-is yer yiswi n tdukli deg ulmad acku dayi ara d-tbin temlilt-is yef wamek ara d-yili d afus n tallelt, d wamek ara d-yefru uguren id-yettilin gar yinelmaden-is.

Deg umahil-a, lwelha-nney tezzi s waṭas yef temlilt n uselmad deg leqdic s ugraw, amek i ttilin d afus n tallelt i yinelmaden lawan n leqdic s ugraw, akken ad nessiwed yer waya nessumer-d krad n turdiwin-a :

- Tamlilt n uselmad d asegli d usebyes n yinelmaden deg tegnit n leqdic s ugraw.
- Aselmad isselħay leqdic s ugraw akken iwata.
- Aselmad yesselħay yerna yesnernay leqdic s ugraw imi yeħsa s txutert-is.

Iswi-nney deg tezrawt-a, ad nzer dacu ixeddmen iselmaden i yinelmaden-nsen mi ara d-ilin d igraven d wamek iten-tteawanen, s wudem-nniżen dacu-tt temlilt n uselmad lawan n

leqdic s ugraw, acku s yiswi-a ara nessiwed ad nzer ma yella tettusemras tarrayt-a n uselmed s yegrawen deg uyerbaz alemmas (aswir wis ukuz) deg tutlayt n tmaziyt akken iwata ney xati.

Iwakken ad nawed yer yiswi-nney nefren snat n tfakusin yemgaraden, tamezwarut d tannayt n tneyrit, anida i nerza yer tneyriyin n uyerbaz alemmas s tidet amek i d-tellili temlilt n uselmad lawan n leqdic s ugarw, tis snat d adiwenni anda i nezra timuylwin tizrayanin n yiselmaden yef tarrayt-a. Swakka nessawed negmer-d inefkan ara ay-icawnen ad d-nerr yef usteqsi-nney agejdan, dacu-t temlilt n uselmad deg leqdic s ugraw?, rnu yur-s nessawed ad d-nerr yef turdiwin i d-nesummer deg tazwara:

- Tamlilt n uselmad d asegli d usebyes n yinelmaden deg tegnit n leqdic s ugraw.
- Aselmad iselhay leqdic s ugraw akken iwata.
- Aselmad yessemras yerna yesnernay leqdic s ugraw imi yeħsa s txutert-is.

Deg wayen yerzan tiririt yef turdiwin i d-nesummer, nufa-d d akken iselmaden n tutlayt n tmaziyt i wumi nexdem tannayt ssemrasen akken iwata tarrayt-a n ugraw, s wakka i newwed yer tririt n usteqsi-nney agejdan. S teslejt i nga i yinefkan-a nessawed yer yigemmad-a i d-iteddun:

- Tarrayt n uselmed s yegrawen llan wid itt-yettwalin d tarrayt yueren i usemres.
- Amur ameqqrar n yiselmaden ttaken tagnit i yinelmaden deg ufran n usentel.
- Gar wuguren i d-ttemlilen yiselmaden deg uselmed-nsen s tarrayt n tsensegmit s ugraw:
 - Lixsas n wallalen imaynuten.
 - Ugur n wakud.
 - Ahil ur ten-icawen ara acku yezzif.
- Llan kra n yiselmaden am uselmad (A), yessexdam ttawilat imaynuten (aselkim) akken ad yesnerni leqdic n ugraw, acku aya yetteawan deg usnerni n tzemmar n yinelmaden.
- Iselmaden teddun gar yigrawen, ttaran-d yef yisteqsiyen n yinelmaden, rnu tellili-d lemqadra gar uselmad d yinelmaden-is
- Iselmaden ttwelihen inelmaden-nsen lawan n leqdic seytayen-asen tuccdiwin...
- Di tzeqqa yettili udiwenni gar uselmad d yinelmaden yef wayen yerzan leqdic-nsen.
- Tarrayt n tsensegmit s ugraw ur terzi ara asuddes n usenfar kan maca nezmer ad tt-nessemres deg temsirin-nniđen.

Ilmend n yigemmad i yer nessawed, nezmer ad d-nini d akken turdiwin n ugnu n umahil-nney d tid i iseħħan, rnu nessawed ad d-nerr yef ugnu, akken id-nufa dayen dakken leqdic n yinelmaden s yigrawen i d amesbuyer ugar n leqdic amsiman, aya ad ay-yessiwed yer wawal dakken aselmad d win yesean tamlilt deg wayen yerzan asegni, ladya daxel n tneyrit, imi d netta i d imwelleh n yinelmaden, yesea tazrirt yef wayen yerzan almad-nsen.

Fer taggara nezmer ad d-nini tarrayt-a d tamesbayurt tesea tixutert deg umecwar n uselmed/ulmad, d tin yettusemrassen akken iwata yer yiselmanen n tutlayt n tmaziżt. Ihi s wakka nessawed yer taggara n umahil-nney.

Iybulā

Idlisen

- DIONNE S, *apprentissage coopératif*, VOL. 1 , 10, 2006. Asb. 6, 7.
- JONNAERT Ph, 2002, *Compétence et socioconstructivisme*, Bruxelles, Boeck.
- MATHEY E, et MERILLOU F, 2009, *Travailler et faire travailler en équipe*, Organisation, Paris.
- MOTTIER L L, 2015, *Evaluation formative des apprentissages en jeu pour l'enseignement*, Levain- la neuve, De Boeck.
- PEETERS L, 2005, *Méthodes pour enseigner et apprendre en groupe*, Bruxelles, De Boeck.
- ROEGIERS X, 2001, *Une pédagogie de l'intégration, compétence et intégration des acquis dans l'enseignement*, Bruxelles, De Boeck.

Imagraden

- BOULAIS P, METAYER O, 2004, « Le travail en groupe mode d'emploi », deg, *les cahier pédagogiques*, n° 424, asb. 24-63.
- GAGNE R, 1976, « Les principes fondamentaux de l'apprentissage», deg *Application à l'enseignement*, Montréal, HRW Ltée.
- LANNAU G, 1972, « Justification de la pédagogie de groupe», deg, *la pédagogie contemporaine*.
- LAVERGNE N, (1996), « L'apprentissage coopératif », deg *La pédagogie de la coopération*, Québec français, (103), 27.

Tizrawin

- ARAICHE D, 2008/2009, *Le travail de groupe et son efficacité en expression écrite*, au cycle moyen, Thèse, Université Mentouri Constantine.

- BOISSEAU S, 2005/ 2006, *Apprendre autrement à l'école : le travail de groupe*, Mémoire concours de recrutement : professeur de écoles IUFM de Bourgogne.
- CHACHKINE E, 2011, *Quels scénarios pédagogiques pour un dispositif d'apprentissage à distance socioconstructiviste et de conception enonciativste en FLE*, Thèse, Université de Provence.
- GSCHWIND C, 2014-2016, *La pédagogie de groupe : Quels sont les enjeux et sur quoi faut-il se questionner ?*, Mémoire, Diplôme d'Etat de professeur de musique, CEFEDEM Auvergne Rhône-Alpes.
- GOUJET V., 2005, *Le travail de groupe*, Mémoire concours de recrutement: professeur des écoles IUFM de Bourgogne.
- LOUVET N, 2005, *Le travail de groupe*, Mémoire Concours de recrutement des professeurs des écoles IUFM de Bourgogne.
- POULET D, 2004, *Quelle est l'importance du travail de groupe dans le développement de l'autonomie de l'élève?*, Mémoire professionnel premier DEGRE, Professeur des écoles stagiaire.IUFM. de Dijon.

Isegzawalen

- BOUDRIS B., 1993, *Tamawalt n usegmi-Vocabulaire de l'éducation: français tamazight*, Rabat, Edition Ribat.
- CUQ J.-P., 2003, *Dictionnaire de didactique de français. Langue étrangère et seconde*, Paris, Clé internationnal.
- MADVIS U'Madi, *Dictionnaire tamaziyt français-français tamaziyt*, [En ligne], <https://www.tawalt.com>

Imagraden n uzeṭṭa

- ASTOLFI J-P, (Page consulter le 29/08/2020), à 16h40, 1988, *Typologie des groupes de travail :Quels sont les différents types de groupes ? Pourquoi ? Comment ? Pour qui ?*,[En ligne] https://www.ac-orleans-tours.fr/fileadmin/user_upload/loches/enseignement_pedagogie/organisation_peda/typologie_groupe_de_travail_JP_Astolfi.pdf.

- ARTUR F, (Page consulter le 21/08/2020), à 14h30, *le travail de groupe* , [En ligne] https://www.pedagogie.ac-nantes.fr/medias/fichier/le-travail-de-groupe_1463229818529.
- BARNIER G, (Page consulter le 26/08/2020) à 08h40, *Théorie de l'apprentissage et pratiques d'enseignement* [En ligne], http://www.formations.philippeclauzard.com/Theories_apprentissage.pdf.
- CASTERMAN M, (Page consulter le 28/08/2020), à 09h00, <https://revue-recherches.fr/wp-content/uploads/2014/06/167-178-Cauterman.pdf> .
- CRAHAM M, (Page consulter le 27/08/2020) à 12h50, *Accompagner des étudiant-e-s qui travaillent en groupe*, [En ligne], http://portaileduc.net/website/wp-content/uploads/2018/02/CahierLLL_N02_04.pdf,
- Howden (1997), ittwabder-d deg, L'apprentissage coopératif, (Page consulter le 13/08/2020), à 12h22, [En ligne], http://www.cdc.qc.ca/ped_coll/pdf/aylwin_ulric_07_3.pdf. Baudrit, A. (2005). *L'apprentissage coopératif : Origines et évolutions d'une méthode*.
- MEIRIEU Ph, (Page consulter le 11/08/2020), à 11h30, *Groupe et apprentissage*, [En ligne], <https://www.meirieu.com/ARTICLES/groupesetapprentissa-ges.pdf>.
- PIAGET J, (Page consulter le 20/04/2020) à 17h25, *Le constructivisme et la psychologie génétique, delachaux et Niestlé* [En ligne], eta1001.crifipe.ca/docs/notes de cours module-16.
- Théories de l'apprentissage, (Page consulter le 14/04/2020), à 14h30 [En ligne], <https://sites.google.com/site/ideesash/pedagogieressources/theories-de-l-apprentissage>
- <https://www.animer.ch/wp-content/uploads/2008/09/difficultes-groupe-equipe2.pdf>, (Page consulter le 20/08/2020).

Tijenṭad

Umuy n tjenṭad

Tajenṭedt 1: tafelwit uṭ° 1 «Iferdisen n tallelt i uselħu n tsensegmit s yigrawen» s tutlayt n trumit

Tajenṭedt 2: azenziy uṭ° 3 «Sin imedyaten yef urmud n wakud awezlan» s tutlayt n trumit

Tajenṭedt 3: azenziy uṭ° 4«Asegzi n beddu n leqdic s ugraw »s tutlayt n trumit

Tajenṭedt 4: adiwenni d yiselman

Tajenṭedt 5: amawal

Éléments pour aider à une gestion « pédagogique » des groupes

Philippe Meirieu 3 Connexions n°68

| GROUPE CENTRÉ SUR.. | L'INFORMATION | LA PRODUCTION | LA RÉCONCILIATION | L'APPRENTISSAGE |
|---|---|--|---|--|
| Sur quoi s'appuie le groupe pour fonctionner ? | Le groupe s'appuie sur la compétence particulière d'un individu ; il joue sur la différence. | Le groupe s'appuie sur la complémentarité des compétences de ses membres ; il joue sur les différences. | Le groupe s'appuie sur ce que ses membres ont en commun ; il joue sur l'unité. | Le groupe s'appuie à la fois sur l'homogénéité et l'hétérogénéité de ses membres ; il joue sur les différences et sur l'unité. |
| Quelle est la « logique » qui préside à son fonctionnement ? | La communication d'informations | L'efficacité productive | Le plaisir partagé | L'apprentissage individuel |
| Quel objectif permet-il d'atteindre ? | Diffusion plus efficace par démultiplication des sources d'information. Valorisation des compétences déjà existantes. | - Incarnation du groupe: - émergence d'une exigence, d'une difficulté, d'un problème. | Intégration au groupe des individus marginalisés ou exclus. | Acquisition dans le domaine cognitif par évolution des représentations individuelles. |
| Quelle régulation doit-elle être introduite par le formateur pour que les objectifs soient atteints ? | Évaluation quantitative et qualitative des informations communiquées. | Sursis provisoire aux exigences immédiates de la production pour permettre le repérage des problèmes qui émergent. | Attention à toute exclusion et souci de ménager des temps, espaces et occasions permettant la « réconciliation ». | Insistance sur le conflit socio-cognitif et évaluation systématique des acquis individuels |
| Quel type de leader peut-il incarner le groupe ? | Leader facilitateur, soucieux de l'efficacité et de la qualité de l'information. | Leader organisateur, incarnant et mettant en œuvre les exigences du projet. | Leader charismatique, sachant trouver le terrain où réaliser l'unité du groupe. | Leader formateur, prenant en charge la progression de chaque membre du groupe. |
| Quel obstacle le groupe doit-il surmonter ? | Assumer la différence de l'ex-pair devenu expert. | Surmonter le morcellement inévitable entraîné par la division du travail | Éviter l'aspiration par la tâche et accepter de « perdre du temps ». | Se laisser fasciner de manière ludique ou esthétique par le dispositif lui-même. |
| Quelle dérive le menace ? | Hiérarchisation indue se donnant comme définitive et transférée sans contrôle à d'autres situations. | Spécialisation excessive, exclusion des moins compétents | Fonctionnement fusionnel, interdisant aux membres du groupe toute autre appartenance. | Atomisation, perte d'identité groupale. |
| Quel type de fonctionnement peut-on introduire pour éviter une telle dérive ? | - centration sur la réconciliation, -centration sur l'apprentissage. | - centration sur l'apprentissage, - centration sur la réconciliation. | - centration sur l'information, -centration sur l'apprentissage. | - centration sur la production, - centration sur la réconciliation. |

3.2. Comment planifier l'apprentissage en groupe ?

Le recours à une stratégie d'apprentissage en groupe peut porter sur une activité de courte durée (une séance de cours, une partie de celle-ci) ou de plus longue haleine (quelques séances à la durée complète de la formation). La préparation de l'activité sera fonction de la durée assignée au travail d'équipe.

DEUX EXEMPLES D'ACTIVITÉS DE COURTE DURÉE POUR EXPÉRIMENTER EN DOUCEUR L'APPRENTISSAGE EN GROUPE

1. LE PEER INSTRUCTION

TEMPS 1

Les étudiant-e-s lisent un problème, une question ou un cas et réfléchissent individuellement à la réponse.

TEMPS 2

Elles et ils donnent leur réponse en votant avec des téléspectateurs ou à l'aide de cartons de couleur.

TEMPS 3

Elles et ils confrontent leur réponse avec celle de leur voisin-e proche qui n'a pas voté la même chose qu'eux.

TEMPS 4

Elles et ils votent ensuite une seconde fois. En général, lors de ce deuxième vote, le taux de bonnes réponses a augmenté significativement.

2. LA PROBLÉMATIQUE DES AUTRES

TEMPS 1

Les étudiant-e-s, réparti-e-s par groupe de 4 ou 5, formulent par écrit un point problématique qu'ils et elles ne sont pas parvenu-e-s à résoudre dans leur apprentissage de la matière ou dans une activité du cours.

TEMPS 2

Les points problématiques sont distribués aléatoirement aux différents groupes avec la consigne d'apporter (toujours par écrit) un conseil pour chacune des situations-problème.

TEMPS 3

Echanges en grand groupe pour prendre connaissance de quelques situations problématiques et des solutions qui leur ont été apportées. L'activité se clôt avec la remise aux différents groupes des documents complétés.

Repris et adapté de Gérard (2015)

EXEMPLE ↗

PRÉSENTATION PAR DES ENSEIGNANTS DES RAISONS MOTIVANT LE RECOURS À UNE STRATÉGIE D'APPRENTISSAGE EN GROUPE

Un thème retenu, une pédagogie active

« Plutôt que d'organiser le séminaire autour de conférences, de lectures, d'exposés et de travaux plus ou moins individuels et parfois sans fil conducteur clair, il vous est proposé de le tenir sous forme d'une préparation d'un jeu de rôles, après présentation de quelques éléments introductifs à la problématique retenue. Ce « jeu », qui repose sur le travail d'équipes d'étudiant·e·s représentant différent·e·s actrices et acteurs sociaux, se terminera, à la fin du quadrimestre, par la simulation d'une conférence, où chacun des actrices et acteurs présent·e·s devra défendre une position sur le plan politique et scientifique et négocier pour aboutir à une politique plus ou moins consensuelle. Pour s'inscrire dans une certaine réalité [on aurait pu imaginer une situation tout à fait virtuelle] et ainsi faciliter la documentation ou les rencontres, le jeu de rôles tournera autour d'un projet [imaginé, mais tout à fait d'actualité] de politique en Belgique, plus spécifiquement centrée sur la Wallonie.

L'objectif de ce séminaire sous forme d'un jeu de rôles est, d'une part, de faire comprendre la complexité de la problématique proposée, et d'autre part, de montrer les difficultés concrètes des dialogues et des négociations entre partenaires ou groupes sociaux ayant des intérêts divergents quand on passe de la connaissance et de la théorie à l'établissement d'une politique. Il permettra également un dialogue entre étudiant·e·s de formations différentes, et contribuera au développement de compétences de travail en équipe. »

Extrait de la présentation du « Séminaire en démographie et développement : étude de cas » proposé en 2016-2017 par Bruno SCHOUMAKER, Philippe BOCQUIER & Thierry AMOUGOU en ESPO.

3.3. Comment démarrer efficacement un travail en équipe ?



Adapté de Cégep de Sainte-Foy (2013-2017)

Adiwenni d yiselmaden

Asteqsi 01: Achal seg-mi tesseqdaceq tarrayt n tsensegmit s ugray?

| Tiririt n uselmad (A) |
|--|
| Donc la méthode-ayi-nni n les groupes safi 2012 araju kan tura akken 2014 à partir n 2014 donc nexdem les formations d yiwen n ccix akken-ni n fransa d netta i ay-ixedmen les formations dayi-nni deg Akbou qqaren-as docteur Nasser ait weeli d netta iyixedmen les formations c'est un docteur yexdem-ay deg deux, trois séminaire akken-ni donc dayi id-nebder les méthodes-ayi-nni yef le groupe un travail du groupe. |
| Tiririt n uselmad (B) |
| Yeəni tzemred ad d-tiniq seg-mi tella akka-yi-nni tarrayt-ayi-nni n tzemmar seg wasmi idtekcem tarrayt-ayi n tzemmar nessexdam tayi-nni n trebbuyaə akka-yi uqbel tinna s yiswan yeəni la pédagogie par objectif llan akka kra n rebea (4) ney n ssin medden kan akka-yi ney sin medden tzemred ad asen-tsemmid tarbaet dayen-nni maci am taggara-yi, taggara-yi tetṭalayed xemsa, rebea..., yakan nessexdam-itt deg tinna ma tezriq tinna l'expression écrit asenfali s tira, nxeddem-itt aqris wis sin dayen-nni taggara-yi imi ḥebsen ur ay-dxeddmen ara le tirage akkit bac asen-tefkeq i yal yiwen. Ddem kan rebea akka efk-asen ad xedmen din yakan ad xedmen lwahi yakan deg wagar-asen ad temseqsayen iwakken ad lemden akkit dayi yeəni ma tetṭefd-d ad tetṭefd snat leħwayej dayi yeəni tarrayt-ayi deg wasmi i tella ikecmen yer tzemmar-ayi tayi par compétence-ayi la pédagogie par compétence. |
| Tiririt n uselmad (C) |
| Wellah ar tzemred ad d-tiniq aseggas |
| Tiririt n uselmad (D) |
| Achhal n tikkal am-d-iniy cyel tellement cyel tuer cwiya bac ad ti-applique-iq akka kan xeddmey-tt une fois akka meħsub deg ccher akka deg cehravien akka ma yexdem meħsub tanfalit s tira ney. Am-d-iniy bdiy-tt akka kan meħsub deg wasmi i bdiy xeddmey deg 2008 nessexdam-itt nesseqdac-itt ur tessexdamay ara toujours xaṭi yeəni ulac win ittyesexdamen toujours ttsemmha tesea ayen n leali tesea ayen n diri. |

Asteqsi 02: Anta tarrayt i tesmenyifed ad tesqedced s ugraw ney yal yiwen iman-is?

Tiririt n uselmad (A)

Tura **bon les méthodes**-ayi-nni **que ça soit individuel** ney **par groupe** ur tezmired ara ad tiliq akk-ya themled ad tesqedmed yiwit yef tayed **parce que** ad tuyal **la situation d'enseignement** n dagla-k safi ad tuyal dacu i tebyid ad teslemdeq i uqcic, acimi? Axater llant kra n temsal aqcic izmer ad tent-yelmed weħħes, tura ma yella **par exemple** ad as-tefkeq **le texte**, ad iyer **le texte** ad d-yini dacu iyefhem dinna **c'est un travail individuel par contre** llant kra n temsal **par exemple** yrān akk **le texte** bac ad twaliq dacu-t **le genre** n **le texte**-nni yezmer ad tent-sdukled jmie yal yiwen ad am-d-yefk **l'idée** i yesea yef **le texte**-nni akken ad d-ssufyen **une synthèse donc le travail du groupe généralement** lealit i **les synthèses si pour ça** tasemlilt akka-yi ilhaġġa daxel n tneyrit ad tesqedmed leqdic-ayi deg yigrawen, **bon finalement** ur tezmired ara ad tiliq themled tayi ney tayi tuyal **donc tuyal** yer wayen i tuħwajeq daxel **la classe** ar wayen i yuħwajen warrac n dagla-k anta tarrayt i ilaqqen akken ad yawed yizen **le message**-nni n dagla-k **donc** d tarrayt ara tesqedmed i iwulmen. **Bon**, dacu ma yiwen am nekki-nni lukan ad smenyifey leali **l'interaction**-nni daxel n **le groupe donc je préfère le travail du groupe par rapport** ar **le travail individuel** axater ma yella tewwi-yi-d bacu ad xeddmey **en groupe** ney bacu ad xeddmey **individuellement donc je préfère** ad xeddmey **en groupe mais** nniy-am-d daxel **la classe** ad tejirriq elahsab wwin i tebyid id- yettawi uqcic, tzemred ad tessiwdeq s **le groupe vaut mieux s le groupe parce que** aqcic d netta aqcic qqaren-ak **l'enfant apprend mieux** ney **les enfants apprend mieux entre eux**. Arrac lemdden akken iwata deg wagarsen wala yal yiwen yer ccix-is.

Tiririt n uselmad (B)

Ihi tura dayi ilmend n temsirin, llant temsirin uħwajent tarrayt-ayi-nni kul yiwen iman-is iwakken ad d-sbeynen widak-nni i yellan akken-ni ħercen widak-nni i yellan akken-ni d ilemmasen d widak-nni i yellan zzayen, yella anida ara tebyuq ad txedmed tayi n ugraw iwakken widak-nni i yellan akken yakan d ilemmasen ney widak i yellan akken zzayit nezzah ad d-lemden yer widak i yellan akken-ni ufraren, yeensi daymi ur yezmir ara yiwen akka ad tt-yegzem deg rray belli-k amaken-nni ccyel ad iħettem anta axir, d tayi axir n tayi ilmend n temsirt ilmend dayen-nni n yiswiren n lwacul yakan yeensi maci d tayi-nni i ilaqqen tayi ad tekseb ney tayi ur tessexħamed ara ad tesqedmed tayeq yella anida axir yal yiwen iman-is iwacu ddunit-ayi tura **même** teteddu akka tet-talayd ad tt-nerret akka kul yiwen meħsub yetteic i netta yakan tella tayi dayen **l'esprit du groupe**-ayi. Tenna-d ccyel **les systèmes**-ayi-nni deg **l'économie** widak-ayi n yidles yakan n tdamsa mi ara tedmed **la capitalisme** ibeyju ad yessufey lwacul **des individualistes** yeensi même ur yessexdam ara akk leeqliya-nni n terbaet, **le socialisme** ixeddem leeqliya n terbaet iwakken-nni d tarbaet ad ixeddem yef yiwen maci d yiwen ar ixedden yef terbaet et même **compétences**-ayi yef waya id-ssufyen tayi-nni ad tesqedmed **les compétences** i yiwen wa ad tessqedmed **les compétences** i terbaet dacu kan anda-nnidien tisaetin xeddmen yiwit lhaġġa kan elahsab n leeqliya isean i tettmurt-nni

axaṭer dayi tura ad teqled même yer léeqliya akka-yi-nni **les systèmes**-ayi isin, **système**-ayi dacu i yebya ad d-yessufey wayi dacu i yebya ad d-yessufey.

Tiririt n uselmad (C)

Yettusemma s ugraw s **les groupes** axir

Tiririt n uselmad (D)

Am-d-iniy **ça dépend les niveaux** **ça dépend par exemple** akam **niveau quatrième année, troisième année** snen d imeqqransen snen sexdamey-tt **normal** leali-it **mais les première année** cyel ad **t-profite**-in ttarasen tagnit i umeslay umbeed wa yettkalay yef wayed ur xedden ara merra, hed ixeddem hed ur ixeddem ara.

Asteqsi 03: Aniwa irmad i tesseqdaced deg tarrayt-a n leqdic s ugraw?

Tiririt n uselmad (A)

Tura, akka i am-d-nniy tura **le travail du groupe bon** tura ad t-xedmed ad d-nini tamsirt n umawal ad txedmed leqdic akken i qqaren yakan d afriḍ **individuel**, nniy-am-d dacu mi ara taw qed yer **la synthèse** ad txedmed dacu id win i nedem akken-ni ad txedmed **le groupe la méthode**-ayi-nni **le travail s les groupes** ney **le travail individuel** yezmer daxel n yiwen urmud akka-yi-nni ad ten-tesxedmed i snat cwiṭḥ akka cwiṭḥ akka-yi. **Donc** mačči ulac akka-yi akken-ni i qqaren kra n tmussni ik-yeqqaren **un savoir** ik-yeqqaren belli-k **la grammaire s'enseigner** akken-ni i qqaren tajerrumt ad tesseyred **individuellement** ney yella kra n lqanun ik-iqqaren **la grammaire** ad tesseyred **en groupe** dacu daxel **le cours**-nni n **la grammaire il y a des moments** llan akka-yi kra n wakuden kra n talliyin daxel n ssaa-nni ad ixdem uqcic iman-is yella wanda ara yexdem **en groupe**, tura ma yuval yer usenfar, **le projet généralement c'est préférable** ad t-yexdem uqcic **en groupe** iwacu: **Premièrement pour le sens de responsabilité** ad yili **responsable** yef **la tâche** n dagla-s daxel n **le groupe**-nni axaṭer yal yiwen dacu mi ara yili d **le groupe donc** yal yiwen dacu id **la tâche** ara d-yeddem, amedya: wa ad inadi **les photos**, wa ad inadi **les textes**, wa yessen ad tent-yelseq **les photos**-nni...; **donc les tâches** mi ara d-yili yiwen **donc** ad yili **responsable** fell-as **donc** premièrement **il va acquérir ce sens de responsabilité, secondant deuxièmes** aqcic-nni ad yuval ad yeseu **la curiosité de recherche** d nettan ara d-inadin axaṭer ma yesea **un projet** ad asen-yini assa-yi ad d-tawim **la photo par exemple**: izerman akk i yellan deg **la région** n dagla-nwen **donc** aqcic-nni n dagla-k **donc** ad iruh ad inadi ad yesteqsi **ainsi de suite donc c'est pour ça** id leali **la méthode**-ayi **les groupes** daxel **les projets bien sûr**.

Tiririt n uselmad (B)

Nniy-am-d, meħsub tella tayi tanfalit-ayi s tira iwacu lhaġa xila leħwayej ara d-sxeden iwakken ad siwden ad d-xedmen tanfalit-nni yakan ihi yelha ma yella lwacul meawanen deg wagħar-asen, nniy-am-d tella winna yakan ađris wis sin, ađris wis sin yer tagħġara, tagħġara-yi ur ay-d-xedden ara **le tirage** zik-nni xaṭi kul yiwen iman-is xedment-id deg uxxam

umbeed taggara-yi meħsub wicqa dayen-nni ad xedmen s terbaet bac ad d- xedmen yiwet n lhaġġa.

Tiririt n uselmad (C)

Ça dépend elahsab n le cours-nni exact yakan yezmer par exemple elahsab n les séquences-nni yezmer par exemple généralement deg l'expression écrite, deg l'expression écrite toujours ma yella d wiyað elahsab n le cours-nni tiswiein yezmer ad d- yeysi le cours-nni ad txedmed s les groupes tzemred ad txedmed elahsab n le cours-nni .

Tiririt n uselmad (D)

Nniy-am généralement sexdamey-tt deg tenfalit s tira deg tegzi n uđris **jamaïs** sexdamey-tt sexdamey kul yiwen iman-is, **par contre par exemple** mi ara asen-fkay akka irmad irmad-nni n tidet akka **les exercices** akkit, sexdamey-tt bac ad nexdem akka-yi **en groupe** lwaħi d tenfalit s tira dayi kan i tt-sexdamey deg snat-ayi kan n yirmad

Asteqsi 04 : Dacu i tezmer ad tawi ney ad ternu tarrayt n uselmed s ugraw i usenfali s tira d uheyyi n usenfar i yinelmaden?

Tiririt n uselmad (A)

Justement dacu ad d-tawi, tattawi-d **premièrement le sens de critique** ça veut dire aqcic ad yilin daxel n **le groupe** akka-yi ad ilin deg sin, tlata yid-sen, **c'est un groupe de trois un triant par exemple** tlata n warraq mi ara xedmen **le travail** wayi ad yexdem **la partie** n dagla-s wayi ad yexdem **la partie** n dagla-s wayi ad yexdem **la partie** n dagla-s **donc** asmi ara d-semilien leqdic n dagla-nsen dacu iyettlin yettili **le sens de critique**. **Donc** yal yiwen ad isenqed axeddim n wayed axaṭer iwacu aqcic **il espère mieux** ad yessenqed amdakul-is **mais rarement** aqcic ad yessenqed ccix-is, **alors** deg dqiq-a-nni deg **le savoir** d wayi akk i damuckil ur ilaq ara ad tili tiqqa ma tella tiqqa aqcic-nni ad yili **rassurer** ma yella **il est rassurer donc** ur yettnadi ara ad yefhem ad yettraġu kan ccix-is **donc** yettyama kan am ufrux-nni deg liec yettraġu kan dacu ara yeċċ **donc** ur yettawed ara ar yiswan, ur yettili ara **autonome par contre** ma yexdem daxel **le groupe** yettili **autonome** ixdem-d umdakul-is aya, ayen id-yexdem akken-ni umdakul-is ad t-yessenqed yezmer ad tqenner akken yezmer ad tqenna e umdakul-is **l'essentiel** yella-d **le sens-nni de la critique**. Ihi winna tura **après** winna mi ara nekcem deg **le domaine un beaucoup plus psychologique** c'est la **domination** win i yebyan ad i **dominer** c'est **le leadership** winna c'est des **problèmes-nni** widak-nni c'est **de droit national** axaṭer daxel **le groupe** yella tayi akken i neqqar **un côté** i qqaren akken **un côté pédagogique** leqdic lektiba d **dessiner**, **il y a un côté relational** al əalaqat **donc** yella yiwen isea **une relation amé** Can yezmer ad yili yiwen iħemmal ad yili d lmasul yef **le groupe** winna qqaren-as **le leadership** **donc** widakayi akkit c'est **des situations intégrer le groupe** **après** ma ur asen-t-yezmir ara **le groupe automatiquement** ad eeddint ar l'enseignant bac akken-ni ad iwali anda ara d-yexdem **les limites** i wa anda ara yessali wa anda ara yesnegwi yer taggara.

Tiririt n uselmad (B)

Widak-nni i yellan akken-ni talemast-nni d widak-nni i yellan d imeggura meħsüb zemren ad d-lemden yer widak-nni iyhercen akken-ni dayi ccyel widak-nni ihercen akken-ni ttmagan ccyel d iselmaden yakan deg ugraw-nni lwaħi dayen mi ara ttmeslayen deg wagar-asen **même** ad lemden dayen-nni zemren ad ttemseqsayen yef wayen ur fhimen ara yakan berra n usenfar-nni yakan ney berra i usentel i asen-tefkiż ad t-xedmen yeeni mi ara d isalqi yiwen, iswi ameqqran agejdan akka-yi-nni n ugraw akka-yi lqedma-yi n ugraw ad yessiwed anida ad zemren ad ttemseqsayen deg wagar-asen, ad zemren dayen-nni ad ilin zemren ad teddun ad xeddmien leħwayej, zemren dayen-nni ad fehmen asenfar-nni akken-ilaq.

Tiririt n uselmad (C)

Tura dinna yezmer yakan ad d-yerbeh lhaġġa, tamezwarut elahsab ttsemmma **la communication** gar lwacul-nni yakan ttsemmma lemeawna gar **le groupe**-nni yakan yella yiwen balak ahat iħrec mlih wayed **moyenne** wayed ulac umbeed yiwen amezwaru winna ihercen akken-ni mi ara d-iċawen winna ixussan akken-ni **en même temps** ayweq i d amdakul-is yezmer ad as-yefk **la question** yezmer tfehma, yezmer **même** ccix yezmer lhal ad yessethi ney.

Tiririt n uselmad (D)

Ttsemmma dayi nessexdam-itt cyel d tagnit **c'est une occasion** baca wid illan akka **isolé** ur tt-participin ara akkit d tagnit bac akken ad ten-s'**intégrin** bac ad ten-nessekcem deg ugraw deg **le groupe déjà** ad asen-yekkes **le complexe**-nni ad namen ad xeddmien ad sfayden deg wiyaq deg widak yesnen, win ur nessin ara ad yesfayed.

Asteqsi 05 : Dacu id azal i tesea tarrayt n leqdic s ugraw deg uselmed?

Tiririt n uselmad (A)

Donc azal-is **bon** maci d azal i tesea ilaq ad teelmed s yiwt n lhaġġa kan d nettat akk i dessah deg usadwal n uselmed **donc** deg **l'éducation et l'enseignement** nekkni nesea **l'objectif** n dagla-nney aqcic asmi ara yeffey deg **l'école donc** ad yili **responsable** ad yili **sociable** ad yili **autonome, ça veut dire** ad yili **responsable donc** ad yezmer ad yerfed lmasuliya tureta **automatiquement** ma yerfed lmasuliya deg **le groupe** nekkni tettban-ay-d d lmesuliya tamecħużt ur yesxi ara lmasuliya, netta lmasuliya n dagla-s **par exemple** netta ad yawi tiwriqin-nni timellalin ad tt-y-**décoré** tayi id lmesuliya n dagla-s nekkni yur-nney tettban-ay-d d cay **mais** netta yur-s yer uqcic d lmesuliya **c'est une responsabilité** asmi ara yessiwed yeddem lmesuliya-ayi n tewriqin azekka ma yeffey-d d axeddam deg **l'usine** ad yeddem lmesuliya n **le poste**-nni n dagla-s **donc c'est graduel** tgħid. Ad yili **autonome ça veut dire** ad yezmer i yiman-is ur yettili ara d aqcic-nni **toujours** yuhwaj ccix-is **toujours** ilaq ad t-yettaf nnig uqarruy-is akken i ay-tedra i nekkni deg **l'enseignement** n dagla-nney mi neyra **toujours à chaque fois** ad nexxem lhaġġa **on doit préférence** ccix-nni n dagla-nney **mais par contre** asmi ad tawid yiwen ad yili **autonome ixeddem-d le travail** n dagla-

s il a acquis un certain autonomie une décision, une responsabilité est autonomie, après troisième point c'est

quelqu'un de sociable quelqu'un ijtimaei ikcem daxel n lmujtamae donc yezmer ad yeqqim yer medden, yeqqim deg tleta yid-sen d arrac heddren yef le projet ad d-yefk rray-is ad msenqaden ad iħfed ad yesmuzget i wayed ad yectarek yid-sen ad yissin l'éthique de dialogue ad yessemres l'éthique-nni de dialogue i yelhan akken.

Mi ara d-yeqqim akken deg lqahwa iqqim deg l'usine iqqim deg unejmu yeqqim ad yehfed ad yeqqim gar medden ad yessali ameslay akken it-yessuli gar yemdukal-is d arrac, yakan ma yuval d argaz ad t-yessalay gar yergazen-nni den ma yuval d tameṭṭut ad t-id-tessali gar tlawin ad tili maci d leebet i yellan **ronformer ça veut dire yennum yettxalaq ça vu dire lfayda-s le travail du groupe** aqcic yekcem daxel n lmojtamae.

Tiririt n uselmad (B)

Ih d tinna d iswan-nni i am-d-nniy akken-ni yakan tarrayt-ayi d abeddel-nni i tbeddel akken-ni tikiwin inelmaden gar-asen lwaħi **le contact**-nni ad yilin akken-ni gar-asen yeeni aceqqerni ad ttemceqqaren gar-asen akka-yi ad qqimen udem yer wudem ad d-yemeslay yiwen yezmer wiyyad ad as-d-slen wixad dayen-nni ad ḥafaren akken-ni wa ad ṭefren ayen i asen-yefka, iwellihen i asen-d-yefka yakan uselmad-nni iwakken ad d-xedmen asentel i asen-d-yessuter, tanfalit s tira yeeni ma yella ssawden ttemseqsayen lemdeñ-d yakan s yiman-nsen llan widak iselmaden dinna llan widak ilemmend iswi-nney agejdan meħsud tzemreḍ ad tiniż même ad temlilen gar-asen ccyel ad mseqlalen yakan ur yettili ara ayen iwumi qqaren yakan s tarbaet atanafur ad yili atalahum deg wagar-asen ccyel akken-ni gar-asen yeeni ccyel am wakken zemren ad xedmen leħwajej akka yer sdat akkit yeeni nniy-am mi ara teṭṭiled akka-yi yer **le système socialisme** tarbaet, ma trebad-d imdanen yef terbaet useeu Ara **même l'égoïsme** seeu l-eqliya-nni i terbaet iseżwaray tarbaet yef yiman-is ma tessexdamed akken-ni l-eqliya-nni tura al furuq al fardiya, tina yiwen deg **la psychanalisme** ad trebbiż amdan i lettha d yiman-is ur ihetteb Ara **même** wixad akkit d tidet i yiman-is i teettib iman-is s yiman-is akkit, berra i yiman-is meħsud aṭariq ila algaħim meħsud wixad awar d-qlel aeni ma yezmer yiwen ad d-yessefhem akkit axaṭer iwacu llant kra n leħwajej ttwaqnent yer wayen id yettwaxedmen yakan iwacu id-ttwaxdem lhaġġa-nni.

Tiririt n uselmad (C)

Tesxa **normalement** azal d ameqran axaṭer maci siwa azal n leqraya tesxa **par exemple** mi ara d-tedmed **la communication** n uqcic yakan yezmer ad yissin ad yelmed xila n leħwajej amek ara d-yefk **la parole** i uqcic ney awqet ad yessusem, awqet ad iħes i umdakul-is awqet, ttsemmha yezmer ad t-yessexdem même deg lħayat-is maċċi siwa deg leqraya kan, ttsemmha ad ilmed leħwajej ayweq i as-d-ihedder yiwen ilaq ad as-iħes ayweq ara yeddem rray n yiwen xila n leħwajej.

Tiririt n uselmad (D)

Nniy-am tettekkes winna **par exemple** winna i yellan akken yettnęħcam akka **isolé** ittsethi akkit winna isnen kra ad t-yesselmed i wayed, nniy-am win illan ccyel **il a parce**

que netteylay-d deg **les cas** ad tafed leebed **isolé** ittsethi akkit ilaq ad ten-s-**intégré déjà la psychologie** akka im-d-teqbar bac ad tt-**intégré-đ** ad teskecmed deg **le groupe** ilaq ad

txedmed tarrayt-ayi n ugrav ad ieaned wiyat ad yexdem am nutni ad yekkes **le complexe-nni**. **Le complexe** itimenen deg wanect-nni ad t-yekkes ad yexdem dayen-nni bac ad yessali winna aswir-ines **niveau-ines**.

Amawal

Isegzawalen :

Am :amawal tmaziyt « MADVISU'Madi ».

Tm: tamawalt usegmi n « BELAUD Boudris ».

| Amawal | Tafransist | Tamaziyt |
|---------|----------------|-----------|
| Am | Apport | Asegfer |
| Tm: 22 | Assurer | Senked |
| Am | Autonome | Afulman |
| Tm: 33 | Cognitif | Awessun |
| Am | Conflit | Amenyi |
| Am | Contact | anermis |
| Tm: 48 | Durée | Tanzagt |
| Tm: 50 | Efficace | Tamellit |
| Tm: 60 | Formateur | Amselyu |
| Tm: 64 | Hétérogène | Ayedzar |
| Tm: 64 | Homogène | Amsari |
| Am | Insiste | Yessehres |
| Tm: 73 | Leader | Amelway |
| Am | Maitrise | >Addaf |
| Tm: 78 | Milieu | Ammas |
| Tm: 86 | Patience | Tazidert |
| Am | Plaisir | Tađfi |
| Am | Positive | Tafrara |
| Tm: 92 | Privilégié | Aneglam |
| Am | Qualité | tayara |
| Am | Quantité | Tasmekta |
| Am | Réconciliation | Amsefru |
| Tm: 101 | Responsabilité | Tanebdađt |
| Tm: 107 | Sociable | Amtiw |
| Tm: 108 | Spécialisation | Asmuzzeg |
| Am | Variable | Ameskil |

Agzul :

Tazrawt-nney d tin i ibedden yef usentel « Tamlilt n uselmad deg leqdic s ugray », anda id-nemmeslay deg-s yef waṭas n yizwlen i icudden yur-s.

Di tazwara nura-d tazwert tamatut nefka-d deg-s tiki tamatut yef tezrawt, nebder-d agnu i yef tbed, syin akkin nessumer-d krad (3) n turdiwin, akken ad d-nerr yef ugnu-ya. Ihi akken ad tifsus tegzi n umahil-a, nefren ad nebdu tazrawt-nney yef sin n yixfawen yal ixef yebda yef sin n yeħricen

Ixef I : tizri d tesnarrayt, aħric amezwaru tasensegmit s ugray d temlilt n uselmad, deg-s nemmeslay-d sumata yef tsensegmit s ugray, amek i yettili leqdic s ugray d afus n lemawna, uguren i izemren ad yilin deg-s akked temlilt n uselmad lawan n leqdic s ugray, ma yella d aħric wis sin d aħric n tesnarrayt, deg-s nessasen-d asentel syin nessasen-d tfelwit n tannayt d tarrayt n tesleħt akked tarrayt n ugħmar n yinefkan.

Ixef II : tasleħt n yinefkan, aħric amezwaru tasleħt n tfelwit n tannayt, nemmeslay-d deg-s yef yiferdisen i yellan deg tfelwit n tannayt, aħric wis sin d aħric n tesleħt n yinefkan n udiwanni, deg-s nga tasleħt i yisteqsiyen i nefka i yiselmaden yef leqdic s ugray ama deg wayen yerzan asmenyef n tarrayt-a nej azal-is, yekfa uħric s tsemlilt.

Ver tagħġara n tezrawt, nura-d tagħrayt tamatut deg-s nemmeslay-d yef yigemmad i yer nessawed anda i d-nerra yef usteqsi agejadn akked d turdiwin.

Awalen n tsura:

Tamlilt, Tasensegmit, Agraw, Tarrayt, Agħmar, Tamudemt, Iswaren, Ibayuren, Iswan, Asmenyef